



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ខុប”

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩

កិច្ចប្រជុំប្រែប្រួលសវនាការ (សវនាការទី១៖)

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោក យ៉ា សាខន

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ ខាតវ៉ាយថី

លោកស្រី ជាលោង ហ្សង់ ម៉ាកឡាន់

លោក ធួ មណី

លោក យួរ ឧត្តរា

មេធាវីសាលាដំបូង៖

លោក លីម ស្វាយហុង

លោក ពេជ្រ ធួក្ក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី (ក្រឡាបញ្ជី)

កញ្ញា ណាតាចាក់ វិចិត្រសិល (ក្រឡាបញ្ជី)

លោក ឌុច ផារី

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោកស្រី ជា លាង

លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត

លោក យ៉ែត ចរិយា

លោក វាលៀម ស្ទីត

លោក តាន់ សេណារ៉ុង

លោក អាឡិចសាន់ដឺ ប៊ែត

លោក ជឺហ្គិន អាស្មាន

លោក ប៉ាក ចាន់លីណូ (ក្រឡាបញ្ជី)

មេធាវីការពារជនត្រូវចោទ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ៖

លោក ការ សារុត្ត

លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ហុង គីមស្មន

លោក គង់ ពិសី

លោក យុង ផានិត

លោក គីម ម៉េងឃី

កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី

លោកស្រី ស៊ីលឃីស្នួត ហ្សឺនស្តី

លោក ម៉ាទីន ហ្សាកឃ្វឺន (ហ្សាកកាំង)

កញ្ញា ទី ស្រីនណា

លោក អាឡាំង វ៉ែនណី

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក សាន់ វ៉ាដា

កិច្ចដំណើរការប្រជុំ

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

សូមអញ្ជើញអស់លោក លោកស្រីអង្គុយចុះ!

ជាបឋម ខ្ញុំសូមជម្រាបសួរឯកឧត្តម អស់លោក លោកស្រី នាងកញ្ញាដែលមានវត្តមាននាពេល
នេះ ។ អនុលោមតាមតាមវិធាន ៧៩.៧ និងវិធានផ្ទៃក្នុង ដែលចែងថា “ដើម្បីសម្របសម្រួលដល់កិច្ច
ប្រព្រឹត្តទៅនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីប្រកបដោយយុត្តិធម៌និងឆាប់រហ័ស អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង អាច
ពិគ្រោះយោបល់ជាមួយភាគីទាំងឡាយ ដោយធ្វើការប្រជុំរៀបចំសវនាការ ហើយដែលកិច្ចប្រជុំនេះត្រូវ
ធ្វើជាអសាធារណៈ” ។ ហេតុដូច្នេះហើយទើបអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងរៀបចំឱ្យមានកិច្ចប្រជុំនាថ្ងៃ
នេះ និងថ្ងៃស្អែក ។

តាំងនាមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ខ្ញុំសូមសម្តែងការស្វាគមន៍ចំពោះការអញ្ជើញចូលរួម
របស់ឯកឧត្តម លោក លោកស្រី នាងកញ្ញា ដែលជាសហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងតំណាងអង្គភាពចំណុះការិយាល័យរដ្ឋបាលទាំងអស់ ដែល
បានចូលរួមនាឱកាសនេះ ។

កិច្ចប្រជុំសវនាការនេះ គឺជាទស្សនៈថ្មីមួយដែលមិនមានចែងនៅក្នុងក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌនៃ
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាទេ ប៉ុន្តែការអនុវត្តស្រដៀងគ្នានេះ មានចែងនៅក្នុងក្រមនីតិវិធីរដ្ឋប្បវេណីកម្ពុជា
ដែរ ដែលមានឈ្មោះថា “នីតិវិធីត្រៀមសម្រាប់ការទាញហេតុផល” ។ ក៏ក្នុងន័យនេះ ដើម្បីជំរុញដំណើរ
ការសវនាការឱ្យបានឆាប់រហ័សប្រកបដោយភាពយុត្តិធម៌ ។

កិច្ចប្រជុំនេះជាឱកាសល្អមួយសម្រាប់ពិភាក្សានិងផ្លាស់ប្តូរមតិយោបល់រវាងភាគីទាំងអស់នៃរឿង
ក្តីនិងអង្គភាពដែលពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីសម្របសម្រួលផងដែរក្នុងការកំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការដែលនឹង
ត្រូវធ្វើនាពេលខាងមុខ ។

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសង្ឃឹមថា ឯកឧត្តម លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញា ពិតជាចូលរួម
ជួយជ្រោមជ្រែងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងឱ្យដំណើរការមានភាពរលូន និងដោះស្រាយបញ្ហាមួយចំនួន
រួមគ្នា ដូចមាននៅក្នុងរបៀបវារៈដែលបានគ្រោងទុក ហើយដាក់ជូនស្រាប់ ។

ខ្ញុំសូមប្រកាសបើកនូវកិច្ចប្រជុំចាប់ពីពេលនេះតទៅ ។

ជាកិច្ចបន្តសូមអញ្ជើញលោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី ឡើងវាយការណ៍អំពីវត្តមាននិងអវត្តមានអ្នក

1 ត្រូវបានអញ្ជើញមកចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនៅព្រឹកនេះ ។

2 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍន៍៖**

3 សូមគោរពតុលាការ! ថ្ងៃនេះអ្នកដែលចូលរួមមានវត្តមានដូចខាងក្រោម៖

4 សហព្រះរាជអាជ្ញា ជា លាង, លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត,លោក យ៉ែត ចរិយា, លោក វាលៀម ស្មីត,
5 លោក តាន់ សេណារ៉ុង , លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ, លោក ជីហ្គិន អាស្មាន, លោក បូជែន លីសាក់, និង
6 លោក ប៉ាក ចាន់លីណូ ។

7 ផ្នែកមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

8 លោកមេធាវី ហុង គីមស្លន, លោក គង់ ពិសី, លោក យុង ផានិត, លោក គីម ម៉េងឃី, កញ្ញា
9 ម៉ុច សុវណ្ណារី, លោកស្រី ស៊ីលឃីស្ទូតហ្ស៊ីនស្តី, លោក ម៉ាទីន ហ្សាកយ្វីន, កញ្ញា ទី ស្រីនណា, លោក
10 អាឡាំង វ៉ែនណី, លោក ប្រៃអែននី មីក កូនីហ្គូល, និង ស៊ីលប៊ីយី ឌីសស្តរ ។

11 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានវត្តមានគឺ

12 លោក ប៊ូ ម៉េង, លោក ជុំ ម៉ី, លោក ទូច ម៉ូនីន, លោក សៀង វ៉ាន់ឌី, លោក យួន សារិន,
13 ហើយនិង មាស កេត ។

14 មេធាវីការពារជនជាប់ចោទគឺមានវត្តមាន៖

15 លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច, លោកមេធាវី ការ សារុត, លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ, លោក ចាន់
16 វ៉ារ៉ុផ, លោកស្រី ហេឡីន យូណាក់, លោក ហ្សង់ម៉ារី ត្រេនទូល ។

17 ខាងអង្គការពជនរងគ្រោះគឺ

18 លោកស្រី គាត បូផល, លោក បាឡាស ម៉ារ, ហង្ស វណ្ណៈ ។

19 ផ្នែកកិច្ចការសាធារណៈ គឺ៖

20 លោកស្រី ហេឡែន ចារីស ហើយនិង ម៉ៅ រុត្តា ។

21 ផ្នែកអង្គការគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

22 លោក តូនី ក្រាញ៉ូ, លោក អាណុលឌុលឡាក់ ថារីក, លោកស្រី វ៉ែនឌី ឡូវ៉ែន, លោក កូត ប៊ូឆាត
23 លោក គង់ សុភី, លោកស្រី មីសែល ឃីធីង, លោក សុត បាយរ៉តផ័រ, សាន់ វ៉ាដា, អ៊ុច
24 អរុណ, កូរ កែវរតនៈ, ឆាល ម៉ារីយ៉ា, គ្រីស្ទូហ្វ ហ្វ្រែន, ញ៉ែម សំណាង, ផាន់ សុជា, នង ឧត្តរា, កើត
25 សុខា ។

1 និងផ្នែកគាំពារ ការពារក្តីគឺ៖
2 លោក វីធាត វ្យង្គី, ហើយនិង ប៉ូលីន បារ៉េន ។
3 សូមគោរពតុលាការ ខ្ញុំអស់ហើយ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**
5 ចុះជនជាប់ចោទមានអញ្ជើញមកទេ?

6 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍន៍៖**
7 បាទ! លោកកាំង ហ្គេកស៊ាវ ហៅខុច គាត់អញ្ជើញមក ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**
9 ជាកិច្ចបន្ត មុននឹងចាប់ផ្តើមដល់របៀបវារៈកិច្ចប្រជុំ យើងធ្វើកិច្ចមួយគឺ ការទទួលស្គាល់មេធាវី
10 អន្តរជាតិ ដោយមេធាវីជាតិ រវាងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងមេធាវីជនជាប់ចោទ ។

11 ដើម្បីអនុវត្តតាមវិធានទី ២៣(ង) ចំណុច(ក) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ខ្ញុំសូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងជាតិ
12 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុមមួយ កញ្ញា ទី ស្រីនណា ឡើងស្នើសុំធ្វើការទទួលស្គាល់មេធាវីអន្តរជាតិ
13 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសម្រាប់ក្រុមមួយ ។

14 **កញ្ញា ទី ស្រីនណា៖**
15 ជាបឋមនាងខ្ញុំឈ្មោះ-- សូមគោរពលោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សា! នាងខ្ញុំឈ្មោះ ទី ស្រីនណា ជា
16 មេធាវីជាតិ ដែលទើបទទួលស្គាល់ពីខាងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញកាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែ១ ឆ្នាំ ២០០៩ ហើយនៅ
17 ក្នុងក្រុមនាងខ្ញុំមានមេធាវីអន្តរជាតិឈ្មោះ ខារីម ខាន, អាឡាំង វ៉ែនណី, ប្រែអែននី ។ ពួកខ្ញុំធ្វើការ
18 ជាមួយគ្នា ដោយលោកមេធាវី ខារីម ខាន គាត់បានចុះបញ្ជីនៅគណៈមេធាវីរួចហើយ ប៉ុន្តែគាត់អត់ទាន់
19 បានស្បថចូលទេ ដូច្នេះហើយ មានការយឺតយ៉ាវត្រង់បញ្ហាហ្នឹង ។ ហើយចំពោះអាឡាំង វ៉ែនណី ហើយ
20 និង ប្រែអែននី គាត់ក៏បានចុះឈ្មោះរួចដែរ ហើយគ្រាន់ថាគាត់មិនទាន់បានស្បថទេ ហើយគាត់នឹងសង្ឃឹម
21 ថាបានស្បថនៅអាទិត្យក្រោយនេះ ។ ក្រុមមេធាវីរបស់ខ្ញុំមានគ្នាបួននាក់ទាំងរូបនាងខ្ញុំ ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**
23 ចំពោះការបង្ហាញអំពីមេធាវីជាតិ មេធាវីអន្តរជាតិ ដោយមេធាវីជាតិ ចំពោះក្រុមមួយនេះ
24 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងកត់សម្គាល់ឃើញថា ដោយបញ្ញត្តិនៃនីតិវិធីរដ្ឋបាល ដែលមានការបំពេញមិន
25 ទាន់គ្រប់ អីចឹងគឺយើងមិនទាន់ធ្វើការប្រកាសទទួលស្គាល់តាមនីតិវិធីដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាន ២៣.ង

1 (ក) នោះទេ គឺយើងទុកលទ្ធភាពនេះសម្រាប់ដល់ពេលចាប់ផ្តើមនីតិវិធីបន្តទៀត នៅចំពោះមុខអង្គ
2 ជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដើម្បីជូននាងដើម្បីធ្វើការបង្ហាញនូវមេធាវីអន្តរជាតិរបស់ខ្លួន តាមដំណាក់កាល
3 នីមួយៗ ។

4 ជាកិច្ចបន្តគឺសូមអញ្ជើញមេធាវីជាតិតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុមពីរ លោក យុង ផានិត
5 ឬលោក ហុង គីមសួន ដើម្បីឡើងធ្វើការសូមទទួលស្គាល់មេធាវីអន្តរជាតិ តំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
6 ប្បវេណី ក្រុមពីរ ។

7 **លោក ហុង គីមសួន៖**

8 ខ្ញុំបាទសូមគោរពលោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះនិងអង្គសវនាការជាទីគោរព! ខ្ញុំបាទឈ្មោះ
9 ហុង គីមសួន ជាមេធាវីជាតិ លោក យុង ផានិត ជាមេធាវីជាតិ លោក គង់ ពិសី ជាមេធាវីជាតិ នៅក្នុង
10 សំណុំរឿង០០១ ។ សូមជម្រាបជូនលោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះនៅក្នុងក្រុមរបស់យើងខ្ញុំមាន
11 កញ្ញា ស៊ីលឃី ស្ទូតហ្សិនស្តី ជាមេធាវីអន្តរជាតិ ធ្វើការនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ ផងដែរ សូមអរគុណ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 អរគុណលោក ហុង គីមសួន ។ អញ្ជើញលោកស្រី ស៊ីលឃីស្ទូតហ្សិនស្តី អញ្ជើញឡើងបង្ហាញ
14 អញ្ជើញក្រោកឈររបស់អង្គប្រជុំ ។

15 លោកស្រី ស៊ីលឃី ស្ទូតហ្សិនស្តី ឥឡូវនេះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទទួលស្គាល់លោកស្រី ជា
16 មេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីចំពោះមុខអង្គ
17 ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនេះ ។ ដោយយោងទៅតាមការទទួលស្គាល់នេះ លោកស្រីមានសិទ្ធិនិងបុព្វសិទ្ធិដូច
18 គ្នានឹងមេធាវីជាតិដែរ ។

19 ជាបន្តគឺសូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបី ក្នុងនេះគឺមានពីរនាក់ខាង
20 ភាគីជាតិ គឺ លោក គីម ម៉េងឃី និងកញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី ។ ពីរនាក់នេះអ្នកណាមួយក៏បាន គឺសូម
21 អញ្ជើញស្នើឡើងសុំការទទួលស្គាល់មេធាវីអន្តរជាតិតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសម្រាប់ក្រុមបី ។

22 **លោក គីម ម៉េងឃី៖**

23 សូមគោរពលោកប្រធាន! ក្រុមមេធាវីខ្ញុំមកពីក្រុមមេធាវីគ្មានព្រំដែនប្រទេសបារាំង ហើយមាន
24 មេធាវីខ្មែរចំនួនពីររូប ។ ខ្ញុំ គីម ម៉េងឃី ហើយនិងមេធាវីខ្មែរមួយរូបទៀត កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី ហើយ
25 និងមានមេធាវីបរទេសចំនួនពីររូប គឺលោកស្រី ម៉ាទីន ហ្សាកកាំង ហើយនិងមួយរូបទៀតមិនបានចូល

1 រួមទេ គឺលោក ហ្វីលីព កាណុន ហើយនិងមានមេធាវីត្រៀមមួយរូបទៀត គឺលោកស្រី ហ្វាប៊ីយ៉ែន ទ្រីស
2 គាត់នឹងត្រៀមចូលនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០១ ហ្នឹងដែរ ។ សូមអរគុណ ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អញ្ជើញលោកមេធាវីអន្តរជាតិ ម៉ាទីន ហ្សាកប៊ូន អញ្ជើញក្រោកឈរ! អរគុណ ។

5 អរគុណលោកមេធាវី គីម ម៉ែងយី លោកស្រី ម៉ាទីន ហ្សាកប៊ូន ឥឡូវនេះអង្គជំនុំជម្រះសាលា
6 ដំបូងទទួលស្គាល់លោកស្រីធ្វើជាមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ច
7 ដំណើរការនីតិវិធីចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនេះ ។ ដោយយោងទៅតាមការទទួលស្គាល់នេះ
8 លោកស្រីមានសិទ្ធិ និងបុព្វសិទ្ធិដូចគ្នានឹងមេធាវីជាតិដែរ ។

9 ជាបន្តគឺក្រុមប្រធាន សូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមប្រធាន លោក ហុង
10 គីមស្វន ដដែល ដើម្បីស្នើសុំទទួលស្គាល់មេធាវីអន្តរជាតិ តំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងក្រុម
11 ប្រធាន ។

12 **លោក ហុង គីមស្វន៖**

13 ខ្ញុំបាទសូមគោរពលោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះម្តងទៀត! ក្រុមទីបួនរបស់មេធាវីជាតិ និង
14 មេធាវីអន្តរជាតិក្រុមប្រធាន មានខ្ញុំបាទមេធាវី ហុង គីមស្វន ជាមេធាវីជាតិ និងលោកមេធាវី ព្យែរអូលីវ័រ-
15 យ៉ែស័រ មកពីប្រទេសបារាំង ប៉ុន្តែថ្ងៃនេះគាត់អវត្តមានមិនបានចូលរួម ។ ដូច្នេះសូមប្រធានទទួលស្គាល់
16 គាត់ជាមេធាវីនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០១ ផងដែរ សូមអរគុណ ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 ដោយហេតុថា នៅពេលនេះយើងអវត្តមានមេធាវីអន្តរជាតិ ហើយយើង ជានីតិវិធីយើងធ្វើ
19 ចំពោះ មុខដើម្បីបង្ហាញមុខនៅអង្គជំនុំជម្រះ ។ អ៊ីចឹងអង្គជំនុំជម្រះសូមធ្វើការកាត់សម្គាល់អំពីបញ្ហានេះ
20 ហើយចំពោះកិច្ចនីតិវិធីបន្តទៅទៀត យើងនឹងធ្វើការ-- សូមអស់លោកបង្ហាញនូវមេធាវីអន្តរជាតិចំពោះ
21 នីតិវិធីដំណើរការជាបន្តបន្ទាប់ នៅពេលណាដែលគាត់មានវត្តមានអាចបង្ហាញមុខនៅចំពោះអង្គជំនុំជម្រះ
22 សាលាដំបូងបាន ។

23 ជាបន្តទៀតគឺសូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ការ សារុត្ត មេធាវីជាតិសម្រាប់ជនជាប់ចោទ ដើម្បី
24 ឡើងធ្វើការស្នើសុំទទួលស្គាល់មេធាវីអន្តរជាតិ អនុលោមទៅតាមវិធានផ្ទៃក្នុងត្រង់វិធាន២២.២ ។

25

1 **លោក ការ សារុត្ត៖**

2 សូមគោរពលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សូមគោរពលោកចៅក្រមជាតិ និងអន្តរជាតិ
3 នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង! ដោយយោងតាមវិធាន ២២.២(ក) ខ្ញុំបាទ ការ សារុត្ត ជាមេធាវីជាតិ
4 សូមស្នើលោកប្រធាននិងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា សូម
5 ទទួលស្គាល់លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ មេធាវីអន្តរជាតិ ជាសហមេធាវីការពារជនជាប់ចោទឈ្មោះ កាំង ហ្គេក
6 អ៊ាវ ហៅ ឌុច ចាប់ពីពេលនេះតទៅ ។ សូមអរគុណ ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 សូមអរគុណលោកមេធាវី ការ សារុត្ត ។ សូមអញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ ស្វ័រ បង្ហាញដល់អង្គពិធី ។
9 សូមអរគុណ ។ សូមអនុញ្ញាតអង្គុយចុះ ។

10 លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទទួលស្គាល់លោកធ្វើជាមេធាវីអន្តរជាតិសម្រាប់
11 ការពារជនជាប់ចោទ ក្នុងគោលបំណងនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
12 នេះ ដោយយោងទៅតាមការទទួលស្គាល់នេះ លោកមានសិទ្ធិ និងបុព្វសិទ្ធិដូចគ្នានឹងមេធាវីជាតិដែរ ។

13 ឥឡូវនេះយើងបានបំពេញកិច្ចចប់សព្វគ្រប់ហើយនៅពិធីផ្លូវការពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលស្គាល់
14 មេធាវីអន្តរជាតិ និងកិច្ចប្រជុំនេះនឹងចាប់ផ្តើមដំណើរការតាមរបៀបវារៈដែលបានគ្រោងទុក ។

15 របៀបវារៈទៅទីមួយគឺ ពិនិត្យឡើងវិញអំពីតួនាទីស្ថានភាពភាគីនីមួយៗនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិ
16 វិធីរួមមានអង្គភាពគាំពារមេធាវី ការពារក្តី មន្ត្រីសម្របសម្រួលមន្ទីរឃុំឃាំង និងអង្គភាពជនរងគ្រោះ ។

17 ទី១.ក យើងនឹងពិភាក្សារបៀបវារៈអំពីស្ថានភាពសុខភាព និងព័ត៌មានផ្សេងៗពាក់ព័ន្ធនឹង
18 ជនជាប់ចោទ ។

19 ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះគឺ អង្គជំនុំជម្រះសូមសួរទៅខាងមេធាវីក្រុមមេធាវីការពារក្តីឱ្យជនជាប់ចោទ
20 មានចំណាប់អារម្មណ៍អ្វីដែរទេទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ ។ ជាពិសេសនោះ
21 គឺអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសួរទៅមេធាវីការពារក្តី ថាតើមេធាវីប្រមើលមើលឃើញបញ្ហាអ្វីខ្លះដែលជា
22 ឧបសគ្គដល់ជនជាប់ចោទក្នុងការចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនាពេលខាងមុខដែរឬទេ? ហើយ
23 សំណួរទីបី ថាតើគាត់ត្រូវការឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យសុខភាពណាមួយក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការ
24 នីតិវិធីដែរឬទេ? សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ការ សារុត្ត មេធាវី ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ អញ្ជើញមានប្រសាសន៍
25 បញ្ហានេះ ។

1 **លោក ការ សារុត្តៈ**

2 សូមគោរពលោកប្រធាន! ចំពោះនីតិវិធីដែលប្រព្រឹត្តទៅនេះ និងតទៅថ្ងៃមុខទៀត គឺខាងមេធាវី
3 យល់ស្របតាមកម្មវិធីរបស់លោកប្រធាន ហើយចំពោះបញ្ហាសុខភាពរបស់កូនក្តីខ្ញុំកាំង ហ្គេកស៊ាវ ហៅ
4 ឌុច គឺពុំមានអ្វីជាក់ស្តែងទេ សូមអរគុណ ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

6 សូមអរគុណលោកមេធាវី ការ សារុត្ត ។
7 លោកមេធាវី ប្រុង ស្ទ័រ មានអ្វីចង់បន្ថែមបញ្ហានេះទេ?

8 **លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ**

9 ខ្ញុំអត់មានអ្វីបន្ថែមទៀតទេ នៅពេលនេះ ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

11 សូមអញ្ជើញមន្ត្រីសម្របសម្រួលមន្ទីរឃុំឃាំង តើលោកចង់មានយោបល់អ្វីទេ?

12 **លោក កួត ប៊ូណាតៈ**

13 លោកចៅក្រមជាទីគោរព! នៅពេលនេះទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ជនជាប់ចោទ ទាក់ទង
14 ទៅនឹងបន្ទប់ឃុំឃាំងគឺថាយើងមានបន្ទប់បួននៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ។ ទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំបន្ទប់អស់
15 ទាំងនោះ គឺថាយើងនៅកំពុងរៀបចំនិងរង់ចាំ ។ អ៊ីចឹងហើយបានជាជនត្រូវចោទហ្នឹង គឺថាជនជាប់ចោទ
16 ហ្នឹងមានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ ហើយយើងនឹងរៀបចំនៅក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកខាងមុខនេះ
17 គឺថានៅពេលសម្រាកអាហារថ្ងៃត្រង់ ។ ប៉ុន្តែនៅពេលនេះ បន្ទប់សម្រាប់ឱ្យជនជាប់ចោទរង់ចាំហ្នឹង គឺ
18 មិនទាន់មានកន្លែងសម្រាប់ឱ្យគាត់អង្គុយនៅឡើយទេ ។ អ៊ីចឹងគឺថាយើងនឹងរៀបចំ ការរៀបចំកន្លែងឱ្យ
19 គាត់អង្គុយ ហើយនិងអាសនៈខ្លះសម្រាប់ពួកគាត់ ហើយនិងរៀបចំគ្រែ ហើយនិងទូទស្សន៍ ដើម្បីឱ្យជន
20 ជាប់ចោទហ្នឹងអាចតាមដានបាននូវនីតិវិធីនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ ។ ហើយនៅក្នុងអំឡុងពេលរង់ចាំ
21 អាហារថ្ងៃត្រង់ហ្នឹង គឺថាយើងនឹងមានផ្តល់អាហារឱ្យជនជាប់ចោទផងដែរ នៅក្នុងអំឡុងពេលសម្រាក
22 អាហារថ្ងៃត្រង់ ។ សូមអរគុណ ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

24 លោកមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់នៃមន្ទីរឃុំឃាំង ដែលបានផ្តល់នូវព័ត៌មាននេះ ។
25 ជាបន្តទៀតដល់របៀបវារៈទី១ (ខ) អំពីសមាសភាពក្រុមមេធាវីការពារក្តី ។ នៅក្នុងរបៀបវារៈ

1 អង្គជំនុំជម្រះសុំសួរទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តីសម្រាប់ជនជាប់ចោទ អំពីសមាសភាពរបស់ខ្លួន តើក្រុម
2 មេធាវីការពារក្តីមានគ្នាគ្រប់គ្រាន់ហើយឬនៅ?

3 លោកការ សារុត្ត ។

4 លោក ការ សារុត្ត៖

5 សូមគោរពលោកប្រធាន! ក្រុមមេធាវីការពារក្តីបានត្រៀមខ្លួនសម្រាប់ការពារកូនក្តីរួចរស់
6 ហើយ សូមអរគុណ ។

7 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

8 តើតំណាងនៃផ្នែកគាំពារមេធាវីការពារក្តីចង់មានមតិអ្វីដែរទេ?

9 លោក វិធាត រ័ត្ន៖

10 ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ថា សហមេធាវីទាំងពីរហ្នឹងឯង គឺថាបានពិភាក្សាគ្នាជាមួយអ្នកគ្រប់គ្រងករណី
11 សម្រាប់សវនាការខាងមុខនេះ គឺខាងផ្នែកគាំពារការពារក្តីបានចាត់ចែងហើយនិងរៀបចំពេលវេលាសម្រាប់
12 ពេលវេលាហ្នឹង ដោយសារតែប្រាក់មានកំណត់ហ្នឹង អ៊ីចឹងអ្នកជំនាញដែលជាទីប្រឹក្សាសម្រាប់គាំទ្រ
13 សម្រាប់ក្រុមនេះ បើសិនជាមានការចាំបាច់នោះ ។ ហើយខ្ញុំក៏អាចបញ្ជាក់ផងដែរថា ក្រុមការពារ
14 ការពារក្តីហ្នឹង នឹងធ្វើការជ្រើសរើស អ៊ីនធឺណិត ពីរនាក់ទៀត ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងក្រុមការពារក្តីនេះ
15 សម្រាប់គោលបំណងនៃសវនាការ ។ សូមអរគុណ ។

16 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

17 សូមអរគុណលោកតំណាងនៃផ្នែកគាំពារមេធាវីការពារក្តីដែលបានមានចំណាប់អារម្មណ៍នេះ ។
18 ជាកិច្ចបន្តគឺយើងចូលពិភាក្សានូវចំណុចទី១ (គ) ព័ត៌មានបច្ចុប្បន្នភាពស្តីពីពាក្យសុំរបស់ដើម
19 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងមេធាវីតំណាងរបស់ពួកគាត់ ។ នៅក្នុងរបៀបវារៈនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
20 សូមអញ្ជើញលោកស្រីប្រធានអង្គភាពជនរងគ្រោះឡើងធ្វើបទបង្ហាញខ្លីអំពីបច្ចុប្បន្នភាពនៃស្ថានភាពនៃ
21 ពាក្យសុំតាំងធ្វើជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលអង្គភាពនេះទទួលបានកន្លងមក ព្រមទាំងស្ថានភាពនៃ
22 មេធាវីតំណាងរបស់ពួកគាត់ផង ឬការបង្កើតក្រុមក្នុងចំណោមភាគីនៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ហើយ--
23 សូមអញ្ជើញលោកស្រីប្រធាន!

24 លោកស្រី គាត បូជល៖

25 នាងខ្ញុំ--ជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សូមគោរពដល់លោកចៅក្រមជាតិនិងបរទេសទាំងអស់ ហើយ

1 ក៏ដូចជាអស់លោក លោកស្រី ដែលបានមានវត្តមាននៅក្នុងកិច្ចប្រជុំសវនាការនេះ!

2 ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនអំពីបច្ចុប្បន្នភាពស្តីពីការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និង

3 តំណាងផ្លូវច្បាប់របស់ពួកគេ ។ ហើយទាក់ទងនឹងស្ថានភាព និងចំនួននៃពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹង

4 រដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងករណីនេះ យើងឃើញថា មានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួន២៨រូប នៅក្នុងសំណុំរឿង

5 នៅពេលដែលបញ្ជូនពីការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមកកាន់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ។ ជា

6 បន្ថែមទៀត យើងមានពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួន៤៨ ដែលទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង

7 នេះ ហើយដែលអង្គភាពជនរងគ្រោះបានទទួលចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលមានចេញដីកាដោះស្រាយរបស់

8 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត រហូតដល់ត្រឹមថ្ងៃទី១៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ។ ហើយនៅក្នុងចំនួនពាក្យសុំ

9 តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៤៨នេះ ខាងអង្គភាពជនរងគ្រោះបានបញ្ជូនពាក្យ២០ដំបូង ពាក្យសុំ

10 តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី២០ដំបូង មកកាន់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនាពេលថ្មីៗនេះ ។ ហើយ

11 យើងខ្ញុំកំពុងតែរៀបចំបញ្ជូនពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលនៅសេសសល់ទាំងប៉ុន្មាន

12 ដើម្បីជូនមកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅសប្តាហ៍ក្រោយ ។

13 ដូច្នេះយើងឃើញថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនិងអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

14 នៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ ដែលទទួលបានដោយអង្គភាពជនរងគ្រោះមានចំនួនសរុប៧៦ គិតត្រឹមថ្ងៃទី១៣

15 ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ។

16 អង្គភាពជនរងគ្រោះក៏បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយនឹងអង្គការអន្តរការី ដែលបានជួយជនរង

17 គ្រោះកន្លងមក អំពីពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីៗ ដែលអាចទាក់ទងនឹងសំណុំរឿងនេះ

18 ហើយអង្គការអន្តរការីទាំងអស់បានបង្ហាញ បានប្រាប់មកអង្គភាពថា ហាក់ដូចជាមិនមានពាក្យសុំតាំង

19 ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីៗទៀតដែលពួកគេបានទទួលនោះទេ ។ ហើយអាចនឹងមិនមានពាក្យសុំ

20 តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីទៀត ។

21 ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏អង្គភាពជនរងគ្រោះនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ គឺថាបានត្រៀមខ្លួនរួច

22 ជាស្រេច ដើម្បីធ្វើយ៉ាងណា ធ្វើការពិនិត្យ ឬក៏ធ្វើតាមនីតិវិធីនៅក្នុងការទទួលនូវពាក្យបណ្តឹងថ្មីៗ ឬ

23 ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីៗទៀត ដោយយើងទទួលចាប់ពីពេលនេះតទៅ ។

24 ហើយផ្ដោតក្នុងឱកាសនេះដែរ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតដើម្បីជម្រាបជូនដល់លោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

25 សាលាដំបូង ក៏ដូចជាអស់លោក លោកស្រី ចៅក្រមទាំងអស់ឱ្យបានជ្រាបផងដែរថា អង្គភាពជនរង

1 គ្រោះបានដឹងអំពីការប្រើពេលវេលាយូរ ដែលអង្គភាពជនរងគ្រោះបានធ្វើចំណាត់ការទៅលើពាក្យបណ្តឹង
2 និងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលយើងបានទទួលកន្លងមក ហើយដែលប្រការនេះ
3 បណ្តាលមកពីការខ្វះខាតធនធានសម្រាប់អង្គភាពផងដែរ ។

4 ហើយក៏ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនផងដែរថា កិច្ចសន្យាផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរវាងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញជាមួយ
5 នឹងរដ្ឋាភិបាលអាណ្លីម៉ង់ ដែលបានផ្តល់មកអង្គភាពជនរងគ្រោះតាមរយៈទីភ្នាក់ងារអនុវត្ត ជីធីហ្សិត
6 ដែលចុះហត្ថលេខាកាលពីខែវិច្ឆិកា ។ ហើយថវិកាដែលយើងមានអាចប្រើប្រាស់បាននោះ គឺមានកាលពី
7 ខែមុន ។ អីចឹងថវិកានេះ គឺថាសម្រាប់បំពេញបន្ថែមទៅនឹងថវិកាដែលផ្តល់ជូនដោយតុលាការមកដល់
8 អង្គភាពជនរងគ្រោះដើម្បីយើងអាចដំណើរការពេញលេញ ។ ហើយអង្គភាពនឹងចាប់ផ្តើមជ្រើសរើស
9 បុគ្គលិក ដើម្បីអនុវត្តការងាររបស់ខ្លួនឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។

10 នាពេលថ្មីៗនេះ ខ្ញុំសូមជម្រាបផងដែរថា អង្គភាពយើងបាន-- ទើបតែបានជ្រើសរើសបានអ្នក
11 គ្រប់គ្រងខាងពាក្យបណ្តឹង និងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីម្នាក់ និងអ្នកបញ្ជូលទិន្នន័យ
12 ៦នាក់ ។ ហើយដែលទើបតែចាប់ផ្តើមចូលបម្រើការនៅក្នុងសប្តាហ៍នេះ ។ អីចឹងអង្គភាពជនរងគ្រោះ
13 នឹងកំពុងតែជ្រើសរើសមន្ត្រីសម្របសម្រួលព័ត៌មានម្នាក់ និងបុគ្គលិកសម្របសម្រួលព័ត៌មានចំនួន៦នាក់
14 ទៀត ហើយអង្គភាពនេះ នឹងធ្វើការជ្រើសរើសផងដែរ នូវក្រុមមេធាវីសម្រាប់ករណីលេខសូន្យ-- ករណី
15 លេខមួយនេះ ដែលជារួមនឹងមានសហមេធាវីជាតិ មេធាវីអន្តរជាតិម្នាក់ ។ ក្រុមប្រឹក្សាច្បាប់ខាងអន្តរ
16 ជាតិនិងមន្ត្រីទទួលបន្ទុកខាងសំណុំរឿង ។

17 នេះខ្ញុំសូមបញ្ចប់អំពីស្ថានភាពទាក់ទងទៅនឹងចំនួន និងស្ថានភាពនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជា
18 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ហើយទាក់ទងនឹងតំណាងផ្លូវច្បាប់របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដូចខាងក្រុម
19 មេធាវីគាត់បានធ្វើការឡើងបង្ហាញរួចហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ដើម្បីឱ្យបានដឹងថា តើក្រុមណាតំណាង
20 ឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួនប៉ុន្មាននាក់ថែមទៀត ។

21 អីចឹងមានមេធាវីបួនក្រុមហ្នឹង ដែលតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំង
22 ខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ ។ មេធាវីបួនក្រុម គឺក្រុមទីមួយគាត់តំណាងឱ្យជន
23 រងគ្រោះចំនួន៣១រូប ។ មេធាវីក្រុមនេះនឹងមានកញ្ញា ទី ស្រីនណា ជាសហមេធាវីជាតិ និងសហមេធាវី
24 បរទេសបីរូបរបស់គាត់ ដែលគាត់បានរៀបរាប់ពីខាងដើមរួចមកហើយ ។ ហើយពួកគាត់ត្រូវបានគណៈ
25 មេធាវីទទួលស្គាល់និងចុះឈ្មោះរួចរាល់អស់ហើយ តែនៅរង់ចាំធ្វើពិធីសម្បុចដើម្បីអាចមកតំណាងឱ្យ

1 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញបាន ។

2 អីចឹងក្រុម-- មេធាវីក្រុមទីមួយនេះគាត់ធ្វើការសហប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងគម្រោងការចូលរួម
3 របស់ជនរងគ្រោះនៃមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ ចំណែកក្រុមទីពីរ គាត់តំណាងឱ្យជនរងគ្រោះចំនួន
4 ១៨នាក់ ហើយក្រុមគាត់មាន លោក ហុង គីមសួន លោក យុង ផានិត និង លោក ពិសី ដែលជា
5 សហមេធាវីជាតិ និងលោកស្រី ស៊ីលការ គាត់ជាសហមេធាវីបរទេស ។

6 អីចឹងពួកគាត់ដែលជាសហមេធាវីជាតិនៅក្នុងក្រុមនេះ ក៏គាត់បម្រើការនៅអង្គការគម្រោងអ្នក
7 ការពារក្តីកម្ពុជា ស៊ីឌីអិ ហើយចំណែកលោកស្រី ស៊ីលការ ជាសហមេធាវីបរទេសក៏គាត់បម្រើការ
8 ឱ្យអង្គការអន្តរការីមួយគឺសមាគមអាដហុកផងដែរ ។

9 ចំណែកក្រុមទីបី គឺគាត់តំណាងឱ្យជនរងគ្រោះចំនួន១៥រូប ដែលក្រុមនេះ-- ដែលក្រុម
10 គាត់មាន កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី និង លោក គីម ម៉េងឃី ជាសហមេធាវីជាតិ និងសហមេធាវីបរទេស
11 របស់គាត់ គឺលោកស្រី ម៉ាទឺន ហ្សាកកាំង និង លោក ហ្វីលីព កាណុន ដែលជាសហមេធាវីបរទេស
12 ដែលមាននៅក្នុងបញ្ជីរបស់អង្គការយើង ហើយពួកគាត់នៅក្នុងក្រុមទីបីនេះ គឺបម្រើការឱ្យអង្គមេធាវី
13 គ្មានព្រំដែនរបស់បារាំង អេស៊េសអេស ។

14 ចំណែកក្រុមទីបួនគឺគាត់តំណាងឱ្យជនរងគ្រោះចំនួន១០រូប ដែលមានលោក ហុង គីមសួន
15 ជាសហមេធាវីជាតិ មកពីអង្គការ ស៊ីឌីអិ ហើយនិងលោកសហមេធាវីបរទេស លោក ព្យែអូលីវី-
16 យែស័រ ជាសហមេធាវីបរទេសមកពីបារាំង ។

17 ហើយចំពោះអ្នកដែលដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់នេះ គឺថា មាននៅ
18 សល់១០នាក់ទៀតដែលគាត់កំពុងតែរៀបចំដាក់លិខិតតែងតាំងមេធាវីមកកាន់អង្គការជនរងគ្រោះ ដែល
19 យើងកំពុងតែរង់ចាំដើម្បីទទួលនូវលិខិតតែងតាំងមេធាវីពីពួកគាត់ ។

20 ទាក់ទងនឹងតួនាទីរបស់អង្គការជនរងគ្រោះ ក្រោមវិធាន២៣ អនុវិធាន៨ អំពីមេធាវីរួម
21 តំណាងឱ្យក្រុមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះ យើងខ្ញុំសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ថា សម្រាប់អង្គការជន
22 រងគ្រោះគឺថា នៅពេលដែលយើងធ្វើការពិនិត្យទៅលើពាក្យបណ្តឹងនិងនៅលើពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើម
23 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយរៀបចំរបាយការណ៍អំពីពាក្យទាំងអស់នោះទៅកាន់អង្គជំនុំជម្រះ គឺថាអង្គការ
24 ក៏បានធ្វើការ រិះរិះ ធ្វើការពិនិត្យផងដែរ ថាតើអង្គការត្រូវតែធ្វើ ឬមិនធ្វើអនុសាសន៍ ឬមិនផ្តល់អនុ
25 សាសន៍អំពីថា តើត្រូវឱ្យមានមេធាវីរួមតំណាងឱ្យក្រុម ឬក៏ក្រុមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះ ។

1 ចំពោះស្ថានភាពនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ អង្គភាពជនរងគ្រោះអាចផ្តល់អនុសាសន៍ថា ល្លឹកណាអង្គ
2 ជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺថាគាត់ធ្វើសេចក្តីសម្រេចទៅលើស្ថានភាពនៃអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើម
3 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះ ហើយនោះទើបយើងអាចដឹងអំពីចំនួនពិតប្រាកដ អំពីប្រភេទនៃជនរងគ្រោះ
4 ដែលយើងអាចផ្តល់អនុសាសន៍បានយ៉ាងណា ។

5 ប៉ុន្តែនៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ យើងមិនមើលឃើញអំពីហេតុផលថា តើយើងត្រូវតែផ្តល់អនុ-
6 សាសន៍ដើម្បីធ្វើយ៉ាងណាឱ្យជម្រើសរបស់ជនរងគ្រោះ ឬដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹង មិនគួរទទួលយក
7 នោះទេ ។ យើងមិនមើលឃើញអំពីហេតុផលដែលថា ត្រូវតែឱ្យមានមេធាវីរួមសម្រាប់តំណាងឱ្យដើម
8 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងកាលៈទេសៈនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះទេ ។

9 អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមបញ្ចប់បទបង្ហាញរបស់ខាងអង្គភាពជនរងគ្រោះតែត្រឹមហ្នឹង ។ សូមអរគុណ ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

11 សូមអរគុណលោកស្រីប្រធានអង្គភាពជនរងគ្រោះដែលបានធ្វើបទបង្ហាញយ៉ាងក្លាយ
12 ដែលធ្វើឱ្យអង្គពិធីយើងអាចយល់បានជាច្រើននូវហេតុផលទាំងឡាយនៃការវិវឌ្ឍន៍ពាក្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋ-
13 ប្បវេណី ដែលបានដាក់ចូលមកតាមរយៈអង្គភាពជនរងគ្រោះ និងរបៀបចាត់ចែងកិច្ចការរបស់អង្គភាព
14 ជនរងគ្រោះកន្លងមក ។ ហើយនិងលទ្ធភាពដែលអាចសម្របសម្រួលនូវដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់
15 ហ្នឹងបានរលូន និងអាចដំណើរការបាននៅពេលអនាគតមិនមានអីបង្កការលំបាកច្រើន ដោយសារមាន
16 ការអះអាងមួយបញ្ជាក់ថា ការព្យាករណ៍ហ្នឹងប្រហែលជាមិនមានពាក្យបណ្តឹងថ្មីទេ មានតែបណ្តឹង
17 ដែលនៅចូលមកហើយ ដែលកំពុងពិនិត្យ ដែលបម្រុងត្រៀមដើម្បីបញ្ជូនទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
18 ដើម្បីពិនិត្យសម្រេចលើបណ្តឹងថ្មី ។

19 ជាបន្តទៅនេះ ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់លាស់លើចំណាត់ការរបស់អង្គភាពជនរងគ្រោះ លើបទ
20 បង្ហាញដែលពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃអង្គភាពជនរងគ្រោះ សកម្មភាពចុងក្រោយនេះ ខ្ញុំសូម
21 អញ្ជើញ ប្រគល់តួនាទីនេះទៅចៅក្រមអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង តើមានសំណួរអ្វីចង់សួរពាក់ព័ន្ធនឹង
22 បទបង្ហាញរបស់លោកស្រីប្រធានអង្គភាពជនរងគ្រោះនេះដែរឬទេ? បើមានសូមអញ្ជើញ ។

23 សូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន ។

24 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន**

25 អរគុណលោកចៅក្រម ខ្ញុំចៅក្រម ឡាវែន នៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះនេះខ្ញុំមានសំណួរមួយទៅប្រធាន

1 អង្គភាពជនរងគ្រោះ តើលោកស្រីអាចជម្រាបជ្រាបយើងមកបានទេ ថាតើជនទាំងអស់នេះ ដែលបាន
2 ដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ គឺទាំងអស់ហ្នឹងសុទ្ធតែនឹងមានមេធាវីតំណាង ឬក៏
3 យ៉ាងម៉េច? សូមឱ្យលោកស្រីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ជាងហ្នឹងបន្តិច ហើយថាតើស្ថានភាពនៅក្នុងបញ្ហា
4 នេះវាយ៉ាងម៉េចទៅហើយ? ហើយទាក់ទងជាមួយនឹងការទទួលស្គាល់ ដោយអនុលោមទៅតាមសំណើ
5 ដែលសុំឱ្យទទួលស្គាល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមលោកស្រីជួយបង្ហាញផង--បកស្រាយ ។

6 **លោកស្រី គាត បូផល៖**

7 សូមអរគុណចំពោះចៅក្រមចំពោះសំណួរនេះ ។ ខ្ញុំសូមជម្រាបបានថា ទាក់ទងនឹងដើមបណ្តឹង
8 រដ្ឋប្បវេណីដែលយើងទទួលបានសរុបមកដល់ថ្ងៃនេះមាន៧៦រូបនេះគឺថា គាត់សុទ្ធតែជ្រើសរើសមេធាវី
9 ហើយនៅសល់-- ដូចខ្ញុំបានជម្រាបនៅសល់ចំនួនប្រហែល១០នាក់ដែលគាត់មិនទាន់បានធ្វើការតែងតាំង
10 តាមរយៈលិខិតតែងតាំងមេធាវីនៅឡើយ ហើយដែលបុគ្គលិករបស់អង្គភាពជនរងគ្រោះកំពុងតែមាន
11 បេសកកម្មទៅកាន់កន្លែងរស់នៅរបស់គាត់នៅតាមខេត្ត ដើម្បីជួយសម្រួលដល់ជនរងគ្រោះទាំងអស់នោះ
12 ឱ្យគាត់បានជ្រើសរើសមេធាវីពីក្នុងក្រុមមេធាវីទាំងបួនក្រុមនេះ ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 សូមអញ្ជើញលោក ។

15 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន៖**

16 ប្រសិនបើខ្ញុំយល់ដឹងច្បាស់លាស់ហ្នឹង អីចឹងក្នុងចំណោមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំង៧៦ហ្នឹង
17 អីចឹងគឺថាមានមេធាវីស្របច្បាប់គ្រប់គ្រាន់ហើយ ដែលជាអ្នកតំណាង តើ ស៊ីវិល ជាតិ ទាំងអស់ហ្នឹង
18 គាត់មានលិខិតតែងតាំងមេធាវីត្រឹមត្រូវទេ សម្រាប់មេធាវីដែលមានបំណងជាអ្នកធ្វើការតំណាងស្រប
19 ច្បាប់នោះ?

20 **លោកស្រី គាត បូផល៖**

21 សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលគាត់-- ដែលនៅក្នុងចំណោម៧៦
22 រូប ដែលយើងបានជម្រាបជូនតុលាការនេះ គឺថាមាននៅសល់១០នាក់ដែលគាត់ត្រូវជ្រើសរើសមេធាវី ។
23 អីចឹងក្នុងចំណោមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់នោះគឺថា គាត់ជ្រើសរើសមេធាវីគ្រប់ទាំងអស់គ្នា
24 សុទ្ធតែមេធាវីដែលចេញពីបញ្ជីរបស់អង្គភាពជនរងគ្រោះ ហើយសុទ្ធតែជាមេធាវីដែលគាត់បានទទួល
25 ស្គាល់តាមនីតិវិធីច្បាប់រួចអស់ហើយ នៅសល់តែក្រុមទីមួយដែលគាត់រង់ចាំតែពិធីស្ស៊ីថ្ងៃដែលអង្គភាព

1 ជនរងគ្រោះនឹងជួយសម្រួលជាមួយនិងខាងគណៈមេធាវី ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យគាត់អាចបានទទួលបាននូវពិធី
2 សម្បទានៅសាលាឧទ្ធរណ៍នេះ នៅក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 សូមអរគុណចំពោះការឆ្លើយ ដោះស្រាយទៅនឹងសំណួររបស់លោកស្រីប្រធាន ។

5 **លោក បាឡាស ម៉ារ៖**

6 លោកប្រធាន ខ្ញុំចង់ធ្វើការបញ្ជាក់បន្តិចទាក់ទងទៅនឹងការ-- លិខិតតែងតាំងមេធាវី លិខិត
7 ប្រគល់សិទ្ធិមេធាវីនោះ ។ ដូចជាយើងបាននិយាយបញ្ជាក់អីចឹង គឺថាយើងមានជនរងគ្រោះ១០នាក់ដែល
8 មិនទាន់បានបំពេញនីតិវិធីនេះនៅឡើយទេ ។ ពួកគេកំពុងតែនឹងទទួលបានបញ្ជូនទម្រង់មកខាងផ្នែកអង្គភាព
9 ជនរងគ្រោះនេះ ហើយឥឡូវហ្នឹងគឺថាយើងបានធ្វើបេសកកម្មទៅតាមខេត្តនានា ដើម្បីពិភាក្សាជាមួយ
10 នឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអស់ទាំងនេះ ដើម្បីឱ្យពួកគេធ្វើការជ្រើសរើសតែងតាំងមេធាវី ជាមួយនឹង
11 ក្រុមមេធាវីដែលថាយើងមាន ។ ហើយពួកគេនឹងធ្វើការជ្រើសរើសពីបញ្ជីឈ្មោះទាំងហ្នឹង ហើយក្នុង
12 អំឡុងពេលពីរបីថ្ងៃខាងមុខទៀតនេះ យើងនឹងអាចមានមេធាវីមួយចំនួនដែលនឹងអាចត្រូវបានជ្រើសរើស
13 ដើម្បីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអស់ទាំងនោះ ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

15 អរគុណតំណាងខាងអង្គភាពជនរងគ្រោះអន្តរជាតិដែលបានធ្វើការបទបង្ហាញនេះ ហើយបន្ថែម
16 ទៅនឹងលោកស្រីប្រធានបានលើកឡើង គឺកាន់តែច្បាស់លាស់អំពីបញ្ហាជនរងគ្រោះ នឹងប៉ុនប៉ងតាំងខ្លួន
17 ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានចំនួន១០នាក់ទៀតដែលមិនទាន់មានមេធាវី មិនទាន់បានជ្រើសរើស និង
18 តែងតាំងមេធាវីជូនគាត់ ។ ហើយជាលទ្ធផលឃើញថា កិច្ចប្រឹងប្រែងក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃខាងមុខ
19 នេះ យើងសង្ឃឹមថា នឹងទទួលបានលទ្ធផលល្អជាមិនខាន ។

20 តើលោកចៅក្រមអង្គជំនុំជម្រះតើមានសំណួរអ្វីចង់សួរទៅបន្ថែមទៀតទេ ដល់ប្រធាន ដល់អង្គ-
21 ភាពជនរងគ្រោះ? ប្រសិនបើមិនមានម្នាក់ទេ ខ្ញុំសូមប្រគល់វេទិកានេះជូនទៅដល់ក្រុមមេធាវីដើមបណ្តឹង
22 រដ្ឋប្បវេណីនីមួយៗ ដើម្បីលើកឡើងនូវបញ្ហាបច្ចេកទេសនានា ប្រសិនបើមាន សូមគោរពអញ្ជើញ ។

23 មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ហុង គីមសួន ។

24

25 **លោក ហុង គីមសួន៖**

1 ខ្ញុំបាទសូមអរគុណលោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ និងសូមគោរពអង្គសវនាការ-- អង្គប្រជុំ
2 ទាំងអស់ជាទីគោរពម្តងទៀត ។ ខ្ញុំបាទ ហុង គីមសួន ជាមេធាវីជាតិ សូមជម្រាបលោកប្រធានក្រុម
3 ប្រឹក្សាជ្រាបថា សព្វថ្ងៃខាមេធាវីជាតិ ដែលមានខ្ញុំបាទ ហុង គីមសួន លោកមេធាវី គង់ ពិសី លោក
4 យុង ផានិត ដែលជាមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងសំណុំរឿង០០១ នេះ បានធ្វើការជាមេធាវី
5 តំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីតាំងពីចុងឆ្នាំ២០០៧មកទល់សព្វថ្ងៃនេះ តាំងពីខាងអង្គភាពជនរងគ្រោះ
6 មិនទាន់មានលោកស្រីប្រធានមកដល់ម៉្លោះ ។

7 ហើយក្នុងពេលធ្វើការងារនេះដែរ ខាងយើងខ្ញុំជាមេធាវីជាតិបានទទួលការឧបត្ថម្ភជាប្រាក់
8 ធ្វើការពី ឌីអ៊ីឌី របស់អាណ្លីម៉ង់រយៈពេល៦ខែ ដែលជាប្រាក់ឧបត្ថម្ភបន្តិចបន្តួចសម្រាប់ដំណើរការងារ
9 ចូលរួមធ្វើការជាមួយនឹងតុលាការនេះ ។ ប៉ុន្តែ ខាងមេធាវីជាតិយើងខ្ញុំបានសន្សំប្រាក់បានថែមដល់មួយ
10 ខែទៀត ប្រើប្រាស់រហូតដល់ខែប្រាំពីរនៃឆ្នាំ២០០៨ ។ ចាប់ពីពេលនោះមកទល់សព្វថ្ងៃនេះ ខាងមេធាវី
11 ជាតិក្រុមយើងខ្ញុំនេះ គឺគ្មានប្រាក់មួយសេនណាទេដែលឧបត្ថម្ភសម្រាប់ធ្វើការងារ ។ នេះជាផលវិបាក
12 មួយយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរសម្រាប់មេធាវីជាតិនៃក្រុមរបស់យើងខ្ញុំចំនួន៣នាក់ ដែលធ្វើការនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១
13 នេះ ។ ផលវិបាកទាំងនោះគឺ វាទាក់ទងជាមួយនឹងការធ្វើដំណើររបស់យើងខ្ញុំទៅមកចូលរួមនីតិវិធី ទាំង
14 ការបើកការប្រជុំរវាងមេធាវីអន្តរជាតិនៅទីងក្រុងភ្នំពេញ ទាំងការបកប្រែឯកសារទាំងឡាយ ដោយសារ
15 ការបកប្រែស្នើសុំមកខាង អ៊ីស៊ីអ៊ីស៊ី គាត់ក៏មានការជាប់រវល់ អីចឹងយើងខ្ញុំត្រូវការបកប្រែដោយខ្លួនឯង
16 ចំណាយប្រាក់កាស់ដោយខ្លួនឯង ឬស្វែងរកអ្នកដែលជួយដោយស្ម័គ្រចិត្តមិនយកកម្រៃដោយខ្លួនឯង ។

17 ហើយសព្វថ្ងៃយើងខ្ញុំបាន មេធាវីអន្តរជាតិ គឺកញ្ញា ស៊ីលីយីស្ទូតហ្សឺនស្តី ដែលគាត់បានតាំងនៅ
18 ក្នុងភ្នំពេញ ឬនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាជាប់លាប់រហូតមកជួយគ្នាក្នុងបួននាក់នេះ ធ្វើការងារ ។ ហើយទាំង
19 ឧបករណ៍ធ្វើការងារ ដោយយើងខ្ញុំខ្លះខាតតាំងពីកុំព្យូទ័រ ម៉ាស៊ីនព្រីន ក្រដាស ទឹកថ្នាំទាំងឡាយទាំងពួង
20 គឺបានអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលដែលជាអង្គការអ្នកច្បាប់ការពារសិទ្ធិកម្ពុជាផង អង្គការជំនួយផ្នែកច្បាប់នៃ
21 កម្ពុជា ឬហៅកាត់ថា អ៊ិលអ៊ីស៊ី ផង បានជួយគ្នាសម្រាប់ឱ្យកន្លែងប្រជុំ ប្រើទឹក ប្រើភ្លើង ប្រើក្រដាស
22 ស្នាមទាំងអស់ ហើយមកទល់សព្វថ្ងៃនេះគឺអង្គការទាំងពីរនេះនៅតែជួយរំលែកថវិកាសម្រាប់ឱ្យពួក
23 យើងខ្ញុំធ្វើការងារប្រជុំ ឬក៏វាយឯកសារ ឬក៏ការបកប្រែ ឬក៏ស្រាវជ្រាវឯកសារ ក្រៅអំពីទីតាំងនៅ
24 អ៊ីស៊ីអ៊ីស៊ី នេះ ។ ហើយពេលម្តងម្កាលដែរ យើងខ្ញុំក៏បានទៅធ្វើការនៅកន្លែងអង្គភាពជនរងគ្រោះ

1 នៅទីក្រុងភ្នំពេញផងដែរ សម្រាប់ឆែកមើលឯកសារ ដោយសារការធ្វើដំណើរពីទីក្រុងភ្នំពេញមកទីនេះ
2 ត្រូវការថវិកា ។

3 អីចឹងមកទល់សព្វថ្ងៃនេះ ខាងក្រុមរបស់មេធាវីជាតិយើងខ្ញុំមានកូនក្តីដែលជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋ-
4 ប្បវេណី មានចំនួន១៨ដើមបណ្តឹង ហើយដែលមានអ្នកបន្ថែមតាមក្រោយទៀត ដោយសារតុលាការមិន
5 ទាន់ទទួលស្គាល់នៅឡើយនោះ គឺបើបូកសរុបប្រហែលជាចូល៣០ដើមបណ្តឹង ។ អីចឹងខ្ញុំបាទសូម
6 ជម្រាបលោកប្រធាន និងអង្គប្រជុំថា កូនក្តីរបស់ខាងក្រុមយើងខ្ញុំមានជាង២០នាក់ហើយ ដែលត្រូវបាន
7 តុលាការទទួលស្គាល់រួចហើយ ។ ប៉ុន្តែផលវិបាករបស់យើងខ្ញុំគឺ សូមឱ្យលោកប្រធានមេត្តាជួយយកចិត្ត
8 ទុកដាក់ និងជួយសម្រួលដល់ក្រុមយើងខ្ញុំដែលខ្វះខាតទាំងស្រុង នូវថវិកាសម្រាប់បន្តការងារចូលរួមនីតិ
9 វិធីតទៅមុខទៀត ។ ប៉ុន្តែ ទោះយ៉ាងណាក៏យើងខ្ញុំនៅខំប្រឹងប្រែងជួយធ្វើការងារការពារ ឬក៏តំណាង
10 ឱ្យកូនក្តីឱ្យអស់ពីចិត្តពីថ្លើមតទៅទៀត ។ ប៉ុន្តែ សំខាន់គឺសុំទទួលបានហើយទទួលបានថា បើគ្មានការឧបត្ថម្ភ
11 ការធ្វើការងារនេះ ខ្ញុំបាទមិននិយាយពីប្រាក់ខែទេ គឺនិយាយពីប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់ធ្វើការងារ បើមិនទេ
12 នោះ យើងខ្ញុំនឹងពិបាកទៅចូលរួមបម្រើការងារនេះតទៅទៀត ។ សូមអរគុណ ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

14 សូមអរគុណនូវចំណាប់អារម្មណ៍ និងការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីបញ្ហានេះដោយរបស់លោកមេធាវី
15 ហុង គីមសួន ហើយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសូមធ្វើការកត់សម្គាល់នូវបញ្ហានេះ នៅក្នុងកំណត់ហេតុ
16 ដើម្បីយកទៅពិនិត្យពិភាក្សា និងអាចវិភាគបញ្ហាប្រឈម រកដំណោះស្រាយនាពេលក្រោយ ។

17 ជាកិច្ចបន្តសូមអញ្ជើញអស់លោក លោកស្រី នាងកញ្ញាជាមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផ្សេង
18 ទៀត សូមអញ្ជើញ អាចលើកឡើងនូវបញ្ហាបច្ចេកទេសនានាប្រសិនបើមាន ។ សូមអញ្ជើញកញ្ញា!

19 **កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី**

20 ជាដំបូង នាងខ្ញុំសូមគោរពដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងជាទីគោរព! ខាងនាងខ្ញុំមានកំណត់
21 សម្គាល់ មួយដែលចង់ជម្រាបជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ហើយនិងអង្គប្រជុំទាំងមូលថា ខាង
22 ក្រុមមេធាវីយើងខ្ញុំ កំពុងតែរៀបចំនៅក្នុងការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ជន
23 រងគ្រោះពីរនាក់ទៀត ដែលខាងយើងខ្ញុំកំពុងត្រៀមរៀបចំ ហើយមិនទាន់បានបញ្ជូនចូលទៅខាងអង្គភាព
24 ជនរងគ្រោះនៅឡើយទេ ។ ហើយយើងនឹងមានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពីរនាក់ទៀត ហើយនិងមាន
25 ការចូលធ្វើអន្តរាគមន៍របស់មេធាវីជនជាតិបារាំងចំនួនពីរនាក់ទៀតដែលគាត់បានចូលស្នើសុំរួចហើយ

1 ហើយយើងកំពុងតែរៀបចំសំណុំឯកសារនៅក្នុងហ្នឹងមានលោកស្រីមេធាវី អាវីអាតឺដឺណូ អេ មួយ និង
2 លោកស្រី មេធាវី អេលីហ្សាប៊ែត មួយទៀត ដែលគាត់នឹងធ្វើការសហការជាមួយនឹងក្រុមមេធាវីរបស់
3 យើងខ្ញុំ ។ សូមអរគុណ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក៏នឹងធ្វើការកត់សម្គាល់នៅក្នុងកំណត់ហេតុអំពីបញ្ហានេះ ហើយនេះ
6 ជាបញ្ហាថ្មីមួយទៀតដែលពុំមាននៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ប្រធានអង្គភាពជនរងគ្រោះទេ ព្រោះថ្មីបន្ថែម
7 ទៀត ។ មានន័យថាថ្មីបន្ថែមលើ១០រូប ព្រោះនេះមិនទាន់បានផ្តល់ព័ត៌មាននេះដល់អង្គភាពជនរងគ្រោះ
8 នៅឡើយទេ ។

9 អញ្ជើញមេធាវីផ្សេងទៀតនៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ តើមាន
10 អ្វីចង់លើកឡើងទេ? សូមអញ្ជើញលោកស្រី ។

11 **លោកស្រី ស៊ីលីយី ស្កតហ្សឺនស្ត្រី៖**

12 ខ្ញុំចង់ជម្រាបលោកចៅក្រមថា ពួកយើងខ្ញុំនឹងបញ្ជូននូវលិខិតប្រគល់សិទ្ធិសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
13 ប្បវេណី ដែលបានដាក់ជូនមកហើយនោះ រួមបញ្ចូលទាំងចំណុចចំនួនពីរទៀត ដែលយើងបានទាន់
14 ពិភាក្សាគ្នាចម្រើនហើយនោះ ដែលលោកចៅក្រមនឹងបានទទួលនូវលិខិតប្រគល់សិទ្ធិនេះ ក្នុងពេលឆាប់ៗ
15 នេះ គឺសង្ឃឹមថា នឹងទទួលបានមុននឹងសវនាការចាប់ផ្តើម ដើម្បីសម្របសម្រួលនៅពេលដែលទទួល
16 បានលិខិតប្រគល់សិទ្ធិនោះ គឺថាមានរួមទាំងនិងលទ្ធភាពដែលលោកចៅក្រមបានធ្វើការជូនដំណឹងដល់
17 មេធាវីអស់ទាំងនោះឬក៏បើធ្វើការកោះអញ្ជើញមេធាវីអស់ទាំងនោះមកក្នុងសវនាការ ។ សូមអរគុណ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 សូមអរគុណលោកស្រី ស៊ីលីយី ស្កតហ្សឺនស្ត្រី ដែលបានផ្តល់ព័ត៌មាននេះដល់អង្គពិធីទាំងមូល
20 ក៏ដូចជាដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានជ្រាប ។ មានទៀតទេ? ខាងមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋ-
21 ប្បវេណី ដែលមានបំណងលើកឡើងអំពីបញ្ហាបច្ចេកទេសនានា ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះ? សូមអញ្ជើញ
22 កញ្ញា ទី ស្រីនណា អញ្ជើញ ។

23 **កញ្ញា ទី ស្រីនណា៖**

24 ជាបឋមនាងខ្ញុំសូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះនិងសូមគោរពអង្គប្រជុំទាំងមូល! នាងខ្ញុំជាមេធាវីដែល
25 ទើបនឹងបានតែងតាំងពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយក៏ទើបតែទទួលស្គាល់ក្នុងពេលថ្មីៗនេះដែរ ហើយ

1 អីចឹងទៅនាងខ្ញុំក៏ពុំទាន់បានសិក្សាទៅលើសំណុំរឿងក្តី ០០១ហ្នឹង ឲ្យបានមុននៅឡើយទេ ។ អីចឹងហើយ
 2 នាងខ្ញុំមានសំណូមពរសុំឲ្យខាងអង្គជំនុំជម្រះមេត្តាជួយសម្របសម្រួលពីបញ្ហាហ្នឹង ហ្នឹងជាចំណុចមួយ។
 3 ហើយចំណុចមួយទៀត នាងខ្ញុំគ្រាន់តែមានករណីមួយដែលកូនក្តីនាងបានតាំងនាងខ្ញុំជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
 4 វេណីហើយ ហើយក្នុងហ្នឹងកូនក្តីខ្ញុំហ្នឹងមានសរុបចំនួន៣១នាក់ ។ នៅក្នុង៣១នាក់ហ្នឹងមាន-- អ្នកដែល
 5 បានទទួលស្គាល់ហ្នឹងមានចំនួន៧រូប ។ ៧រូបហ្នឹងនាងខ្ញុំបានដាក់ចូលរួចហើយ ហើយនៅចំនួន២៤រូប
 6 ទៀត គឺស្ថិតនៅក្នុងការដាក់ស្នើសុំជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ហើយអីចឹងខាងអង្គជំនុំជម្រះពុំទាន់បាន
 7 សម្រេចពីបញ្ហានេះទេ ។ នាងខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ដឹងថា តើពេលណានឹងសម្រេចឲ្យខាងដើមបណ្តឹងរបស់នាង
 8 ខ្ញុំហ្នឹង សម្រេចថាទទួលស្គាល់ថាពួកគាត់ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី? នាងខ្ញុំចង់ដឹងពីពេលវេលាមួយ
 9 ជាក់លាក់ទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ។

10 ហើយចំណុចមួយទៀត នៅក្នុងចំណោមកូនក្តីនាងខ្ញុំដែលបានទទួលស្គាល់នាងខ្ញុំទាំង៧នាក់ហ្នឹង
 11 នៅក្នុងចំណោមហ្នឹងមានម្នាក់បានទទួលមរណភាពកាលពីថ្ងៃ២៦ ខែ១២ នេះ ។ អីចឹងនាងខ្ញុំសូមឲ្យ
 12 ជួយសម្រេចពីបញ្ហាហ្នឹង ថាតើគាត់-- ខ្ញុំអត់ដឹងថា តើគាត់មានសិទ្ធិនៅក្នុងការតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹង
 13 ដដែល ឬមួយក៏យ៉ាងម៉េច? ហើយមួយវិញទៀតគាត់ក៏បានផ្ទេរសិទ្ធិហ្នឹងទៅឲ្យគ្រួសាររបស់គាត់ជំនួស
 14 គាត់ដែរ តើខាងអង្គជំនុំជម្រះគិតយ៉ាងម៉េចដែរចំពោះករណីហ្នឹង?

15 សូមអរគុណ ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

17 អរគុណ កញ្ញា ទី ស្រីនិណា ដែលបានផ្តល់ព័ត៌មានដ៏ល្អនេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាមួយចំនួនទាក់ទិន
 18 នឹងរឿងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ហើយបញ្ហាទីមួយគឺថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលបានដាក់ជូនមក
 19 សាលាដំបូងរួចហើយ ហើយតើសាលាដំបូងនឹងសម្រេចទទួលស្គាល់នៅពេលណា? សំណួរនេះអ្នកដែល
 20 ភ្ជាប់នឹងសំណួរដែលបានសួររួចមកហើយដោយលោកស្រី ស៊ីលីយ៉េ ស្ទូតហ្សឺនស្តី ។

21 ហើយនៅក្នុងរបៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំនេះ ក៏យើងមានរបៀបវារៈមួយធ្វើការបកស្រាយ ធ្វើការរក
 22 ដំណោះស្រាយមួយដ៏សមរម្យ សម្រាប់ឆ្លើយតបជូនអង្គប្រជុំ ជូនភាគីដែលពាក់ព័ន្ធ ។ ហើយបញ្ហានេះ
 23 នឹងលើកនៅរបៀបវារៈក្រោយៗទៀត ដែលនឹងបង្ហាញដោយលោកចៅក្រម ដែលនឹងតំណាងឲ្យខ្ញុំនឹង
 24 បង្ហាញនូវរបៀបវារៈបន្តបន្ទាប់ ។

25 ហើយចំណែកឯបញ្ហាមួយទៀតក៏យើងទទួលបានដែរ ហើយកត់សម្គាល់ទុកយ៉ាងត្រឹមត្រូវនូវដើម

1 បណ្តឹងម្នាក់ដែលបានទទួលមរណភាពនៅក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការនីតិវិធី ។ ហើយបញ្ហានេះ គាត់បាន
2 ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យគ្រួសារគាត់ហើយ ។ បញ្ហានេះក៏ជារឿងមួយផ្នែកខាងបច្ចេកទេសច្បាប់ ថាតើត្រូវទទួល
3 ស្គាល់អ្នកដែលទទួលបានបន្តពីអ្នកមរណភាពហ្នឹងតាមរបៀបណា? ដោយសេចក្តីសម្រេច ឬក៏ដោយមិន
4 បាច់ធ្វើ? អាទេនជាបច្ចេកទេសដែលយើងនឹងធ្វើបន្តទៀត ។

5 ហើយតាមការគិតរបស់ខ្ញុំប្រហែលជាមានដំណោះស្រាយ ពីព្រោះដោយសារនៅក្នុងក្រុមនីតិ
6 វិធីវដ្តប្បវេណីកម្ពុជាថ្មីនេះបានបញ្ញត្តិដល់បញ្ហាមរណភាពនៅក្នុងដំណាក់កាលពាក់កណ្តាលទីនៃដំណើរ
7 ការនីតិវិធីរួចហើយ ។ បើយើងយកស្មារតីនៃបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះ យកមកវិភាគពិចារណា យើងនឹង
8 រកដំណោះស្រាយបាន ។ ប៉ុន្តែ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយគឺអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនទាន់តបបញ្ហា
9 នេះទេ នឹងរកដំណោះស្រាយនៅពេលក្រោយ ។ សូមអរគុណ ។

10 ជាបន្តទៀតសូមអញ្ជើញមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផ្សេងៗទៀត ដែលមិនទាន់មានយោបល់
11 សូមអញ្ជើញ ។ ឃើញថា ការចាប់អារម្មណ៍នេះឃើញមានបញ្ហាផ្តល់ព័ត៌មានល្អៗជាច្រើន ដល់អង្គជំនុំ
12 ជម្រះ ហើយបញ្ហាមួយចំនួនគឺបើយើងដឹងមុន យើងនឹងរិះរកមធ្យោបាយដើម្បីរកដំណោះស្រាយល្អៗ
13 សមស្របដើម្បីពន្លឿននូវដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃនីតិវិធីសវនាការរបស់យើងឱ្យបានឆាប់រហ័ស ហើយ
14 និងប្រកបដោយភាពរលូន និងយុត្តិធម៌នោះ ។ សូមអញ្ជើញ មានទេ?

15 លោកមេធាវី ហុង គីមសួន នៅមានបញ្ហាមួយខ្ញុំមើលកត់សម្គាល់ឃើញដូច្នោះ លើការងារ
16 បច្ចេកទេសក្នុងការចំណាត់ក្រុមនេះ ខ្ញុំឃើញឈ្មោះលោកមេធាវីមាននៅក្នុងក្រុមពីរផង ហើយនៅក្នុង
17 ក្រុមបួនផង បញ្ហានេះមានបញ្ហាអីទេ ឬក៏នៅក្នុងកិច្ចការដែលប្រតិបត្តិការរបស់លោកបច្ចុប្បន្នអត់មាន
18 បញ្ហាអីទេ?

19 **លោក ហុង គីមសួន៖**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សព្វថ្ងៃនេះមិនមានបញ្ហាអីទេ ចេះតែដំណើរការទៅមុខទៀតប្រឹង
21 ប្រែងអីចឹងទៅ ។ តែបើសិនថា ពេលទៅមុខទៀត ដូចខ្ញុំបានជម្រាបមិញអីចឹង បើថាយើងខ្វះការ
22 ឧបត្ថម្ភពីម្ចាស់ជំនួយណាមួយនោះ គឺយើងខ្ញុំមានផលវិបាកខ្លាំង ដោយសារមេធាវីបរទេសត្រូវការ
23 មេធាវីជាតិធ្វើការរួមគ្នា ។ អីចឹងក្រុមខ្ញុំបាទទីមួយគឺជាមួយនឹងកញ្ញា ស៊ីលីយី ស្ទូតហ្សិនស្តី ក៏កំពុង
24 ដំណើរការសព្វថ្ងៃ ។ ហើយក្រុមទីពីររបស់យើងខ្ញុំគឺលោក ព្យែរូលីវីយេស័រ នៅប្រទេសបារាំងនោះ
25 លោកមិនបានចូលរួមមែន ក៏ប៉ុន្តែព័ត៌មានដែលយើងខ្ញុំធ្វើការបានបញ្ជូនទៅគាត់ ឬគាត់បានផែកទៅតាម

1 វេបសាយ ឬអ៊ីម៉ែល អ៊ីចឹងធម្មតា ។ ផលវិបាកមានតែមួយទេ គឺខ្វះខាតថវិកាធ្វើការងារតែប៉ុណ្ណឹង ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 អរគុណ ។ បញ្ហាខ្វះលទ្ធភាព ខ្វះថវិកា ឬមធ្យោបាយធ្វើការងារនេះ គឺអង្គការអង្គជំនុំជម្រះ
4 សាលាដំបូងបានកត់សម្គាល់ កត់ត្រាទុកនៅក្នុងកំណត់ហេតុរួចហើយ ។ បញ្ហាមិញនេះគឺយើងខ្ញុំចង់ដឹង
5 ពីបញ្ហាបច្ចេកទេសទេ ដោយសារនៅក្នុងចំណោមចំណាក់ការបែងចែកជាក្រុមនេះ ឃើញមេធាវីទាំង
6 អស់មានលក្ខណៈដាច់ដោយឡែក មានតែលោកមេធាវីមួយទេ ដែលមានឈ្មោះតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹង
7 រដ្ឋប្បវេណីរហូតទៅដល់ពីក្រុម តែប៉ុណ្ណឹងទេ ។

8 ហើយបើគ្រាន់តែលោមមានបញ្ហាទេ គឺជាការល្អណាស់ យើងនឹងដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅតាម
9 បែបនេះតទៅទៀត។ ដោយសារនេះជាសិទ្ធិភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលគេអាចជ្រើសរើសមេធាវី
10 តាមឆន្ទៈរបស់គេ ។ អ៊ីចឹងយើងមិនមានអីទៅរារាំងនូវរបៀបក្នុងការចូលរួម ឬក៏ទទួលសុំចាត់តាំងជា
11 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងពីក្រុមរបស់លោកទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បច្ចេកទេសយើងនឹងប្រឹងប្រែងធ្វើយ៉ាង
12 ណា ចំណាត់ការនៅក្នុងការសម្របសម្រួលដឹកនាំសវនាការឱ្យបានសមស្របនិងប្រុងប្រយ័ត្នពីបញ្ហានេះ
13 ចៀសវាងការភ័ន្តច្រឡំ ។ លោកមេធាវីនៅតំណាងឱ្យក្រុមទីមួយ ស្រាប់តែអាចផ្តល់សក្ខីកម្ម ឬក៏ធ្វើ
14 អំណះអំណាងសម្រាប់ក្រុមបីអីចឹង។ អីចឹង យើងនឹងប្រុងប្រយ័ត្ននូវបញ្ហានេះនៅពេលដែលដំណើរការ
15 នីតិវិធីជាក់ស្តែង ។

16 មានទេ មានបញ្ហាអីទៀតទេ ខាងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី? ខ្ញុំសួររបៀបដដែលៗនេះ
17 ដោយសារខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញថា អ្វីដែលបាន-- មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលើកឡើងពាក់
18 ព័ន្ធនឹងបច្ចេកទេសនានាឃើញថា មានការផ្តល់ព័ត៌មានល្អណាស់ ដែលព័ត៌មាននេះខាងអង្គជំនុំជម្រះ
19 សាលាដំបូងអត់ទាន់បានទទួលទេ ទើបទទួលព័ត៌មាននៅពេលនេះទេ ដែលជាមធ្យោបាយមួយដែលនឹង
20 ផ្តល់លទ្ធភាពអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយើងអាចធ្វើការសិក្សា ហើយនិងវិវេកមធ្យោបាយ ឬក៏សម្រប
21 សម្រួលជាមួយនឹងអង្គការជនរងគ្រោះ ដើម្បីរៀបរយយ៉ាងណាឱ្យដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅក្នុងការដាក់
22 ពាក្យបណ្តឹង ឬពិនិត្យពាក្យបណ្តឹងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ គឺឱ្យបានឆាប់បំផុតដែល
23 អាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីចៀសវាងនូវការយឺតពេលនៅក្នុងដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅ ដូចជាសវនាការបឋម
24 ជាដើម ។

25 បើមិនមានអីទេ ជាកិច្ចបន្តគឺខ្ញុំសូមបន្តនូវការពិភាក្សាបន្តទៀតនូវចំណុច កថាខណ្ឌទី៩ នៃ

1 របៀបវារៈ៖ ដែលអនុលោមទៅតាមបញ្ញត្តិនានានៃវិធាន២៣.៤ ដើម្បីទទួលយកបានជនរងគ្រោះ ត្រូវ
2 ដាក់ពាក្យស្នើសុំតាំងខ្លួនដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅអង្គភាពជនរងគ្រោះយ៉ាងតិចរយៈពេល១០ថ្ងៃ នៃថ្ងៃ
3 ធ្វើការ មុនការបរិច្ឆេទសវនាការបឋម ។ បញ្ហានេះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសុំសួរទៅប្រធានអង្គភាព
4 ជនរងគ្រោះ ថាតើបានធ្វើអ្វីខ្លះ ហើយក្នុងការជម្រាបដំណឹងដល់សាធារណជនជាទូទៅអំពីពេលវេលា
5 កំណត់សម្រាប់ដាក់ពាក្យស្នើសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ ។ សូមអញ្ជើញលោកស្រីប្រធាន ។

6 **លោកស្រី គាត បូផល៖**

7 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនថា កន្លងមកខាងអង្គភាពជនរងគ្រោះធ្លាប់បាន
8 ជម្រាបជូនទៅដល់អង្គការអន្តរការីដែលធ្វើការជាមួយជនរងគ្រោះទាំងអស់ អំពីវិសោធនកម្ម ទាក់ទង
9 នឹងមាត្រានេះ អំពីរយៈពេល១០ថ្ងៃ ដែលជនរងគ្រោះ ដែលមានបំណងចង់ដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះ ត្រូវ
10 ដាក់ឱ្យទាក់ពេលវេលា ។ ហើយយើងក៏បានដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានរបស់យើង ដូច
11 ជាក្នុងកម្មវិធីផ្សព្វផ្សាយផ្សេងៗ ឬក៏ក្នុងការជួបប្រជុំផ្សេងៗ ទាំងជាមួយនឹងក្រុមជនរងគ្រោះនៅក្នុង
12 ប្រទេសកម្ពុជា ក៏ដូចជាមួយនឹងក្រុមជនរងគ្រោះដែលគាត់មានទំនាក់ទំនងជាមួយអង្គភាពយើង ដែល
13 រស់នៅបរទេស អំពីការកំណត់កាលបរិច្ឆេទនេះដែរ ។

14 ដូច្នោះ កន្លងមក អ្វីដែលយើងចង់ថាជា សំណូមពររបស់អង្គភាពជនរងគ្រោះដែរ ថាបើសិនជា
15 ការកំណត់ឱ្យបានច្បាស់លាស់អំពីកាលបរិច្ឆេទនេះឱ្យបានកាន់តែឆាប់នោះ ក៏ជាការមួយជួយសម្រួល
16 ដល់ការងាររបស់អង្គភាពជនរងគ្រោះ ។ ដោយអង្គភាពជនរងគ្រោះ នឹងអាចធ្វើការជាមួយផ្នែកកិច្ចការ
17 សាធារណៈ ដើម្បីធ្វើយុទ្ធនាការមួយផ្សព្វផ្សាយឱ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយថែមទៀតអំពីកាលបរិច្ឆេទនេះ

18 ។ អង្គភាពជនរងគ្រោះក៏បានលើកឡើងផងដែរជាមួយនឹងខាងអង្គការអន្តរការីផ្សេងៗ ហើយក៏ជាមួយ
19 នឹងខាងក្រុមជនរងគ្រោះ ឬក៏ជនរងគ្រោះដែលតែងតែមានទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងខាងអង្គភាពយើង ឱ្យ
20 គាត់បានដឹងអំពីថាពេលវេលាអាចនឹងឆាប់ៗនេះ ។ ប៉ុន្តែ កន្លងមកយើងអត់ទាន់បាន យើងអត់អាច
21 ជម្រាបជូនគាត់ច្បាស់លាស់អំពីកាលបរិច្ឆេទនោះនៅឡើយ ។ ដូច្នោះ បើសិនជាយើងអាចបានដឹងនៅ
22 ពេលឆាប់ៗនេះ ខាងយើងខ្ញុំនឹងអាចធ្វើការផ្សព្វផ្សាយឱ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយ ដូចដែលខ្ញុំបានជម្រាប
23 ជូនជាមួយនឹងផ្នែកកិច្ចការសាធារណៈ ក៏ដូចជាមួយអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល ដែលគាត់មានកម្មវិធីខាង
24 គាំទ្រសាលាក្តីខ្មែរក្រហម ។

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ខ្ញុំសូមអរគុណលោកស្រីប្រធាន ដែលបានធ្វើការបកស្រាយបញ្ជាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរ ដែល
3 យើងខ្ញុំបានសួរនេះ ។ ហើយបញ្ជាក់ បានសេចក្តីថាយើងមិនទាន់បានជ្រះស្រឡះ ឬច្បាស់លាស់នៅ
4 ឡើយទេ បានន័យថាការធ្វើហ្នឹង គឺយើងបានធ្វើហើយ ប៉ុន្តែមិនទាន់បានទូលំទូលាយទេ អីចឹងទេ?

5 **លោកស្រី គាត បូផល៖**

6 បាទ ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 អីចឹងគឺការប៉ុនប៉ងនេះ យើងនឹងដំណើរការរៀបរយបន្ថែមទៀត ប្រសិនបើគោលបំណងនេះ
9 យើងមានការប៉ុនប៉ងដូច្នោះមែន ក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីកាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់នេះដល់សាធារណជន ។
10 សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ។

11 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

12 សូមអរគុណលោកចៅក្រម ។ ខ្ញុំសូមធ្វើការបញ្ជាក់ថាបើសិនជាធ្វើកាន់តែឆាប់បាននោះ ទាក់
13 ទងទៅនឹង ការដាក់ពាក្យនោះ គឺនឹងជាការប្រសើរ ពីព្រោះថាបើសិនយើងដាក់ពាក្យនៅជិតកាលបរិច្ឆេទ
14 កំណត់បែបនោះ នឹងមានការលំបាក ពីព្រោះអាចបង្ការនឹងផលវិបាក សម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
15 និងសម្រាប់ឱ្យតុលាការផងដែរ ។ ដូច្នោះ កុំរង់ចាំពេលវេលា ដើម្បីរង់ចាំជិតដល់ផុតកាលកំណត់នោះ
16 ទើបដាក់ពាក្យនោះ ពីព្រោះនេះគឺជារឿងមួយដែលប្រញាប់ ដែលយើងគួរត្រូវតែធ្វើ ។ សូមអរគុណ ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 សូមអរគុណលោកស្រីចៅក្រម ដែលបានបញ្ជាក់បន្ថែមលើបញ្ហានេះ ។
19 ទាក់ទិនជាមួយនឹងអង្គភាពជនរងគ្រោះនេះដែរ គឺសាលាដំបូងមានសំណួរមួយទៀតសួរថាដោយ
20 ផ្អែកលើព័ត៌មានដែលអង្គភាពជនរងគ្រោះមាន តើអង្គភាពជនរងគ្រោះហ្នឹងអាចនឹងរំពឹងទុកថា នឹងអាច
21 មានដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ស្នើសុំតាំងខ្លួនដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីៗបន្ថែមទៀតដែរឬទេ ក្នុងអំឡុង
22 ពេលមុនកិច្ចដំណើរការ ផ្ដើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីអង្គជំនុំជម្រះ ជាពិសេសផ្ដើមសវនាការបឋម?

23 **លោកស្រី គាត បូផល៖**

24 ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនលោកប្រធាន ហើយនិងអង្គកិច្ចប្រជុំពិភាក្សាទាំងមូលថា ដូចដែលនៅក្នុង
25 បទបង្ហាញខ្ញុំខឹងដើមថា យើងបានពិគ្រោះ ហើយក៏ដូចជាពិភាក្សាជាមួយអង្គការអន្តរការីនានា ដែល

1 គាត់បានធ្វើការជួយជនរងគ្រោះហ្នឹង ភាគច្រើនពួកគាត់មិនបានលើកឡើងថា នឹងមានថ្មីច្រើនទៀតទេ ។
2 ប៉ុន្តែ ដូចជាខាងអង្គការ អេសអេសអេស គាត់បាន-- ខាងមេធាវីគ្មានព្រំដែនរបស់បារាំង គាត់បានលើក
3 ឡើងមិញថា អាចមានមួយ ឬក៏មានពីរពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទៀត ។ ហើយយើង
4 បានដឹងថាអាចនឹងមានចំនួនតិចតួច ដែលនឹងអាចដាក់មកអង្គភាពយើងនៅក្នុងសប្តាហ៍ខាងមុខនេះ ។

5 ប៉ុន្តែ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនដែរថា ដូចខ្ញុំលើកឡើងអម្បាញ់មិញថា បើសិនជាខាងអង្គជំនុំជម្រះ
6 សាលាដំបូង អាចកំណត់ពីកាលបរិច្ឆេទនេះឱ្យបានច្បាស់លាស់ ក៏ជាការមួយដែលងាយស្រួលសម្រាប់
7 អង្គភាពយើង នៅក្នុងការធ្វើចំណាត់ការ ទៅលើពាក្យសុំទាំងអស់នោះ ដែលយើងនឹងអាចទទួល ។ បើ
8 ក្នុងកាលៈទេសៈថា យើងនឹងអាចទទួលច្រើន ដែលហួសពីសមត្ថភាពដែលខាងអង្គភាពជនរងគ្រោះអាច
9 នឹងធ្វើចំណាត់ការបាននោះ យើងនឹងត្រូវជម្រាបមកខាងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដើម្បីអាចពិភាក្សា
10 គ្នាថា រកយន្តការអីណាមួយ ដើម្បីអាចឱ្យអង្គភាពយើងអាចធ្វើចំណាត់ការទៅលើពាក្យបណ្តឹងទាំងអស់
11 នោះបាន ។

12 ហើយដោយសារថាថ្មីៗនេះ យើងមានបុគ្គលិកដែលអាចជួយដល់ការងារហ្នឹង ដែលយើងបាន--
13 ដែលគាត់បានចូលធ្វើការហើយ ខាងបញ្ជូនទិន្នន័យហ្នឹង ដូច្នោះយើងសង្ឃឹមថាយើង-- ការងារលើ
14 ចំណាត់ការទៅលើពាក្យបណ្តឹង និងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនឹងអាចធ្វើទៅប្រកបដោយ
15 ប្រសិទ្ធភាព និងបានទាន់ពេលវេលា ។ សូមអរគុណ ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 អរគុណលោកស្រីប្រធាន ។ ជាបន្តទៀត អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រគល់វេទិកានេះជូនទៅ៖
18 ១) គឺមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើមានសំណួរអ្វីចង់សួរទៅអង្គភាពជនរងគ្រោះដែរឬទេ? ប្រសិនបើ
19 មានសូមអញ្ជើញ ។ សូមអញ្ជើញលោកស្រី ។

20 **លោកស្រី ម៉ាទីន ហ្សាកប៊ឺន៖**

21 សូមអរគុណ ។ ដោយសារតែយើងបានធ្វើការជាមួយក្រុមមេធាវី ដែលជាក្រុមមេធាវីបារាំង
22 គឺថាយើងបានដាក់សំណុំរឿងហើយ ពីព្រោះការពិត គឺថាក្នុងការផ្សព្វផ្សាយនោះ គឺបាននិយាយប្រាប់ថា
23 ក្រុមណាត្រូវទាក់ទងជាមួយយើង ។ ទាក់ទងទៅនឹងលិខិតប្រគល់សិទ្ធិ គឺថាយើងត្រូវដាក់បញ្ចូលនូវ
24 លិខិតប្រគល់សិទ្ធិនៅក្នុងប្រទេសខ្មែរយើង ហើយវាស៊ីពេលណាស់ក្នុងការធ្វើដូច្នោះ ។

25 ហើយខ្ញុំចង់និយាយប្រាប់លោកប្រធានដែរថា ខាងមេធាវីបារាំងនោះ គឺថាមិនយល់ដឹងឱ្យច្បាស់

1 លាស់ទេ ឬក៏មិនបានដឹងឱ្យបានដឹងច្បាស់ថា សវនាការនឹងចាប់ផ្តើមក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ ហើយគឺថា
2 សំណុំពាក្យហ្នឹង គឺត្រូវដាក់ឱ្យបានឆាប់បំផុតនោះ ។ ពីព្រោះព័ត៌មានជាក់លាក់ទាក់ទងទៅនឹងរឿងនេះ
3 គួរតែបញ្ជូនទៅឱ្យមេធាវីអស់ទាំងនោះ។ សូមអរគុណ លោកប្រធាន។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អរគុណលោកស្រី ម៉ាទីន ហ្សាកប៊ឺន ។ សូមអញ្ជើញ កញ្ញាមេធាវី។

6 **កញ្ញា ទី ស្រីនណៈ**

7 អរគុណលោកចៅក្រម ។ ចំពោះក្រុមនាងខ្ញុំ នាងខ្ញុំពុំមានសំណួរអីសួរទេ ក៏ប៉ុន្តែនាងខ្ញុំសូម
8 បញ្ជាក់ និងជូនជាព័ត៌មានដល់ខាងអង្គជំនុំជម្រះ នៅខាងក្រុមការងារនាងខ្ញុំ យើងនឹងមានដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
9 ប្បវេណីប្រហែលជាមានចំនួន៥នាក់ទៀត ដែលនឹងត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះ ។ ឥឡូវនេះ
10 យើងកំពុងតែធ្វើការទំនាក់ទំនងជាមួយគាត់ ដោយសារតែក្រុមយើងទើបតែបង្កើតឡើងអីចឹងទើបបាន
11 ជាអាងមានបញ្ហាយឺតយ៉ាវបន្តិច ។ អីចឹងនាងខ្ញុំគ្រាន់តែសូមជូនព័ត៌មានដល់អង្គជំនុំជម្រះ ដើម្បីជ្រាប ។
12 សូមអរគុណ ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 សូមអរគុណកញ្ញាមេធាវី ដែលបានផ្តល់ព័ត៌មាននេះ ។
15 ជាបន្តទៅទៀត តើសហព្រះរាជ អាជ្ញាមានសំណួរអ្វីចង់សួរទៅអង្គភាពជនរងគ្រោះដែរឬទេ?

16 **លោក គង់ ពិសី៖**

17 លោកចៅក្រម ខ្ញុំសូមសំណួរពរវបន្តិច។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 អីចឹងសូមលោកព្រះរាជអាជ្ញាកុំទាន់ នៅចាំផុតពីសំណួរពររបស់លោកមេធាវីសិន ។ សូម
20 អញ្ជើញលោកមេធាវី ។

21 **លោក គង់ ពិសី៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំសូមខ្លីទេ គឺថាសំណួរពរទៅឱ្យដល់អង្គភាពជនរងគ្រោះ គឺនៅ
23 ពេលដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គាត់ដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅអង្គជំនុំជម្រះក្តី ឬក៏ទៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះក្តី
24 គឺគាត់តែងតែដាក់ទៅតាមរយៈអង្គភាពជនរងគ្រោះ ហើយនៅពេលដែលគាត់ដាក់ទៅដល់អង្គភាពជន
25 រងគ្រោះហ្នឹង គាត់បានគិតខ្លួនគាត់ថា គាត់ហ្នឹងត្រូវបានតុលាការទទួលស្គាល់ហើយ គាត់រំពឹង គិតថា

1 អីចឹង។ ប៉ុន្តែ អង្គភាពជនរងគ្រោះហ្នឹង ទៅរុញពាក្យសុំហ្នឹងទៅដល់តុលាការទៀត បើតុលាការហ្នឹង
 2 ទទួលស្គាល់ បានមានពាក្យទទួលស្គាល់ហ្នឹងត្រឡប់មកវិញៗ ដល់ទៅគាត់ ដល់ដៃគាត់ ផ្តល់ព័ត៌មាន
 3 ដល់គាត់ អាហ្នឹងទើបគាត់ចាត់ថា ទទួលស្គាល់ទៅតាមផ្លូវច្បាប់ ។ ប៉ុន្តែ គាត់មានការភ័ន្តច្រឡំ ។ មួយ
 4 ចំនួនទេ មានការភ័ន្តច្រឡំថា ឲ្យតែគាត់បានដាក់ពាក្យហ្នឹងទៅដល់អង្គភាពជនរងគ្រោះ គឺគាត់យល់ថា
 5 គាត់ត្រូវបានតុលាការទទួលស្គាល់ហើយ ហេតុអ្វីបានជាមេធាវីមិនអញ្ជើញគាត់ឲ្យចូលរួមទៅនេះទៅ
 6 នោះអីចឹង? អាហ្នឹងសូមបញ្ជាក់ ហើយចំណុចត្រង់ហ្នឹងទៅដល់អង្គភាពជនរងគ្រោះ សូមអរគុណ ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 អរគុណលោកមេធាវី ។ បញ្ហានេះក៏ជាបញ្ហាបច្ចេកទេស នៃនីតិវិធីដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅក្នុងការ
 9 ចំណាត់ការលើពាក្យបណ្តឹងសុំរបស់ជនរងគ្រោះដែលតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬក៏ដើមបណ្តឹង
 10 រដ្ឋប្បវេណីដែលថ្មីៗនោះ គឺក៏មានបញ្ហាដែរ ដូចដែលខ្ញុំបានជម្រាបជូនអីចឹងការកត់សម្គាល់របស់សាលា
 11 ដំបូងឃើញថា ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរផង ហើយការសិក្សាស្រាវជ្រាវ ក៏មានបញ្ហានេះ ។

12 ហើយព័ត៌មាននេះ គឺយើងនឹងធ្វើការកត់ត្រាទុក ដើម្បីធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវបន្ថែមទៀត ។
 13 ប៉ុន្តែ ព័ត៌មាននៅខាងក្រោយ លើរបៀបវារៈទី៣ បន្តបន្ទាប់នេះ ប្រហែលជានឹងមានដំណោះស្រាយខ្លះពី
 14 បញ្ហានេះ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ក៏ប្រហែលជាមិនឆ្លើយតបទៅនឹងការភ័ន្តច្រឡំរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទេ ដែល
 15 គាត់ថាដាក់ត្រឹមតែអង្គភាពជនរងគ្រោះនោះ គឺគាត់ត្រូវបានសន្មតខ្លួនគាត់ថា ចាត់ទុកដូចជាតុលាការ
 16 ហ្នឹងបានទទួលស្គាល់រួចហើយនោះ ដោយសារវាខុសជាមួយនឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន ។

17 វិធាននៅក្នុង--វិធាននៃវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់យើង ដែលប្រើប្រាស់សព្វថ្ងៃនេះ ការទទួលស្គាល់ជា
 18 ផ្លូវការនូវដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះ គឺយើងធ្វើនៅក្នុង--ជាលទ្ធផលនៃដំណោះស្រាយនៅក្នុងអំឡុងពេល
 19 នៃសវនាការបឋម ។ ទាល់តែឆ្លងកាត់ពិនិត្យនៅក្នុងសវនាការបឋម ទើបយើងចេញសេចក្តីសម្រេច
 20 ថាទទួល ឬក៏ច្រានចោល មិនទទួលស្គាល់គាត់ជាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ នេះជាបញ្ហា ។

21 ហើយបញ្ហាដែលយើងបានកត់សម្គាល់ឃើញថាលំបាកនោះ ដោយសារអំឡុងពេលនៃផុតកំណត់
 22 ការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺមានត្រឹមតែ១០ថ្ងៃមុនថ្ងៃសវនាការបឋមប៉ុណ្ណោះ ។
 23 ប៉ុន្តែ បើលទ្ធភាពរយៈវាខ្លីនេះ វាអាចនាំឲ្យមានបញ្ហានូវហេតុផលទាំងឡាយ នៅក្នុងការដាក់នូវឯកសារ
 24 បញ្ជីសាក្សី ឬក៏បញ្ជីភស្តុតាងជាដើម ដើម្បីឲ្យមានមូលដ្ឋានក្នុងការសម្រេច ឬការគោរពជូនទៅភាគីពាក់
 25 ព័ន្ធផ្សេងទៀត ដើម្បីឲ្យបានជ្រាបអំពីហេតុផលនៃទំនាក់ទំនងការតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និង

1 ភស្តុតាងដែលដាក់នោះ ។

2 អ៊ីចឹងក៏មានបញ្ហាដែរ ប៉ុន្តែដោយសារបញ្ហានេះ ខ្ញុំបានជម្រាបមិញហើយ យើងនឹងធ្វើការរក
3 ដំណោះស្រាយនៅក្នុងរបៀបវារៈជាបន្តបន្ទាប់ទៀត ដែលគ្រោងរួចហើយ ។ ហើយបើមានបញ្ហាអ្វី គឺចាំ
4 របៀបវារៈក្រោយសូមយើងពិភាក្សាបន្តបន្ទាប់ឲ្យបានស៊ីជម្រៅលើបញ្ហានេះ។

5 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា តើមានសំណួរអ្វីចង់សួរដល់អង្គភាពជនរងគ្រោះឬទេ?

6 សូមអញ្ជើញលោកស្រី ជា លាង ។

7 **លោកស្រី ជា លាង៖**

8 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ហើយសូមគោរពអង្គសវនាការទាំងមូល! ខ្ញុំមិនមានសំណួរអ្វី
9 ដែលជាក់លាក់ទៅខាងការិយាល័យជនរងគ្រោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ជាការព្រួយបារម្ភរបស់ខ្ញុំផ្ទាល់ទេ ដោយសារ
10 ខ្ញុំគិតថា នៅក្នុងរឿងនេះមានជនរងគ្រោះច្រើនណាស់ ហើយក្នុងករណីដែលជនរងគ្រោះទាំងនោះ គាត់
11 នឹងបន្ថែមចំនួនការតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកាន់តែច្រើននៅក្នុងដំណាក់កាលមួយដែលជិតដល់
12 បើកពេលសវនាការអង្គសេចក្តីរបស់យើង ។

13 ដូច្នេះខ្ញុំគិតថា តើយើងគួររកវិធានការ ឬមួយរកការដំណោះស្រាយរបៀបណាដើម្បីដោះស្រាយ
14 នៅលើចំណុចនេះ? ហើយនេះជាការព្រួយបារម្ភរបស់ខ្ញុំទេ ហើយខ្ញុំសូមឲ្យចៅក្រមជំនុំជម្រះពិចារណា
15 នៅលើចំណុចនេះផង ។ សូមអរគុណ ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 លោកស្រីសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ ដែលបានកត់សម្គាល់អំពីបញ្ហានេះជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះ
18 សាលាដំបូង ក៏ដូចជាអង្គប្រជុំដែលយើងបានដឹងដែរ ហើយយើងខាងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ការប្រជុំ
19 ពិភាក្សាក្នុងមកក៏មានបញ្ហាដែលយើងរិះរកទៅ ឃើញថាមានលទ្ធភាពក្នុងការកើតហេតុនូវបញ្ហាលំបាកៗ
20 នេះខ្លះដែរ ។ ប៉ុន្តែ ក៏មានចំណងមួយដែរនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង យើងបានកំហិតនូវដំណោះស្រាយនៃការ
21 ដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ គឺបាននៅក្នុងរយៈពេល១០ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ មុនថ្ងៃ
22 បើកសវនាការបឋម ។

23 អ៊ីចឹងមានន័យថា ប្របើសិនជាគាត់ដាក់ក្រោមនេះ យើងនឹងមិនទទួលបានគាត់ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋ-
24 ប្បវេណីទេ ។ យើងមិនពិនិត្យលើបណ្តឹងនោះទេ ។ នេះជាបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន ដើម្បីយើងសម្រប
25 សម្រួលបញ្ហានេះ ។ បញ្ហានេះក៏ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាមិញដែរ ដែលបទបញ្ជាប្រធានអង្គភាពជនរង

1 គ្រោះ ដែលបានលើកឡើងពីបញ្ហាការដែលផ្សព្វផ្សាយនូវព័ត៌មានស្តីពីកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយនៃការដាក់
2 ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាននេះ គ្រាន់តែបានធ្វើហើយ ប៉ុន្តែ
3 គ្រាន់តែមិនបានទូលំទូលាយប៉ុណ្ណោះ ។

4 ហើយបញ្ហាដូចខ្ញុំលើកឡើងមិញថា បញ្ហាដែលកង្វល់របស់អង្គភាព--អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
5 នោះ ដោយសារហេតុផលនៃបទប្បញ្ញត្តិវិធាន ដែលចែងវិធានផ្ទៃក្នុង បានកំណត់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលា
6 ដំបូង កម្រិតត្រឹមតែពិនិត្យសម្រេចលើពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនានា ក្រៅពីបានតាំងខ្លួន
7 នៅចំពោះមុខសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ឬក៏សហព្រះរាជអាជ្ញានោះគឺ យើងអាចធ្វើបានតែក្នុងសវនាការ
8 បឋមប៉ុណ្ណោះ ។

9 អ៊ីចឹងបញ្ហាមិញនេះគឺ ខាងមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី បានលើកឡើងហើយ
10 គឺដូចជា២២បណ្តឹង ដែលបានរុញមកអង្គភាពសាលាដំបូង មិនទាន់បានធ្វើការសម្រេចនូវឡើយទេ អំពី
11 បញ្ហានេះ ធ្វើឱ្យមានបញ្ហាស្ទើរស្នាក់ ឬក៏មិនច្បាស់លាស់ ។ នេះគឺកញ្ញាមេធាវី ទី ស្រីនណា ដែលបាន
12 លើកឡើង ។

13 ហើយបញ្ហានេះគឺ ដូចខ្ញុំបានជម្រាបអ៊ីចឹងនឹងដំណោះស្រាយនៅរបៀបវារៈក្រោយ ដែលបញ្ហា
14 នេះត្រូវបានផ្តល់ជាសំណួរ ដោយលោកស្រីមេធាវី ស៊ីលីយ៉ាស្តូតហ្ស៊ីនស្តី ។ ហើយយើងនឹងមានដំណោះ
15 ស្រាយហើយ ហើយនឹងពិភាក្សាគ្នាជាបន្តទៀតលើដំណោះស្រាយ ដែលបានគិតគ្នារវាងចៅក្រមនៃអង្គ
16 ជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ។

17 មានអ្វីទៀតទេ? សហព្រះរាជអាជ្ញាមានអ្វីទៀតទេ?

18 ឥឡូវនេះ សមាជិក សមាជិការអង្គប្រជុំ ខ្ញុំគិតថាដូចជាមានការនឿយហត់ណាស់ហើយ ហើយ
19 ដូច្នោះគឺ ខ្ញុំសូមប្រកាស អនុញ្ញាតសម្រាក១៥នាទី រហូតដល់ម៉ោង១០និង៣០នាទី សូមអញ្ជើញឯកឧត្តម
20 លោក លោកស្រី នាងកញ្ញា ចូលសាលប្រជុំវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចប្រជុំរបស់យើងតទៅទៀត ។ សូម
21 សម្រាក ។

(កិច្ចប្រជុំសម្រាកពីម៉ោង ១០:១៥នាទី ដល់ម៉ោង១០:៤៥នាទី)

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 អរគុណលោកមេធាវី ។ ជាបន្តទៀតនេះគឺ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងតើមានសំណួរអ្វីសួរដល់
24 មេធាវីភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែរឬទេ?
25

1 សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ។

2 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

3 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំចង់សួរសំណួរមួយទៅលើលោកមេធាវី ហុង គីមសួន ថាតើ
4 គាត់មានអាចមានរកមើលឃើញលទ្ធភាពទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះអត្ថប្រយោជន៍ ចំពោះក្រុមទាំងពីរដែល
5 គាត់ជាអ្នកតំណាងនោះ?

6 **លោក ហុង គីមសួន៖**

7 សូមអរគុណលោកស្រីចៅក្រម ។ នៅក្នុងក្រុមទីពីរខ្ញុំបាទដើមដំបូងមានមេធាវីអន្តរជាតិ កញ្ញា
8 ស៊ីលយ៉ា ស្តូតហ្សិនស្តី មិនមានបញ្ហានឹងទំនាស់ផលប្រយោជន៍ទេ ។ ហើយនិយាយអំពីទំនាស់ផល
9 ប្រយោជន៍រវាងក្រុមទីពីរនិងក្រុមទីបួនដែលខ្ញុំបាទជាមេធាវីជាតិជាមួយនឹងមេធាវីអន្តរជាតិលោក ពៀរ
10 អូលីវីយែស័រ ក៏អត់មានបញ្ហាអីដែរ ។

11 ដោយសារការប្រជុំជាទូទៅយើងខ្ញុំជាមេធាវីជាតិ មេធាវីអន្តរជាតិទាំងប៉ុន្មានក្រុមនេះតែងតែ
12 ផ្តល់ដំណឹងជូនទៅគ្នា និងផ្តាស់ប្តូរយោបល់គ្នាទៅវិញទៅមក ។ អ៊ីចឹងបើទោះបីជាមានការបើកអង្គ
13 សវនាការពេញអង្គសេចក្តីក៏ដោយគឺ យើងមុននឹងធ្វើការ យើងធ្វើការប្រជុំគ្នាសិន និងផ្តល់ឱកាស និង
14 ប្តូរយោបល់គ្នាទៅវិញទៅមកសិនដែរ ។ សូមអរគុណ ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 សូមអរគុណលោកមេធាវី ដែលបានឆ្លើយតបនឹងសំណួរនេះ ។

17 លោកចៅក្រម មានសំណួរអ្វីសួរទៀតទេ?

18 បើមិនមានទេ គឺយើងបន្តនូវរបៀបវារៈមួយទៀតគឺចំណុច១.យ អំពីសមាសភាពរបស់ក្រុម
19 ព្រះរាជអាជ្ញា ។ នៅក្នុងរបៀបវារៈនេះ អង្គជំនុំជម្រះសួរសួរទៅសហព្រះរាជអាជ្ញាអំពីសមាសភាព
20 របស់ក្រុមព្រះរាជអាជ្ញា តើសមាសភាពរបស់ក្រុមព្រះរាជអាជ្ញាដែលត្រូវចូលរួមសវនាការហ្នឹងមានអ្នក
21 ណាខ្លះ? សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

22 **លោកស្រី ជា លាង៖**

23 សូមអរគុណ ។

24 ចំពោះការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺបានរៀបចំនិងត្រៀមខ្លួនជាស្រេចក្នុងការចូលរួមក្នុង
25 សវនាការនៅពេលខាងមុខនេះ ។ ហើយសមាសភាពនោះ គឺមានខាងព្រះរាជអាជ្ញាជាតិនិងអន្តរជាតិ

1 គឺសហព្រះរាជអាជ្ញាទាំងពីរ សហព្រះរាជអាជ្ញារងទាំងពីរ ហើយនិងមានជំនួយការជាន់ខ្ពស់នៅក្នុង
2 ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

3 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់បន្តិចដែរអំពីបញ្ហាជំនួយការជាន់ខ្ពស់ ដែលចូលរួមនៅពេលសវនាការនេះដោយ-
4 សារ វាមានការឯកភាពពីអង្គការសហប្រជាជាតិ ឱ្យគាត់ប្រគល់សិទ្ធិនិងអំណាចឱ្យគាត់ក្នុងចូលរួម
5 ក្នុងសវនាការ ។ ហើយខាងជាតិក៏ខ្ញុំបានស្នើទៅឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រមសុំតែងតាំងគាត់ជា
6 ព្រះរាជអាជ្ញារងហើយ ទៅតាមផ្លូវច្បាប់នៃនីតិវិធីកម្ពុជានោះ គឺគាត់មានសិទ្ធិពេញលេញក្នុងការឡើង
7 សវនាការនេះដែរ ។

8 ដូច្នោះ សមាសភាពយើងនៅពេលនេះ ខ្ញុំនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១នេះ ខ្ញុំប្រហែលជាមិនបាច់
9 អានឡើងវិញទេ ហើយក៏ត្រូវអានឡើងវិញក៏មិនជាបញ្ហាបន្តិចបន្តួចដែរទេ ។ ហើយខ្ញុំគិតថាមានរូបខ្ញុំ
10 ផ្ទាល់ ហើយមានលោកសហការីរបស់ខ្ញុំគឺ លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត លោក យ៉ែត ចរិយា លោក វាលៀម
11 ស្អិត ដែលជាសហព្រះរាជអាជ្ញារង ហើយមាន លោក តាន់ សេណារ៉ុង លោក អាឡិចសាន់ដឺ ប៊ែត
12 ហ្គីង គាត់ជាជំនួយការជាន់ខ្ពស់ខាងអន្តរជាតិក៏មានសិទ្ធិឡើងដែរ ។ ហើយក្រៅពីនេះមាន លោក ជឺហ្គិន
13 អាស្មាន ហើយនិង ពេជ្រ សម្បត្តិ ដែលជាអ្នករៀបចំឯកសារ វិភាគឯកសារនោះ ហើយនិងមានលោក
14 ក្រឡាបញ្ជីដែរនៅក្នុងការចូលរួមនៅក្នុងសវនាការខាងមុខ ។

15 ដូច្នោះ ខ្ញុំគិតថាខាងយើងខ្ញុំមិនមានបញ្ហាអីទេ ហើយសមាសភាពនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ នេះគឺ
16 មានតែប៉ុណ្ណឹងឯង ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

18 សូមអរគុណ លោកស្រីចៅក្រម ដែលបានផ្តល់ព័ត៌មាននេះដល់អង្គប្រជុំ ក៏ដូចជាដល់អង្គជំនុំ
19 ជម្រះសាលាដំបូង ។

20 អស់លោក លោកស្រី ចៅក្រមអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង មានសំណួរអ្វីពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហា
21 នេះទេ? បើមិនមានទេ គឺយើងបន្តនូវរបៀបវារៈ-- សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី!

22 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

23 លោកប្រធាន នេះមិនមែនជាសំណួរទេ ប៉ុន្តែជាសេចក្តីអធិប្បាយរបស់ខ្ញុំ ខាងក្រុមការពារក្តី
24 ហ្នឹងគឺមានការកត់សម្គាល់ថា-- គឺថាយើងមានៗក្រុមបួននៅទល់មុខយើងនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ
25 ជាក្រុមតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលក្រុមនីមួយៗមានមេធាវីជាច្រើន ហើយនៅក្នុងក្រុម

1 មួយមានមកពីខាងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា យ៉ាងហោចណាស់ក៏មានមេធាវីប្រាំបីនាក់ដែរនៅ
2 ក្នុងក្រុមនោះ ។ ចំណែកខាងក្រុមមេធាវីការពារក្តីរបស់ខ្ញុំនេះវិញនេះ ដូចដែលខ្ញុំបាននិយាយប្រាប់
3 លោកប្រធានអីចឹងគឺថាយើងមាននូវសហមេធាវីតែពីរនាក់ទេ ហើយនិងអ្នកជំនួយការតែពីរនាក់ប៉ុណ្ណោះ
4 ហើយប្រហែលជាអាចមានកម្មសិក្សាការីប្រហែលជាពីរនាក់ទៀត ។ អីចឹងគឺ នេះអាស្រ័យទៅលើ
5 លោកចៅក្រម ដើម្បីចាប់ពិចារណាទៅលើអ្នកដែលបានចូលរួមនៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ ។

6 សូមអរគុណ ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 សូមអរគុណ លោកមេធាវីដែលបានមានចំណាប់អារម្មណ៍លើបញ្ហានេះ ។ ហើយខាងសាលា
9 ដំបូងនឹងកត់ត្រាទុកនូវបញ្ហានេះនៅក្នុងកំណត់ហេតុរបស់ខ្លួន ហើយនឹងពិចារណានៅពេលក្រោយ ។

10 ជាកិច្ចបន្តគឺឈានដល់ការពិភាក្សាលើរបៀបវារៈទីពីរ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសាក្សីជាមួយនឹងអង្គ
11 ភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ ។

12 ហើយខ្ញុំ សូមជម្រាបជូនអស់លោក លោកស្រីថា នៅក្នុងរបៀបវារៈនេះ យើងខ្ញុំសូមប្រគល់
13 តួនាទីនេះជូនទៅលោកស្រីចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍ ជាចៅក្រមអន្តរជាតិនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលា
14 ដំបូង ដើម្បីធ្វើការសម្របសម្រួលនិងបង្ហាញក្នុងនាមខ្ញុំជាប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ។

15 ហើយ របៀបវារៈនេះគឺមានបីចំណុចធំគឺ ចំណុច ២(ក) ២(ខ) និង ២(គ) ។

16 សូមអញ្ជើញ លោកស្រីចៅក្រម ។

17 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

18 អរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំឈ្មោះ ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍ ។

19 ចំណុចទីមួយ ក្នុងរបៀបវារៈយើងនៅទីនេះគឺ ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងវិធានការការពារ ហើយ
20 និងបញ្ហាបច្ចេកទេសខាងផ្នែកភស្តុតាងមួយចំនួនក្នុងការគ្រប់គ្រងសាក្សី ក្នុងការមកធ្វើសក្ខីកម្មនៅក្នុង
21 សវនាការ ។ ហើយខ្ញុំចង់ឲ្យនាទីនេះទៅប្រធានអង្គភាពសាក្សី និងគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ ដើម្បី
22 បង្ហាញអំពីបញ្ហាបច្ចេកទេស និងការដឹកជញ្ជូនសាក្សីមកកាន់សវនាការ និងមកធ្វើសក្ខីកម្ម ។

23 ជាមួយគ្នាផងដែរ ខ្ញុំក៏ចង់ឲ្យលោកស្រីបង្ហាញអំពីធនធានដែលយើងមានទាក់ទងជាមួយនឹង
24 ការអនុវត្តវិធានការការពារ ។ ហើយខ្ញុំសូមប្រគល់វេទិកានេះជូនលោកស្រី វ៉ែនឌី ឡូរីន ។ ហើយកុំធ្វើ
25 លើសពីម៉ែនាទី ហើយក្រោយមកអង្គជំនុំជម្រះនឹងសួរសំណួរមួយចំនួនជូនទៅលោកស្រី ហើយខ្ញុំនឹង

1 ផ្តល់ឱកាសនេះឱ្យភាគីផ្សេងៗ សួរសំណួរលោកស្រីបានផងដែរ ។ សូមអញ្ជើញលោកស្រី ។

2 **លោកស្រី វ៉ែនឌី ឡូរិន៖**

3 សូមអរគុណលោកចៅក្រម ។ ហើយខ្ញុំសូមសម្តែងនូវសេចក្តីរីករាយទាក់ទងជាមួយការបង្ហាញ
4 អំពីការរៀបចំសាក្សី ហើយយើងរៀបចំបានល្អ ហើយយើងមានគោលការណ៍មួយដែលយើងធ្វើយ៉ាង
5 ម៉េចដើម្បីឱ្យពេលវេលាដែលប្រើនៅក្នុងសវនាការហ្នឹង គឺប្រើឱ្យបានអស់ពីលទ្ធភាពហើយបានត្រឹម--
6 បានប្រយោជន៍ ។ អីចឹងទេ យើងក៏នឹងចង់ឱ្យមានសាក្សី យើងដឹកជញ្ជូនគាត់ឱ្យបានជិតសវនាការដើម្បី
7 ងាយស្រួលនឹងពេលកោះហៅគាត់ចូលមកធ្វើសក្ខីកម្ម ។

8 ហើយនៅក្នុងហ្នឹងគឺយើងក៏មិនចង់-- ពេលដែលយើងមានកាលវិភាគច្បាស់លាស់គឺយើងមិន
9 ចង់ឱ្យយកសាក្សីមកឆ្ងាយពីផ្ទះច្រើនថ្ងៃពីក្រុមគ្រួសារនោះគាត់ទេ ។ យើងទាក់ទងជាមួយនឹងការរៀបចំ
10 កាលវិភាគដើម្បីឱ្យគាត់មកបង្ហាញខ្លួននេះ គឺមានការសំខាន់ណាស់ ។ ព្រោះនៅពេលដែលយើងមាន
11 កាលវិភាគនេះ គឺយើងអាចនឹងចាប់ផ្តើមទំនាក់ទំនងជាមួយពួកគាត់ទាក់ទងជាមួយនឹងការដែលត្រូវ
12 បង្ហាញខ្លួន ។

13 ហើយនៅក្នុងនេះគឺយើងនឹងអាចសិក្សាអំពីថាតើសាក្សីនីមួយៗគាត់ត្រូវការការការពារ ឬក៏អ្វី
14 ឬក៏-- ព្រោះអីដើម្បីកុំឱ្យគាត់មានការប៉ះពាល់នៅក្នុងកាលវិភាគមួយចំនួនទៀត ដែលគាត់ត្រូវចូលរួម
15 ក្នុងពិធីពិសេសៗនៅក្នុងក្រុមគ្រួសារគាត់ ដូចពិធីអាពាហ៍ពិពាហ៍ ឬពិធីអ្វីផ្សេងៗ ។ ឧទាហរណ៍ ដូច
16 ពេលខ្លះអាចនឹងមានការដែលយើងយកគាត់មកឆ្ងាយពីផ្ទះសម្បែងអីចឹងគាត់មានក្រុមគ្រួសារណាទទួល
17 មរណភាព គាត់ត្រូវរៀបចំពិធីអីចឹងៗគាត់-- បើសិនជាយើងដឹងកាលវិភាគនេះច្បាស់យើងអាចនឹងមិន
18 ឱ្យមានបញ្ហាខ្ពស់នេះទេ ។

19 ហើយអ្វីដែលយើងមើលទាក់ទងជាមួយនឹងកិច្ចការសាក្សីនេះ គឺយើងបានរៀបចំគាត់ចេញជា
20 ពីរក្រុម ។ គឺមួយក្រុម គឺមានលំនៅឋាននៅស្រុកខ្មែរ មួយក្រុមទៀតលំនៅឋាននៅបរទេស ។ ចំពោះ
21 អ្នកនៅស្រុកខ្មែរហ្នឹង គឺយើងចែកចេញជាបីទៅទៀត ។ ទីមួយគឺ គាត់រស់នៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញ អីចឹងបាន
22 ន័យថា គឺមិនពិបាកទេ យើងចំណាយពេលពីរម៉ោងតែប៉ុណ្ណោះ មុននឹងយកគាត់មកធ្វើសក្ខីកម្ម ។ ឯអ្នក
23 ទីពីរ អាចថារស់នៅឆ្ងាយដែរ យើងត្រូវការចំណាយពេលមួយថ្ងៃទើបតែអាចដឹកជញ្ជូនគាត់មកដល់ ។
24 អីចឹងបានន័យថា ពួកគាត់អាចយើងទៅដឹកគាត់ផ្ទាល់ ឬក៏អាចមកដោយខ្លួនគាត់ក៏បាន ក្នុងរយៈពេល
25 មួយថ្ងៃ ។ ចំណែកឯអ្នកទីបីដែរ គឺអ្នកនៅស្រុកខ្មែរដែលនៅឆ្ងាយចុងកាត់មាត់ញកដែរ បានន័យថា

1 ឆ្ងាយពីក្រុងភ្នំពេញ ដែលត្រូវការប្រើពេលពីរ-បីថ្ងៃឯណោះទម្រាំដឹកបានមកដល់ ។ ហើយនៅក្នុងនេះ
2 គឺយើងក៏ព្យាយាមទំនាក់ទំនងគាត់ ដើម្បីឲ្យដឹងថា តើយើងធ្វើយ៉ាងម៉េចដើម្បីដឹកគាត់មកកាន់សវនាការ
3 បានទាន់ពេល? ហើយយើងក៏សួរអំពីការធ្វើដំណើរ ហើយថាតើបើក្នុងករណីចាំបាច់ គឺយើងត្រូវយក
4 គាត់មកស្នាក់នៅចាំមុន ។

5 នៅក្នុងនេះគឺទាក់ទងជាមួយនឹងការដែលគ្រប់គ្រងផ្នែកសេវាកម្មទូទៅ គឺយើងមានការរៀបចំ
6 អ្នកបើកបរ និងឡានដើម្បីដឹកជូនពួកគាត់ ហើយយើងមានរៀបចំរួចហើយដើម្បីត្រៀមខ្លួននឹងប្រើប្រាស់
7 ហើយទាក់ជាមួយអ្នកដែលរស់នៅខាងស្រុកក្រៅវិញ គឺយើងក៏ជួយសម្របសម្រួលនូវជើងយន្តហោះ
8 ដែលគាត់ត្រូវហោះហើរមកកាន់សវនាការដើម្បីធ្វើសក្ខីកម្ម ។

9 អីចឹងនៅក្នុងនេះ គឺបានន័យថាបើយើងមានកាលវិភាគច្បាស់លាស់ចំពោះអ្នកដែលនៅស្រុកក្រៅ
10 ដូចនេះគឺយើងត្រូវតែជម្រាបគាត់មុន ដើម្បីឲ្យគាត់មានពេលបានត្រៀមខ្លួនមកមុន ។ ហើយនៅក្នុងនេះ
11 គឺយើងមាន នៅក្នុងកាលវិភាគយើង គឺយើងមានសាក្សីដែលនៅស្រុកក្រៅ ដែលត្រូវមកធ្វើសក្ខីកម្ម
12 ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងទាំងអស់នោះ គឺមិនមែនទាំងអស់សុទ្ធតែអាចមកបានទេ ។

13 សម្រាប់ទាក់ទងជាមួយនឹងកិច្ចការ រឿងដែលយើងត្រូវធ្វើប្រចាំថ្ងៃដែលផ្អែកទៅលើកាលវិភាគ
14 សវនាការដែលយើងចាប់នៅម៉ោងប្រាំបីសាបសិបពេលព្រឹកហ្នឹង គឺជាទូទៅក្នុងពេលហ្នឹងគឺប្រហែលជា
15 ម៉ោងប្រាំពីរ ទៅម៉ោងប្រាំបីហ្នឹង មុនហ្នឹង គឺយើង--បានន័យថាប្រាំពីរព្រឹក ទៅដល់ប្រាំបីល្ងាច យើងនឹង
16 ដឹកពួកគាត់មកហើយ យើងរកសន្តិសុខដើម្បីត្រៀមរៀបចំការពារពួកគាត់ ជាពិសេស គឺនៅពេលដែល
17 ជូនគាត់មករកចាំកន្លែងបន្ទប់ដើម្បីធ្វើសក្ខីកម្មហ្នឹង គឺយើងមានមន្ត្រីសន្តិសុខការពារ ។

18 នៅក្នុងបន្ទប់ការពារ--រង់ចាំធ្វើសក្ខីកម្មនេះ គឺយើងមាននៅក្នុងបន្ទប់ខាងក្រោមនេះគឺជិតទ្វារ
19 ដើរនេះ គឺជាមានបន្ទប់មួយធំដែលជិតនឹងបន្ទប់សវនាការ ហើយស្រួលនឹងឲ្យគាត់មកធ្វើសក្ខីកម្មភ្លាម ។
20 បានន័យថា នេះគឺជាកន្លែងដែលស្រួលទុកដាក់គាត់ មុននឹងឲ្យគាត់ឡើងមកធ្វើសក្ខីកម្ម ។

21 ហើយចំពោះសាក្សីមួយចំនួនទៀតដែលយើងគិតថាគាត់យើងដឹកមកភ្នំពេញ គឺយើងមានបន្ទប់
22 សណ្ឋាគារមួយចំនួនដែលយើងដឹងអំពីសុវត្ថិភាពដែលអាចទុកពួកគាត់ឲ្យស្នាក់នៅទីនោះបាន ។ ហើយ
23 នៅក្នុងនេះ លើកលែងតែមានការណែនាំពីភាគី ឬក៏អង្គជំនុំជម្រះ ឬក៏តាមការសម្រេចរបស់យើង
24 យើងចង់ទុកឲ្យសាក្សីហ្នឹងគឺស្នាក់នៅក្នុងមួយ *អូតែល* មួយ ។ ព្រោះអីយើងមានបុគ្គលិកដើម្បីជួយមើល
25 ការងារនៅក្នុងកន្លែងតែមួយបែបនេះ ព្រោះយើងមិនចង់ឲ្យគាត់ជជែកពីរឿងបញ្ហាអីមួយក្នុងចំណោម

1 គ្នាគាត់នោះទេ ។ ព្រោះឧទាហរណ៍ បើសិនជាសាក្សីដែលត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មក្នុងថ្ងៃណាមួយ នៅក្នុងមួយ
2 ថ្ងៃនោះគឺយើងនឹងយកគាត់ឱ្យដាក់ដាច់ពីសាក្សីមួយក្រុមទៀត ដែលត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មនៅថ្ងៃបន្ទាប់អីចឹង។

3 ហើយនៅក្នុងនេះ គឺទាក់ទងជាមួយនឹងធនធានរបស់យើង គឺអាចនឹងមានការពិបាកពិបាកតូចដែរ
4 នៅក្នុងការរៀបចំពួកគាត់បន្ទាប់ពីការធ្វើសក្ខីកម្មរួច ។

5 ខ្ញុំគិតថានេះគឺជាព័ត៌មាននិយាយអំពីបញ្ហាបច្ចេកទេស ឥឡូវខ្ញុំសុំទៅជជែកបន្ទាប់ទាក់ទងជាមួយ
6 នឹងសមត្ថភាពរបស់តុលាការរបស់យើងក្នុងការរៀបចំសាក្សីនេះ ។ ដូច្នោះ ឥឡូវយើងមានសាក្សីមួយ
7 ចំនួន ដែលត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មដែលមិនត្រូវទទួលការការពារ បានន័យថាសំឡេងរបស់គាត់ ក៏ដូចជារូបភាព
8 នឹងត្រូវបានកាត់ប្រាក់កែ សាក្សីទាំងអស់នេះគឺយើងមានឧបករណ៍រួចទៅហើយ រៀបចំដើម្បីកែសម្រួល
9 ក្នុងកិច្ចការងារនេះ ។

10 ហើយនៅក្នុងដំណាក់កាលនេះ ខ្ញុំឃើញថា សាក្សីទាំងអស់នឹងត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មហ្នឹង គឺនៅក្នុង
11 បន្ទប់សវនាការតែម្តង មិនមែនចេញមកពីបន្ទប់ពីចម្ងាយ កន្លែងដែលគាត់រង់ចាំទេ ។ ខ្ញុំមើលមិនទាន់
12 មានសំណើ ដែលសុំឱ្យមានសវនាការជាអសាធារណៈទេ នៅពេលដែលគាត់ត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មហ្នឹង ។
13 ឥឡូវនេះគឺ ខ្ញុំមានសំណើដែលសុំឱ្យធ្វើការកែសំឡេង ឬក៏ភ័យរូបភាពសាក្សី ឬក៏ការប្រើឈ្មោះរហស្ស-
14 នាមអីជាដើម ។ ល។ នេះ ទាក់ទងជាមួយនឹង-- ហើយសូមឱ្យជួយការពារសាក្សីនៅពេលដែលគាត់
15 ចេញពីបន្ទប់សវនាការ សុំកុំឱ្យមានគេឯងបានឃើញអី ។ នេះគឺជាសំណើដែលខ្ញុំធ្វើកន្លងមក ក៏ប៉ុន្តែ
16 យើងមិនទាន់មានសំណើអ្វីផ្សេងទៀតទេ លើកលែងតែភាគីផ្សេងៗលោកលើកឡើងផ្សេងពីហ្នឹង ។

17 ទាក់ទងជាមួយនឹងអ្វីដែលមិនមានក្នុងរបៀបវារៈទេ ក៏ប៉ុន្តែ វាស្ថិតនៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវ
18 របស់យើងដែរ គឺផ្នែកការគាំពារសាក្សីរបស់យើង គឺយើងមានផ្នែកមួយដែលមកពីខាងអង្គការ ធ្វើកិច្ច
19 ខាងផ្នែកខាងចិត្តសាស្ត្រ ដែលជួយសាក្សីរបស់យើងក្នុងការជួយប្រឹក្សា ឬក៏ពិគ្រោះយោបល់ផ្នែកចិត្ត-
20 សាស្ត្រទាក់ទងជាមួយនឹងថ្ងៃដែលគាត់ត្រូវឡើងធ្វើសក្ខីកម្ម បើសិនជាយើងចង់បានមន្ត្រីទាំងអស់នោះ
21 មកពិគ្រោះយោបល់ ។

22 ហើយលើកលែងតែអង្គជំនុំជម្រះស្នើខុសពីហ្នឹង ឬក៏ភាគីគាត់ស្នើខុសពីហ្នឹង យើងនឹងណែនាំឱ្យ
23 បុគ្គលិកទាំងអស់នោះជួយអង្គុយនៅជាមួយនឹងសាក្សី ដែលត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មនោះតែម្តង នៅថ្ងៃដែលគាត់
24 ឡើងមកធ្វើសក្ខីកម្ម ។ បើមិនអីចឹងទេ លោកខាងអង្គជំនុំជម្រះអាចស្នើអ្វីផ្សេងពីហ្នឹង លោកអាច
25 ជម្រាបយើងខ្ញុំបាន ។

1 ហើយទាក់ទងជាមួយនឹងការដែលជំនួយក្នុងការជួយគាំពារសាក្សី គឺយើងត្រូវការចាំបាច់ឱ្យ
2 មានការការពារ ជាពិសេសគឺទាក់ទងជាមួយសំណើសុំឱ្យមានវិធានការការពារ វិធានការស្នើសុំឱ្យមាន
3 ការធ្វើសក្ខីកម្មតាមរយៈវីដេអូ ឬក៏មិនចាំបាច់បង្ហាញខ្លួនផ្ទាល់ ។ ហើយអ៊ីចឹងទាក់ទងជាមួយនឹងការ
4 ដែលចង់មានសំណើនេះ ខ្ញុំចង់ឱ្យភាគីទាំងអស់ហ្នឹង ឬក៏សុំស្នើមកខ្ញុំឱ្យបានមុន ចៀសវាងការដែល
5 យើងមិនបានត្រៀមរៀបចំ ហើយនាំឱ្យមានការពន្យារដល់សវនាការ ។ ហើយខ្ញុំគិតថាប៉ុណ្ណឹងអស់ល្មម
6 ហើយ ។

7 សូមអរគុណចំពោះការផ្តល់ឱកាសនេះ ។

8 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

9 សូមអរគុណអ្នកស្រី ឡូរីន ។ មុនពេលភាគីដទៃទៀតនិងមេធាវីមានឱកាសដើម្បីនឹងសួរសំណួរ
10 ជាក់លាក់នោះ សវនាការនឹងពិចារណាទៅលើសំណើរបស់ខាងក្រុម *វេស្វី* ហើយយើងនឹងអនុញ្ញាតឱ្យ
11 អ្នកតំណាងរបស់ខាងផ្នែក *វេស្វី* ទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីនីមួយៗ គឺថាអាចអង្គុយផ្ទាល់ជាមួយនឹងសាក្សី
12 អ្នកនោះខ្លះ ប៉ុន្តែគឺថាអ្នកតំណាងនឹងឯងមិនអាចពិភាក្សាបញ្ហានានា ទាក់ទងទៅនឹងសវនាការបាន
13 ទេ គឺថាអាចផ្តល់ការគាំទ្រទៅតាមតម្រូវការជាក់ស្តែងចាំបាច់ ។

14 តើលោកប្រធានចង់មានឱកាសដើម្បីនឹងនិយាយ ឬក៏ថ្លែងអ្វីទៀតទេ?

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 ខ្ញុំមិនមានអីទេ ។

17 សូមអញ្ជើញ ។

18 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

19 ខ្ញុំគិតថាអ្នកស្រី ឡូរីន បាននិយាយជាច្រើនទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាទូទៅ អំពីនីតិវិធីក្នុងការដឹក
20 សាក្សី ។ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើលោកស្រីអាចពន្យល់បានទេ ទាក់ទងនឹងនីតិវិធីជាក់ស្តែងក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មាន
21 ឬក៏អំពីដីកាមកបង្ហាញខ្លួនដល់សាក្សីទាំងហ្នឹង ដើម្បីមកតុលាការ ជាពិសេសថាតើពេលណាទៅដែល
22 អង្គភាពគាំពារសាក្សីនឹងអាចទាក់ទង ឬក៏ទៅដល់លំនៅឋានរបស់សាក្សីអស់ទាំងហ្នឹង ដែលធ្វើទៅតាម
23 ការបែងចែកប្រភេទនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញនេះ? សូមអរគុណ ។

24 **លោកស្រី វ៉ែនធី ឡូរីន៖**

25 សូមអរគុណអ្នកស្រីតុលាការ ។ នេះជាបញ្ហាសំខាន់មួយ ហើយខ្ញុំអាចធ្វើការរាយការណ៍ថា

1 ខាងផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការហ្នឹង បានធ្វើការចរចាជាមួយខាងភ្នាក់ងារប៉ូលីសកម្ពុជា ហើយបានស្នើឱ្យ
2 ពួកគេផ្តល់ជំនួយក្នុងលក្ខណៈជាសមត្ថភាពក្នុងការផ្តល់នូវដីកាឱ្យចូលបង្ហាញខ្លួនហ្នឹងដល់សាក្សីអស់
3 ទាំងនោះ ។ ការចង្អុលបង្ហាញគឺថា ពួកគេមានលទ្ធភាពដើម្បីនឹងធ្វើកិច្ចការនេះ ហើយពួកគេក៏មានធន្នៈ
4 ដើម្បីនឹងធ្វើកិច្ចការនេះដែរ ។

5 ហើយអីចឹងក្នុងអំឡុងពេលខាងមុខនេះ គឺថាយើងនឹងប្រៀបធៀបសេចក្តីព្រាងទាក់ទងទៅនឹង
6 នីតិវិធីប្រតិបត្តិការ ហើយដែលយើងនឹងបញ្ជូនទៅខាងផ្នែកប៉ូលីសរបស់រដ្ឋាភិបាលដើម្បីឱ្យពួកគេផ្តល់
7 នូវបទជំនួយទាក់ទងទៅនឹងក្នុងការរៀបចំនេះ ។ ពួកគេមានសមត្ថភាពក្នុងការយកដីកាបង្ហាញហ្នឹងទៅ
8 ឱ្យសាក្សី ហើយនិងពេលវេលាសម្រាប់ធ្វើដំណើរផងដែរ ។

9 អីចឹងខ្ញុំគិតថា ទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៤១ ជាវិធានជាក់លាក់ ដែលនិយាយអំពីការប្រើប៉ូលីស
10 យុត្តិធម៌នោះ ។ នេះជាវិធីមួយដែលមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត ហើយនេះជាការថែរក្សានូវធនធានមាន
11 កម្រិតរបស់យើង ។ ហើយខាងផ្នែកគាំពារសាក្សីនេះក៏នឹងមានធ្វើការស្នើ និងសុំការអនុញ្ញាតសម្រាប់
12 គោលបំណងនេះដែរ សម្រាប់សាក្សីណាមួយដែលត្រូវការវិធានការការពារ ហើយនិងចំនួនអ្នកដែល
13 ពាក់ព័ន្ធនឹងសាក្សីជាក់លាក់ណាមួយនោះ ។

14 ចំណុចមួយដែលជាគំនិតរបស់ខ្ញុំ គឺថាជាការលំបាកណាស់សម្រាប់ខាងតុលាការ ដើម្បីចេញ
15 ដីកាបង្ហាញខ្លួន សម្រាប់កំណត់កាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់ដើម្បីបង្ហាញខ្លួននៅក្នុងសវនាការនោះ ។ ខ្ញុំគិត
16 ថាវាអាចជាការប្រយោជន៍មួយដល់ខាងតុលាការ ដើម្បីចេញដីកាមួយដែលមានកំណត់ពេលវេលាជាក់
17 លាក់វែងឆ្ងាយជាង ។ ឧទាហរណ៍ថា មួយសប្តាហ៍ ឬក៏មួយខែដើម្បីឱ្យពួកគេរៀបចំខ្លួន ក្នុងការផ្តល់នូវ
18 សក្ខីកម្មនៅក្នុងតុលាការ និងដើម្បីធ្វើការជូនដំណឹងដែលជាក់លាក់ណាមួយ ទាក់ទងទៅនឹងខាងផ្នែក
19 គាំពារការពារសាក្សីនេះ ។ សូមអរគុណ ។

20 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

21 សូមអរគុណ ។ អីចឹងខាងសាលាក្តីសាលាដំបូងនេះ នឹងធ្វើការពិចារណាទៅលើចំណុចដែល
22 អ្នកស្រីបានលើកឡើង ។

23 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នឹងស្នើឱ្យខាងភាគីទាំងឡាយទាក់ទងទៅនឹងការគ្រប់គ្រង ការធ្វើ
24 សម្បថ ដោយយកចិត្តពិចារណាជាក់លាក់ទៅលើខាងផ្នែកសាសនាព្រះពុទ្ធ និងដោយគិតគូរវិធានការ
25 ការពារណាមួយដែលមានជាធរមាន ដែលមានចែងនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង ដែលថាគ្រប់សាក្សីទាំងអស់

1 ដែលត្រូវមានមុខនៅចំពោះមុខតុលាការ និងត្រូវបានស្នើឱ្យធ្វើសម្បទាមុននឹងអាចធ្វើសក្ខីកម្មបាន ។ នេះ
2 ទោះបីជាសាក្សីទាំងអស់ហ្នឹង បានធ្វើការស្បថរួចទៅហើយនោះ នៅក្នុងដំណាក់កាលពីមុនណាមួយនៅ
3 ក្នុងសវនាការក៏ដោយ ។

4 អីចឹងគ្រប់សាក្សីដែលជាអ្នកកាន់សាសនាព្រះពុទ្ធ និងត្រូវធ្វើការស្បថស្បែងរាងរាល់ព្រឹកមុន
5 នឹងផ្តល់សក្ខីកម្ម គឺនៅពីម៉ោងប្រាំបី ទៅម៉ោងប្រាំបីព្រឹកកន្លះ លើកលែងតែសាក្សីដែលបានទទួលវិធាន
6 ការការពារ និងមានការរៀបចំពិសេសមួយសម្រាប់ឱ្យពួកគេនោះ ។ អីចឹងការធ្វើពិធីសម្បទានេះនឹង
7 ធ្វើឡើងនៅចំពោះមុខរូបសំណាកលោកតាដំបងដែក ។ ហើយអ្នកតំណាងឱ្យភាគីនឹងបានទទួលនូវការ
8 ជូនដំណឹងនេះ នឹងអាចឱ្យចូលរួមនៅក្នុងពិធីសម្បទានេះបាន បើសិនជាបើពួកគេត្រូវបានជម្រាបទៅខាង
9 អង្គការគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញឱ្យបានដឹងជាមុន ។ ចំពោះសាក្សីផ្សេងទៀត ដែលមិនមែនជាអ្នក
10 កាន់សាសនាព្រះពុទ្ធនោះ នឹងអាចធ្វើការសម្បទាហ្នឹងផ្ទាល់នៅក្នុងតុលាការតែម្តង មុនពេលពួកគេផ្តល់
11 នូវសក្ខីកម្ម ។

12 តើខាងផ្នែកគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញហ្នឹង មានអ្វីបន្ថែមទៀតទៅទាក់ទងនឹង ការធ្វើសម្បទា
13 នោះ?

14 **លោកស្រី វីនឌី ឡូរីន៖**

15 ខ្ញុំចង់ប្រាប់ទៅលោកស្រីតុលាការថា--ចៅក្រមថា យើងនឹងត្រូវមានអត្ថបទណាទាក់ទងទៅ
16 នឹងពាក្យសម្បទាសម្រាប់សាក្សីអស់ទាំងនោះ? ហើយត្រូវមាននៅក្នុងបន្ទប់តុលាការផង ហើយយើង
17 ត្រូវមានធនធានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់រយៈពេលពីម៉ោងប្រាំបី ទៅម៉ោងប្រាំបីសាមសិបនាទី ។ ប្រហែលជា
18 អាចត្រូវមានក្រឡាបញ្ជីដើម្បីរៀបចំសម្រួលនៅក្នុងការធ្វើសម្បទានេះ ។

19 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

20 សូមអរគុណអ្នកស្រី ។ តើមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានសំណួរអ្វីទេ ទាក់ទងទៅនឹងខាង
21 ផ្នែកគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ?

22 មេធាវី ស៊ីលយ៉ា ស្ទូតហ្សិនស្តី មានសំណួរអ្វីទេ?

23 **លោកស្រី ស៊ីលយ៉ា ស្ទូតហ្សិនស្តី៖**

24 លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំចង់ផ្តល់ព័ត៌មានមួយដែលអ្នកស្រី-- ឬក៏ដែលខាងផ្នែកគាំពារសាក្សីមិនមាន
25 នោះ គឺទាក់ទងទៅនឹងឯកសារមួយ ឬក៏បទសម្ភាសន៍ដែលបានកើតឡើងជាមួយនឹងសាក្សីក្នុងករណី

1 នៅក្នុងសំណុំរឿងទីពីរ ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងនៅថ្ងៃទី៥ ខែមករានេះ ។ ហើយខ្ញុំចង់ឱ្យអ្នកស្រីចៅ
2 ក្រមត្រូវបញ្ចូលឯកសារហ្នឹង-- ផ្តល់ជាព័ត៌មានទៅឱ្យផ្នែកខាងគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ ពីព្រោះសាក្សី
3 នេះបាននិយាយអំពីភាពផ្សេងគ្នានៃស្ថានភាពទូទៅ។ ពីព្រោះរឿងនេះនៅក្នុងសំណុំរឿងទីពីរ ខ្ញុំមិន
4 និយាយបញ្ហាជាក់លាក់ទេ គឺនិយាយតែពីបញ្ហាទូទៅ គឺទាក់ទងពីវិធីដែលអ្នកទាំងនោះបានធ្វើទៅលើ
5 គ្រួសារ និងនីតិវិធីផ្សេងទៀត ជានីតិវិធីផ្ទាល់ ទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីខ្លួនឯងផ្ទាល់ ។

6 ដូច្នេះហើយ-- អីចឹងជាលទ្ធផលនោះ សាក្សីនេះបាននិយាយថា គេបានផ្តល់ការណែនាំមកឱ្យខ្ញុំ
7 បញ្ហាឱ្យខ្ញុំហ្នឹងធ្វើដូច្នោះ ។ ហើយខ្ញុំចង់ឱ្យផ្នែកគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញត្រូវធ្វើការពិចារណា ហើយ
8 ពិចារណាម្តងទៀត ទៅលើសំណួរទាក់ទងទៅនឹងវិធានការការពារ ដែលសម្រាប់សាក្សីដែលមានប្រវត្តិ
9 បែបនេះ មុននឹងធ្វើការផ្តល់នូវសក្ខីកម្ម ។

10 ខ្ញុំអាចធ្វើការផ្តល់ឯកសារនេះទៅឱ្យខាងបាន ឬក៏ឱ្យលេខឯកសារទៅខាងផ្នែកគាំពារសាក្សីនឹង
11 បាន ដើម្បីឱ្យបញ្ចូលឯកសារនេះនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចដែលធ្លាប់បានធ្វើពីមុនហើយជាមួយនឹងផ្នែក
12 ខាងគាំពារសាក្សីនោះ ។

13 **លោកស្រី វ៉ែនឌី ឡូរីន៖**

14 ខ្ញុំចង់ជម្រាបសួរថា តើអាចឱ្យយើងដឹងបានច្បាស់ដែរឬទេ ទាក់ទងជាមួយនឹងសាក្សីដែលយើង
15 នឹងត្រូវធ្វើសវនាការនោះ គឺយើងធ្វើនៅក្នុងសំណុំរឿងលេខមួយដែរឬក៏យ៉ាងម៉េច?

16 **លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ស្កតហ្សិនស្ត្រី៖**

17 បើតាមខ្ញុំដឹង ចំណុចនេះគឺមិននៅក្នុងសំណុំរឿងលេខមួយទេ គ្រាន់តែថានេះជាបញ្ហារឿង
18 សុវត្ថិភាពៗដល់សាក្សីដែលគេបានធ្វើសវនាការរួចទៅហើយប៉ុន្មានខែមុនហ្នឹង ហើយដែលមានគេទៅ
19 រកគាត់ ។ នៅក្នុងនេះហើយដែលយើងគិតថាវាជាការពាក់ព័ន្ធមួយដែរសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
20 ហើយគាត់អាចនឹងប៉ះពាល់នៅក្នុងសំណុំរឿងលេខមួយដែរ បានន័យថា ឈ្មោះនេះគឺខាងសហព្រះរាជ
21 អាជ្ញាមិនបានដាក់ឈ្មោះ ហើយភាគីក៏មិនបានដាក់ឱ្យមានពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងលេខមួយដែរ ។

22 **ចៅក្រម ស៊ីលីយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

23 ខ្ញុំគិតថាលោកស្រីគួរតែផ្តល់ព័ត៌មាននេះទៅលោកស្រី ឡូរីន ហើយសង្ឃឹមថាលោកស្រី នឹង
24 ពិចារណាអ្វីដែលលោកស្រីបានលើក ។ សូមអរគុណ ។

25 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំជម្រាបសួរថាតើខាងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកមានចម្ងល់ ឬក៏មានបញ្ហា

1 អីផ្សេងទៀតត្រូវដាក់ជូនទៅខាងអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញដែរទេ?

2 ឥឡូវសំណួរបន្តទៅទៀត ខ្ញុំចង់សួរទៅខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាម្តង ថាតើលោកមានចម្ងល់អី
3 ចង់ដាក់ទៅខាងវេស្វីទេ? សូមឱ្យលោក ពើទីត ។

4 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

5 អរុណសួរស្តីលោកចៅក្រមទាំងអស់! តាមពិតខ្ញុំមានសំណួរពីរ ។ ទីមួយគឺខ្ញុំចង់សួរគឺជាសំណួរ
6 ទូទៅទេ ទាក់ទងជាមួយនឹងគោលបំណងនៃការទទួលបានព័ត៌មាននេះ ឬក៏គោលបំណងនៃព័ត៌មាន
7 នេះ ។ ទាក់ទងជាមួយថាតើនរណាគេប្រាប់ខាងសាក្សីអំពីវិធានការការពារនេះ ព្រោះថាតើជា
8 ការងាររបស់អង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ ឬក៏ភាគីជាអ្នកដែលត្រូវជម្រាបទៅដល់សាក្សី ឬក៏--
9 នោះ?

10 ហើយទីពីរ យើងធម្មតាយើងធ្វើសក្ខីកម្មនៅក្នុងសវនាការចំហនិយាយពីបញ្ហានេះ ។ អីចឹងបើ
11 សិនជាយើងធ្វើសក្ខីកម្មក្នុងលក្ខណៈចំហដូច្នោះ គឺយើងត្រូវតែមើលទាក់ទងជាមួយនឹងសាក្សី អីចឹងបាន
12 ន័យថាវិធានការការពារអីផ្សេងៗដែលយើងចង់បានហ្នឹង គឺទាល់តែយើងជូនជម្រាបដំណឹងនេះទៅអង្គ
13 ភាពការពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញឱ្យបានដឹងមុនសិន មុននឹងគាត់នឹងយល់មកដល់ ។ ហើយ-- ព្រោះ
14 យើងមិនអាចនឹងលើកសំណើនេះនៅក្នុងពេលដែលធ្វើសវនាការតែម្តងនោះទេ ។ សូមអរគុណ ។

15 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

16 លោកស្រី ឡូរិន លោកស្រីចង់ឆ្លើយតបជាមួយនឹងលោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត ឬយ៉ាងម៉េច?

17 **លោកស្រី វីនឌី ឡូរិន៖**

18 សូមអរគុណលោកស្រីចៅក្រម ។ តាមពិតទាក់ទងជាមួយនឹងការផ្តល់វិធានការការពារទៅដល់
19 សាក្សីនោះ គឺយើងមានវិធីច្រើនដែលបានទទួលព័ត៌មាន បានន័យថាគេអង្គភាពយើងគឺក្នុងការផ្តោត
20 ព័ត៌មានទៅសាក្សីហ្នឹង គឺបានន័យថាវិធានការការពារហ្នឹងយើងជម្រាបពួកគាត់បានជាមុន ហើយពួក
21 គាត់ត្រូវតែទាមទារឱ្យមានវិធានការការពារបែបនេះ គឺគាត់ត្រូវតែជម្រាបមក វេស្វី ឱ្យបានមុនផងដែរ
22 មុននឹងយើងយកគាត់មកធ្វើសក្ខីកម្មនៅក្នុងសវនាការ ហើយខ្ញុំក៏ស្នើសុំទៅខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាផង
23 ដែរ ក៏ដូចជាសហចៅក្រមស៊ើប ចំពោះសាក្សីទាំងឡាយណាដែលគាត់បានធ្វើសក្ខីកម្ម-- ធ្វើសវនាការ
24 ហើយៗ ដែលបានស្នើសុំឱ្យវិធានការការពារ យើងចង់ឱ្យមានសួរសំណួរទៅពួកគាត់ថា តើពួកគាត់
25 ធ្លាប់មានបញ្ហាសុវត្ថិភាពយ៉ាងម៉េច? ដោយការប្រមើលមើលតាមស្ថានភាពជាក់ស្តែងរបស់គាត់ដោយ

1 ខ្លួនគាត់ហ្នឹង ។ ហើយខ្ញុំចង់ដឹងដែរថាតើ យើងដែលបានជួបសាក្សីទាំងអស់នោះ ហើយជជែកពិគ្រោះ
 2 ជាមួយគាត់ពីបញ្ហាហ្នឹងដែរឬទេ? ពីព្រោះនៅក្នុងដំណាក់ស៊ើបអង្កេតហ្នឹង គឺយើងមែនទែនទៅពីង
 3 ពាក់ទៅលើ តែសំណួរនិងការសម្ភាសន៍របស់ខាងសហចៅក្រមស៊ើប ដែលគាត់មកផ្តល់ដំណឹងឱ្យយើង
 4 ជាពិសេសពេលដែលគាត់កង្វល់ ខ្លាចក្រែងសាក្សីហ្នឹង មានបញ្ហាសន្តិសុខអីចឹង។ ហើយទាក់ទង
 5 ជាមួយនឹងសហចៅក្រមស៊ើបនិងអ្នកស៊ើបអង្កេតហ្នឹង បន្ទាប់ពីកិច្ចពិភាក្សាជាមួយគាត់ទើបបានយើង
 6 អាចទៅជម្រាបសាក្សី ជាពិសេសទាក់ទងជាមួយនឹងកង្វល់នៃបញ្ហាសន្តិសុខហ្នឹង ។ អីចឹងនៅក្នុងនេះ
 7 ជាសង្ខេបទៅ អ្វីដែលយើងប្រាប់សាក្សីអំពីវិធានការការពារកន្លងមកនេះ គឺវាជាការពិបាកដែរក្នុងការ
 8 ដែលយើងថា យើងត្រូវជូនវិធានការការពារទៅដល់គាត់ ។ ជាទូទៅអ្វីដែលយើងចង់ធ្វើដើម្បីផ្តល់វិធាន
 9 ការការពារបាន យើងត្រូវពិភាក្សាជាមួយគាត់ ហើយវាយតម្លៃទៅលើស្ថានភាពសន្តិសុខ ហើយជា
 10 ពិសេស និងផែនការដែលគាត់ចង់បានឱ្យគេការពារយ៉ាងម៉េច? ពីព្រោះជាទូទៅ គឺគាត់ចង់ឱ្យមានវិធាន
 11 ការការពារមួយដែលគាត់ថាមិនចង់ឱ្យគាត់ហ្នឹងនៅក្នុង ឬជួបមន្ត្រីតុលាការនៅស្រុកភូមិរបស់គាត់ ហើយ
 12 ឱ្យគាត់ទៅ យកគាត់ទៅភូមិថ្មី ព្រោះគាត់មិនចង់ឃើញអ្នកធ្វើដំណើរអីទៅជិះឡានទៅឃើញដូចជា
 13 សម្លៀកអីចឹង។

14 អីចឹងនៅក្នុងនេះ គឺខ្ញុំថា បើសិនជាភាគីគាត់ចង់ស្នើមកខាងអង្គជំនុំជម្រះតាមរយៈអង្គជម្រះ
 15 គឺស្នើសុំឱ្យមានការវាយតម្លៃទៅលើហានិភ័យ ទៅលើសន្តិសុខផ្ទាល់ខ្លួនរបស់សាក្សីទាំងនោះ គឺបើ
 16 សិនជាយើងបានដឹងមុន គឺយើងនឹងអាចធ្វើបានរាល់វែងអំពីភាពរងគ្រោះនេះ និងការដែលត្រូវផ្តល់វិធាន
 17 ការការពារ ។

18 ទាក់ទងជាមួយសំណួរទីពីរ នេះគឺអ្វីដែលខាងអង្គភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញកំពុងតែពិនិត្យ
 19 មើលហើយ ជាពិសេសទាក់ទងជាមួយនឹងថ្ងៃដែលត្រូវធ្វើសវនាការតែម្តង ហើយនៅក្នុងនេះយើងកំពុង
 20 តែរៀបចំធ្វើឱ្យមានគោលការណ៍ដើម្បីពិនិត្យមើល ថាតើនៅក្នុងថ្ងៃដែលសាក្សីឡើងមកសវនាការ ហ្នឹង
 21 គាត់នឹងស្ថានភាពជាក់ស្តែងនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការយ៉ាងម៉េច? ហើយនៅពេលនោះឯង ដែលយើងនឹង
 22 វិភាគមើលថាតើយើងគួរធ្វើយ៉ាងម៉េចដើម្បីការពារសាក្សីនោះ? យើងដឹងហើយថា មានមេធាវីរបស់
 23 សាក្សីបានផ្តល់ប្រឹក្សាយោបល់ផ្នែកច្បាប់ទៅសាក្សីមួយចំនួនកន្លងមកហើយទាក់ទងជាមួយកិច្ចការនេះ។

24 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

25 តើមានសំណួរអីទៀតទេ ពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ អត់មានទេ? សូមអរគុណអីចឹង។

1 តើសហមេធាវីរបស់ជនជាប់ចោទហ្នឹងមានសំណួរអីទេ ឬក៏មានសេចក្តីអធិប្បាយអ្វីទេ ទៅ
2 លើបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងអង្គការពារពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ?

3 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

4 សូមអរគុណអ្នកស្រីចៅក្រម ។ ខ្ញុំចង់ឆ្លៀតឱកាសនេះ ដើម្បីនិយាយអំពីបញ្ហាទាក់ទងទៅហ្នឹង
5 សាក្សីដែលត្រូវមកតុលាការនេះ ។ ខ្ញុំជឿជាក់ថា គឺជាបញ្ហាសំខាន់បំផុត សម្រាប់ដូចជាក្នុងករណីផ្សេងៗ
6 សំខាន់ៗរបស់តុលាការដទៃទៀតដែរ ។ ខាងផ្នែកគាំពារសាក្សី ត្រូវធ្វើការផ្តល់សេវាដល់សាក្សីនីមួយៗ
7 ដែលចូលរួមផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងតុលាការនេះ និងត្រូវនៅជាមួយក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកសម្រាប់ឱ្យ
8 ដើម្បីឱ្យសាក្សីនោះបានយល់ដឹងច្បាស់លាស់ពីទីតាំងនិងទីកន្លែងរបស់តុលាការនេះ មុននឹងផ្តល់សក្ខី-
9 កម្ម ។ ខាងផ្នែកគាំពារការពារក្តីក៏បានផ្តល់ព័ត៌មាននេះទៅខាងផ្នែកគាំពារសាក្សីដែរ ថានេះជាចំណុច
10 មួយក្នុង-- បើសិនសាក្សីណាមួយដែលមានបំណងចង់ផ្តល់សក្ខីកម្មតាមរយៈតាមវីដេអូ ។ ហើយ
11 បន្ទាប់មកទៀត ខ្ញុំក៏យល់ដែលថាក្នុងដំណាក់កាលនេះ និងកំណត់សម្គាល់ថា បើទីកន្លែងអង្គុយ ហើយ
12 និងកន្លែងអង្គុយសម្រាប់ភាគីដទៃទៀតនោះ គឺជាដូចជាអត់មានវីដេអូសម្រាប់មើលឃើញទេ ។ អ៊ីចឹង
13 ខ្ញុំយល់ថា ជាការចាំបាច់ណាស់ដើម្បីធ្វើការកត់សម្គាល់នេះ ដើម្បីឱ្យផ្តល់នូវ បើកអេក្រង់វីដេអូអំពី
14 សវនាការដែលកំពុងដំណើរការក្តីនោះ ជាពិសេសសំខាន់បំផុតសម្រាប់នៅពេល ដែលសាក្សីផ្តល់សក្ខី-
15 កម្មតាមរយៈវីដេអូនោះ ។ ហើយខ្ញុំនឹងមានសំណួរបន្ថែមទៀតនៅពេលក្រោយ ទាក់ទងទៅនឹងសាក្សី
16 ខ្ញុំប្រកាសនៅពេលក្រោយ ។ សូមអរគុណ ។

17 **ចៅក្រម ស៊ីលីយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

18 សូមអរគុណលោក រូ ។ តើមានលោកចៅក្រមណាចង់លើកបញ្ហាអ្វីទេ សម្រាប់សួរទៅខាង
19 ផ្នែកវិធានការ ផ្នែកគាំពារសាក្សី?

20 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ ម៉ាកឡាវេន៍៖**

21 អ្នកស្រីបាននិយាយថា អ្នកអាចមានលទ្ធភាពដែលសាក្សីនឹងអាចចូលរួមប្រជុំជាមួយខាងផ្នែក
22 ត្រូវការគាំទ្រពីអង្គការផ្សេងៗនោះ ទាក់ទងទៅនឹងផ្នែកផ្លូវចិត្តរបស់គេ ។ តើពួកគេមានសមត្ថភាព ឬ
23 ក៏មានការលំបាកយ៉ាងណានោះទាក់ទងទៅនឹងផ្នែករៀងកាយក្តី ឬក៏ខាងផ្នែកផ្លូវចិត្តក្តី? ថាតើមានសេច
24 ក្តីផ្តល់ការណ៍ជាក់លាក់ ឬអធិប្បាយជាក់លាក់ណាមួយទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីណាមួយ ឬក៏សំណើជាក់
25 លាក់ណាមួយទាក់ទងទៅនឹងតម្រូវការដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្របែបនេះ?

1 **លោកស្រី វ៉ែនឌី ឡូរិន៖**

2 សូមអរគុណលោកចៅក្រម ។ ខ្ញុំដឹងថា មានការពិភាក្សាគ្នាទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាបច្ចេកទេស
3 ដើម្បីសម្រួលដល់ដំណើរការពេលឡើងជណ្តើរសម្រាប់សាក្សីដែលមានបញ្ហារាងកាយ ខ្ញុំអាចយល់ដែរ
4 ថា មានសាក្សីខ្លះដែលទាក់ទងនៅក្នុងតុលាការ ដែលខ្លះអាចមានបញ្ហាជាប្រចាំ ជំងឺជាប្រចាំផ្ទាល់ខ្លួន
5 ហើយយើងអាចមានជំនួយខ្លះដែរពីដែលយើងមានបន្ទប់រង់ចាំទីបីនៅក្នុងពេលនេះ សម្រាប់សាក្សីនោះ
6 ស្នាក់នៅបណ្តោះអាសន្ន ហើយប្រហែលជាខ្ញុំមិនចាំបាច់និយាយប្រាប់អ្នកចូលរួមនៅក្នុងកម្មវិធីទេ គឺ
7 យើងមានលទ្ធភាពដើម្បីនឹងផ្តល់នោះ ។ ហើយជាបច្ច័យអាក្រក់គឺថាបន្ទប់ហ្នឹង គឺថាវាមិននៅជិតជណ្តើរ
8 យើងឡើងទេ អីចឹងយើងបាននិយាយខាងផ្នែកក្រុមវិជ្ជបណ្ឌិតហើយ ទាក់ទងទៅនឹងការជួយសាក្សីដែល
9 ត្រូវការជំនួយបែបនេះ ពីខាងក្រុមវេជ្ជបណ្ឌិតនោះ ។ ហើយយើងនឹងពិនិត្យពិចារណា ពិភាក្សាទៅលើ
10 បញ្ហានេះដែរ ។

11 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយឌ៍៖**

12 តើមានសំណួរអីទៀតទេ? សូមអរគុណទៀតអីចឹង។ ឥឡូវហ្នឹង គឺយើងនឹងបន្តទៅ លើបញ្ហា
13 ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ជីសាក្សី ឈ្មោះសាក្សី ហើយនឹងទាក់ទងនឹងភស្តុភារក្នុងការរៀបចំបញ្ជីសាក្សីនោះ ។
14 ខាងអង្គជម្រះសាលាដំបូងនេះ បាននិយាយអំពីការ-- បញ្ជីឈ្មោះសាក្សី និងអ្នកជំនាញ ដែលខាងសហ
15 ព្រះរាជអាជ្ញាចង់ហៅនៅពេលជំនុំជម្រះ ព្រមទាំងឯកសារបន្ថែមដែលខាងផ្នែកអង្គជំនុំជម្រះបានដាក់
16 ឱ្យស្នើកាលពីថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ២០០៨ នោះ ។ បើតាមវិធាន៨០ស្ទួនហ្នឹង អង្គជំនុំជម្រះនឹងពិចារណាបញ្ជី
17 ទាំងនោះ និងបញ្ជីបន្ថែមទៀតនៅក្នុងអំឡុងពេលសវនាការបឋម ប៉ុន្តែដើម្បីការដឹកនាំកិច្ច ដំណើរការនីតិ
18 វិធីប្រព្រឹត្តដោយយុត្តិធម៌និងឆាប់រហ័ស អង្គជំនុំជម្រះបានពិនិត្យឡើងវិញលើបញ្ជីនោះ និងឯកសារដែល
19 ភាគីបានដាក់នៅពេលកន្លងមក ដើម្បីវាយតម្លៃអំពីការអនុវត្តជាផ្លូវការតាមដីកា ដែលអង្គជំនុំជម្រះបាន
20 ចេញកាលពីថ្ងៃទី១១ ធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ។

21 ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ជីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានិងឯកសារបន្ថែមនោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់
22 បញ្ជីបន្ថែមកាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ជាភាសាខ្មែរនិងភាសាអង់គ្លេស ។ លើសពីនេះទៀត
23 សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានដាក់សេចក្តីសង្ខេបអង្កេត ដែលក្នុងអង្កេតហេតុនោះ គឺអ្វីដែលពួកគេរំពឹងថា
24 សាក្សី និងអ្នកជំនាញហ្នឹងធ្វើសក្ខីកម្ម និងបញ្ជីឯកសារផ្ទៀងផ្ទាត់ដែលពួកគេចង់ផ្តល់នៅក្នុងសំណុំរឿង
25 នេះផងដែរ ។

1 ចំណែកខាងមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ ត្រូវបានជូនដំណឹងអំពីបញ្ជីសាក្សី និងឯកសារបន្ថែម
 2 ទៀតជាភាសាបារាំង ។ ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់ថា ពួកគាត់ពុំមានបំណងផ្តល់ជូនភស្តុតាង
 3 ណាមួយដែលមានទម្រង់ជាន់គ្នាជាក់ស្តែងទេ គឺពួកគាត់គ្រាន់តែឯកសារភស្តុតាងដែលបានស្តែនរួចហើយ
 4 ដូចមាននៅក្នុងសំណុំរឿងបច្ចុប្បន្ននេះ ដែលរួមមាន ឯកសារ រូបភាព និងវីដេអូ ។ ព្រះរាជអាជ្ញាក៏បាន
 5 បញ្ជាក់ផងដែរថា នៅក្នុងដំណាក់កាលនេះពួកគាត់មិនទាន់អាចបញ្ជាក់អំពីបញ្ហាច្បាប់ ដែលពួកគាត់មាន
 6 បំណងលើកនៅក្នុងសវនាការបឋមបាននៅឡើយទេ ។ ប៉ុន្តែ បន្ទាប់ពីកិច្ចប្រជុំនៅថ្ងៃនេះពួកគាត់នឹងអាច
 7 ផ្តល់ព័ត៌មានដល់អង្គជំនុំជម្រះ អំពីបញ្ហាសំខាន់ៗដែលបំណងចង់លើកឡើង ។

8 ចំណែកបញ្ជីឈ្មោះដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់ជូននោះ គឺមានឈ្មោះសាក្សីចំនួន៣៥
 9 រូប ដែលពួកគាត់មានបំណងកោះហៅនៅពេលជំនុំជម្រះ ក្នុងនោះគឺមានសាក្សីពីរនាក់ ដែលពួកគាត់
 10 ចាត់ថា ជាអ្នកជំនាញ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះអង្គជំនុំជម្រះសូមបញ្ជាក់ថា វាជាការមួយល្អនៅពេលខាង
 11 មុខ ដែលគួរឱ្យមានការបែងចែកមួយឱ្យបានច្បាស់លាស់រវាងសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ ។ នេះគឺយោង
 12 ទៅតាមបញ្ញត្តិនៃវិធាន២៤ និង ៣១ ។ ពីរនាក់ក្នុងចំណោមសាក្សីដែលស្នើនោះ គឺបច្ចុប្បន្នជាភាគីដើម
 13 រដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងដំណើរការនៃនីតិវិធីនេះ ហើយបើតាមព័ត៌មានរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ឈ្មោះពួកគាត់
 14 ត្រូវបានបញ្ជូលទៅក្នុងបញ្ជីនោះ ដោយហេតុថា ពួកគាត់បានសម្រេចចិត្តបោះបង់ចោលពាក្យទាមទារ
 15 សំណងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ខ្លួនផ្ទាល់ ។ សាក្សីដែលបានស្នើទាំងអស់ហ្នឹងឯង ត្រូវបានសម្គាល់ដោយ
 16 ឈ្មោះពិតប្រាកដនិងរហស្សនាមរបស់ពួកគាត់ ។ បច្ចុប្បន្ននេះ អង្គជំនុំជម្រះកំពុងតែពិគ្រោះជាមួយខាង
 17 ផ្នែកអង្គភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ ដើម្បីធ្វើការវាយតម្លៃថា តើមានតម្រូវការចាំបាច់ណាមួយ
 18 ដើម្បីឱ្យមានវិធានការពារសម្រាប់សាក្សីដែលបានស្នើនោះ? វិធានការការពារ ជាវិធានការការពារ
 19 ពាក់ព័ន្ធនឹងសាធារណជន និង/ឬ ក៏គូភាគីណាមួយ ។ ដូច្នោះ ដើម្បីជាសម្រួលកុំឱ្យមានឯកសារយោង
 20 ច្រើននិងដើម្បីយើងកំពុងរង់ចាំទទួលយោបល់ពីអង្គការគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ បើយើងនឹងយោង
 21 សាក្សី និងអ្នកជំនាញទាំងអស់នោះ ដោយប្រើរហស្សនាមរបស់ពួកគាត់ ។

22 សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានបញ្ជាក់ផងដែរថា លំដាប់លំដោយក្នុងបញ្ជីឈ្មោះដែលបានស្នើឡើង
 23 ដូចដែលរៀបចំក្នុងបញ្ជីនោះស្រាប់ គឺជាលំដាប់លំដោយដែលសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ គួរយកបង្ហាញក្នុង
 24 ពេលសវនាការ ។ ជាសរុបនោះឯង គឺខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណថា នឹងមានថ្ងៃ
 25 ជំនុំជម្រះប្រហែលជា៤០ថ្ងៃ ដែលចាំបាច់សម្រាប់ការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សីនិងអ្នកជំនាញ ដែល

1 បានជម្រាបមកខាងលើនេះ ។ ថិរវេលានៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះ នឹងយកមកពិភាក្សាបន្ថែម
2 ទៀតនៅថ្ងៃស្អែក ឬក៏នៅពេលក្រោយនៅក្នុងរបៀបវារៈពិសេសមួយ ។ អ៊ីចឹងគឺថា រយៈពេល៤០ថ្ងៃ
3 នោះឯង ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ថា សម្រាប់តែសាក្សីដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងប៉ុណ្ណោះ ។
4 គឺមានបញ្ហាខ្លះដែលខាងអង្គជំនុំជម្រះចង់លើកឡើង ទាក់ទងជាមួយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺថាមាន
5 ភាពខុសគ្នាបន្តិចបន្តួចក្នុងការផ្តល់ឈ្មោះ ក្នុងការប្រកបឈ្មោះ ដែលសាក្សីដែលបានស្នើឡើងនោះ ។

6 អ៊ីចឹងខ្ញុំនឹងអានឡើងខ្លីៗ គឺឈ្មោះ KW០៣ ហើយនិង KW១១ និង KW១២, KW១៤, KW១៩,
7 KW២២, KW២៨ និង KW៣០ ពីព្រោះភាពខុសគ្នាបន្តិចបន្តួចនេះឯង គឺកើតមានរវាងសាក្សីដែលបាន
8 លើកឡើងនិងបានពិនិត្យមើលឃើញ នៅពេលដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដែលបានធ្វើនៅក្នុង
9 ដំណាក់កាលនៃការស៊ើបអង្កេត ហើយដែលបានបញ្ជូលនៅក្នុងសំណុំរឿងរួចហើយនោះ ។ អ៊ីចឹងមាន
10 ន័យថា យើងត្រូវធ្វើការបញ្ជាក់ថា តើសាក្សីនោះជាសាក្សីដូចគ្នាដែលឬក៏យ៉ាងម៉េច? អ៊ីចឹងតើខាង
11 សហព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹង អាចផ្តល់អំពីចំណុចនេះថា តើសាក្សីនេះជាសាក្សីតែមួយឬក៏យ៉ាងម៉េច? ឲ្យ
12 បានកាន់តែឆាប់ កាន់តែរហ័សជាការប្រសើរ ។ ហើយថាតើសាក្សីដែលខ្ញុំលើកឡើងហ្នឹង ត្រូវបានផ្តល់
13 បទសម្ភាសន៍ហើយ នៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតនោះឬក៏យ៉ាងម៉េច? តើខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា
14 អាចផ្តល់ឥឡូវនេះបានទេ?

15 **លោក រ៉ូប៊ីត ហើត៍ត៍:**

16 សូមអរគុណ។ លោកចៅក្រម ខ្ញុំមែនទែនមិនទាន់អាចឆ្លើយដោយជាក់លាក់ទៅលើសំណួរនិង
17 ទេ ។ ពីព្រោះអីយើងកំពុងពិគ្រោះជាមួយនិងសំណុំរឿងជាងមួយខែហើយ យើងឃើញវាមានការប្រកប
18 ឈ្មោះខុសអី នៅក្នុងឈ្មោះដដែលៗ ។ ខ្ញុំជឿថា មួយថ្ងៃពីរទៀតយើងអាចនឹងដាក់ឯកសារជូនទៅ
19 អង្គជំនុំជម្រះដើម្បីពិនិត្យជាពិសេសទាក់ទងជាមួយលេខ *អ៊ីអ័អ៊ិនណាំប៊ី* ដែលត្រឹមត្រូវ ហើយនិង
20 សេចក្តីផ្តេងដែលត្រឹមត្រូវទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ។ នៅក្នុងនេះគឺខ្ញុំជឿថា ប៉ុណ្ណឹងអាចនឹងជួយ
21 បានប្រសិនបើយើងរៀបចំសារថ្មីបញ្ជូនទៅ ហើយទាក់ទងជាមួយភស្តុតាងថ្មី ក្រែងលោចង់ឲ្យខ្ញុំបង្ហាញ
22 ដាក់ជូន ឬពេលក្រោយយ៉ាងម៉េច ខ្ញុំនឹងរីករាយ ។

23 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍:**

24 ខ្ញុំអរគុណ ដោយសារលោកដឹងរឿងនេះហើយ លោកអាចយោងទៅចំណុចហ្នឹងតែម្តងទៅ ។

1 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

2 សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមស្នើទៅខាងអង្គជំនុំជម្រះថា យើងនឹងស្នើសុំឱ្យមានការបោះបង់ចោលនៅ
3 ក្នុងការពន្យារពេលនៅក្នុងការដាក់សេចក្តីតបទៅនឹងអង្គជំនុំជម្រះ ព្រោះនៅក្នុងនេះគឺយើងមានភស្តុតាង
4 ហើយដែលយើងគិតថា មានសារសំខាន់ណាស់សម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះក្នុងការដែលពិនិត្យមើល បញ្ចូល
5 ក្នុងសំណុំរឿងនេះ ។ អ៊ីចឹងដូចមានបានរាយការណ៍នៅក្នុងសារព័ត៌មានហើយ គឺខាង *ឌីស៊ីខេម* និង
6 អង្គការដែលជាអង្គការក្នុងស្រុកមួយហ្នឹង គឺពីរថ្ងៃមុនហ្នឹង គឺមានវីដេអូដែលបានថត ដែលទាក់ទង
7 ជាមួយនឹងព្រឹត្តិការណ៍ក្នុងសម័យនោះ ដែលបង្ហាញអំពី ស-២១ ទីតាំង ស-២១ គឺពី-- អ៊ីចឹងបើតាម
8 ខ្ញុំដឹង គឺវីដេអូនេះកាលពីមុនមិនដែលមានអ្នកណាបានឃើញទេ ដូច្នោះហើយ ទាក់ទងជាមួយនឹងសារ-
9 សំខាន់សម្រាប់សាក្សី ក៏ដូចជាអង្គជំនុំជម្រះ និងភាគី គឺគេគួរតែមើលវីដេអូហ្នឹង ដើម្បីឱ្យដឹងព្រឹត្តិ-
10 ការណ៍ពិត ។ ហើយអ៊ីចឹងនេះគឺ កាលពីមុនមកខ្ញុំមិនដឹងអំពីថាមានវីដេអូបែបហ្នឹងទេ ហើយយើងទើប
11 តែនឹងដឹងនៅចំណុចនេះតាមរយៈប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយប៉ុណ្ណោះ ។ ហើយខ្ញុំសូមស្នើឱ្យមានការថតចម្លង
12 វីដេអូនោះ ហើយយើងបានមើលហើយៗ គឺមើលទៅវាមិនយូរទេ ប្រហែល២០នាទីទេ ចិរវេលានៃ
13 វីដេអូនេះ ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំគិតថាយើង-- វាពាក់ព័ន្ធជាមួយហ្នឹងទីតាំងរបស់មន្ទីរស-២១ អ៊ីចឹងបានថា ខ្ញុំក្នុង
14 សប្តាហ៍នេះនឹងដាក់សំណើទៅខាងអង្គជំនុំជម្រះ ទោះជាយើងគិតថា កាលវិភាគដាក់ហ្នឹងវាហួស
15 ហើយក៏ដោយ គឺចង់ដាក់នូវឯកសារភស្តុតាងថ្មីនេះ ។

16 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

17 សូមអរគុណលោក ពើទីត ដែលលោកលើកមិញមានពីរចំណុច ។ ពីរចំណុចនេះ គឺធ្វើឱ្យខ្ញុំមាន
18 ការរំពូកទៅលើបញ្ហាប្រកបឈ្មោះដែរ អង្គជំនុំជម្រះក៏ចង់ជម្រាបទាក់ទងជាមួយនឹងការដែលឈ្មោះ
19 សាក្សីប្រកបខុសគ្នាហ្នឹង ខ្ញុំគិតថាជាការល្អ ។ សុំឱ្យធ្វើការប្រកបឈ្មោះហ្នឹង គឺបានន័យថា សូមឱ្យ
20 មើលទៅតាមឈ្មោះនៃភាគីដែលដាក់មក ដែលឈ្មោះសាក្សីនៅក្នុងបញ្ជីដែលបានដាក់មកហ្នឹងឱ្យស៊ីគ្នា។
21 ព្រោះអីឈ្មោះសាក្សីដែលដាក់ស្នើមកជាមួយនិងសាក្សីជំនាញ ជាពិសេស KW២ ដូចជា KW០៥,
22 KW២៥, KW២៦, KW៣៣ និង KW៣៤ និង KW៣៥ ។ ទាំងនេះគឺពុំមានថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ទឹកនឹង
23 កំណើតនិងអាសយដ្ឋានពិតប្រាកដទេ សូមពិនិត្យឡើងវិញផង ។ ហើយអ៊ីចឹងក្នុងករណីនេះ គឺឯកសារ
24 ទាំងអស់នេះទាំងទងជាមួយគាត់ដាច់ខាតត្រូវតែមាន។ អ៊ីចឹងទេ បានអង្គជំនុំជម្រះសូមស្នើសហព្រះរាជ
25 អាជ្ញាមេត្តាពិនិត្យព័ត៌មាននោះឡើងវិញក្នុងបញ្ជីរបស់ខ្លួន ហើយបើអាចធ្វើបានហ្នឹង សូមជួយរៀបចំវា

1 បញ្ចូលគ្នាជាមួយ នឹងបញ្ជីដែលបានស្នើឡើងនោះឱ្យរួចស្រេចតែម្តង ។

2 សូមអរគុណហើយ នៅក្នុងផ្នែកនៃរបៀបវារៈនេះ គឺបើតាមសហព្រះរាជអាជ្ញានេះ គឺមេធាវី
3 ការពារជនជាប់ចោទហ្នឹង មានឱកាសបានតទល់មុខគ្នាជាមួយនឹងសាក្សីដែលបានស្នើនោះចំនួនដល់ទៅ
4 ១១រូប ជាពិសេសកាលក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតរួចមកហើយហ្នឹង ។
5 តើមេធាវីការពារ ជនជាប់ចោទអាចបញ្ជាក់ព័ត៌មាននេះ បានដែរឬទេ? សូមអញ្ជើញ!

6 នេះគឺជាឱកាសដែលលោកក៏ត្រូវបញ្ជាក់ សួរថាតើលោកបានតទល់ជាមួយសាក្សីទាំង១១រូប
7 នៅក្នុងដំណាក់កាលនោះដែរទេ? សូមលោកជួយបញ្ជាក់ផង ។

8 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

9 អរគុណលោកស្រីចៅក្រមប្រធាន នេះគឺជាព័ត៌មានត្រឹមត្រូវហើយនៅក្នុងដំណាក់កាលសហ
10 ចៅក្រមស៊ើបហ្នឹង គឺដោយសារការយល់ស្របពីភាគី គឺមានការតទល់ជាពិសេស ជាមួយការចុះទៅ
11 ពិនិត្យមើលកន្លែងកើតហេតុនោះឡើងវិញ ហើយនៅក្នុងនោះសហចៅក្រមស៊ើបក៏បានរៀបចំឱ្យមាន
12 ការតទល់មុខគ្នាជាមួយនឹងសាក្សីមួយចំនួន ខ្ញុំមិនមានចំនួនបញ្ជីសាក្សីទាំងអស់នោះទេ គ្រាន់តែខ្ញុំអាច
13 បញ្ជាក់ថា គឺយើងពិតជាមានការតទល់មុខគ្នាអីចឹងមែន ។ ហើយនេះគឺជាការដែលធ្វើឡើង ដែលមាន
14 ការយល់ស្របពីភាគីដែលពាក់ព័ន្ធផងដែរ ហើយយើងក៏មានស៊ីគ្នាជាមួយនឹងនីតិវិធី ដែលសហចៅក្រម
15 ស៊ើបធ្វើ ហើយវាស៊ីគ្នាជាមួយប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលដែរ ។ សូមអរគុណ ។

16 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

17 ឥឡូវនេះ តើមេធាវីជនជាប់ចោទ យើងអាចបញ្ជាក់បន្ថែមទៀតជាពិសេសទាក់ទងជាមួយនឹង
18 ភាពមិនស៊ីគ្នានៃបញ្ជី ឬក៏សាក្សីដែលលោកបានពិនិត្យហ្នឹង?

19 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

20 យើងនឹងធ្វើតាមការស្នើរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ។ សូមអរគុណ ។

21 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

22 ខ្ញុំចង់សួរបន្តទៅទៀតទៅលើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផងដែរ ជាពិសេសទាក់ទងជាមួយនឹងសេច
23 ក្តីសង្ខេបអង្កេតហេតុ ដែលខ្លួនគិតថា សាក្សីដែលខ្លួននឹងយកមកធ្វើសក្ខីកម្មហ្នឹង គឺយើងនឹងមានអ្វី--
24 មានយោបល់ទេ? ជាពិសេសខ្ញុំសួរទៅលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ សិន ។

25

1 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

2 សូមអរគុណលោកស្រីចៅក្រម ។ នៅក្នុងខាងមេធាវីការពារក្តី គឺមិនបានទទួលបញ្ជីដែលបក
3 ប្រែជាភាសាបារាំង យើងទើបតែទទួលបានបីថ្ងៃមុននឹងប៉ុណ្ណោះ ។ អីចឹងក្នុងន័យនេះ គឺយើងមិនទាន់
4 បានពិនិត្យមើលបញ្ជីហ្នឹងកើតទេ ។ ហើយអីចឹងបានជាយើងមិនទាន់បានដាក់បញ្ជីរបស់យើងដោយផ្ទាល់
5 នៅឡើយដែរ ។

6 ប៉ុន្តែ ខ្ញុំគិតថាចំណុចដែលខ្ញុំគួរតបទៅវិញ ទីមួយគឺ យើងមានគម្រោងនឹងមាន-- គម្រោងដែល
7 សហព្រះរាជអាជ្ញាស្នើសុំឱ្យមាន៤០ថ្ងៃ សម្រាប់ស្តាប់ចម្លើយសាក្សីហ្នឹងច្រើនពេកទៅហើយ ជាពិសេស
8 សដោយសារសាក្សីជាច្រើននៅក្នុងចំណោមសាក្សីទាំងនេះហ្នឹង គឺត្រូវបានគេធ្វើសវនាការរួចទៅហើយ
9 នៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ។ ហើយដោយសារយើងទាំងអស់ យើងមិនមែនអនុវត្តតាមប្រព័ន្ធ
10 រឿងកាលដែលត្រូវធ្វើការសួរ ឬក៏សួរដេញដោលនេះ គឺអីចឹងបានខ្ញុំគិតថា ថ្ងៃដែលដាក់មកនេះគឺច្រើន
11 ពេក ។ អីចឹងទេ ខ្ញុំសូមមានប្រតិកម្មតបទៅហ្នឹងចំណុចមួយ ដែលលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ដាក់
12 ភស្តុតាងបន្ថែមទៀត ដែលបានមកពីអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល ហើយខ្ញុំសូមប្រើពាក្យថា អង្គការក្រៅ
13 រដ្ឋាភិបាលមួយនេះត្រូវបានចោទប្រកាន់ថា បានទទួលព័ត៌មាននេះ ដែលធ្វើឱ្យខាងមេធាវីការពារក្តីហាក់
14 បីដូចជាមានការភ្ញាក់ផ្អើលបន្តិច ។ ព្រោះអង្គការមួយនេះ គឺកាលពីពីរខែមុននឹងគេបាននិយាយហើយថា
15 ខ្លួនឯងហ្នឹងមានព័ត៌មានបន្ថែមដែលជាក់លាក់ ។ បន្ថែមទៀត សូម្បីតែគាត់និយាយពីថា គាត់មានចំនួន
16 សាក្សីដែលធ្លាប់ជាអ្នកទោសនៅ គុកទួលស្លែង គឺ ស-២១ គឺមានដល់១៧៧នាក់ ។ អីចឹងក្នុងកាលដែល
17 គេផ្តល់ឯកសារ ឬក៏ត្រូវបញ្ចូលឯកសារ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាស្នើនេះ គឺបានន័យថាខ្ញុំដឹងហើយថា
18 មន្ត្រីដែលធ្វើការនៅនេះហ្នឹង គឺធ្លាប់ធ្វើការជាមួយនឹង អ៊ិនជីអូ ឬមួយក៏អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលនេះរាប់
19 ផ្ទាំងរួចទៅហើយ ។ អីចឹងទាក់ទងជាមួយនឹងចំណុចនេះ ខ្ញុំគិតថានៅពេលដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា យើង
20 ខាងមេធាវីការពារក្តីបានទទួលព័ត៌មានកៀកនៅក្នុងពេលដែលជិតសវនាការ ។ ក៏ប៉ុន្តែខាងសហព្រះរាជ
21 អាជ្ញាវិញគាត់បានដឹងព័ត៌មាននេះ ព្រោះគាត់មានមន្ត្រីដែលមានធ្លាប់ធ្វើការនៅខាងស្ថាប័នអង្គការក្រៅ
22 រដ្ឋាភិបាលនោះ ហើយអីចឹងទេ គាត់មានលទ្ធភាពហ្នឹងដាក់ភស្តុតាងនោះបានយូរហើយ ។ អីចឹងបានខ្ញុំ
23 ថាហេតុអីក៏ឯកសារនេះមិនបានឱ្យខាងមេធាវីការពារក្តី បានឃើញពីមុនមក ។ ហើយចំណុចនេះគឺជា
24 ជំហររបស់យើងខ្ញុំ គ្រាន់តែខ្ញុំចង់ជម្រាបថា នៅពេលនេះគឺអ្វីដែលខ្ញុំបារម្ភ ហើយគឺជាអ្វីដែលខ្ញុំ
25 ជំទាស់ជាមួយសំណើសូមដាក់ភស្តុតាងថ្មីនេះ ។

1 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

2 ខ្ញុំគិតថាលោក ពើទីត ប្រហែលជាអាចនឹងឆ្លើយតបទៅនឹងប្រសាសន៍របស់លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ
3 បាន ។

4 តើលោកអាចបង្ហាញថា តើលោកហ្នឹងផ្តល់នូវភស្តុតាង ឬព័ត៌មានបន្ថែមទៀត ដែលលោក
5 នឹងចង់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងនេះផ្តល់ទៅខាងក្រុមមេធាវីការពារក្តីបានទេ?

6 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

7 ដូចដែលខ្ញុំបាននិយាយអីចឹងពិតជាបាន គឺយើងនឹងដាក់ពាក្យមកនៅក្នុងអង្គសាលាជំនុំជម្រះក្តី
8 អំពីចំណុចនេះឯងទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងបន្ថែម ហើយការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាដែលមានភស្តុតាង
9 ថ្មីនេះ ។ បើខ្ញុំអាចនិយាយបន្ថែមទៀត ដែលថាមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើង ដើម្បីបង្ហាញបញ្ជាក់បាន
10 ច្បាស់អំពីចំណុចនេះ ។

11 បើនិយាយអំពីចំនួនថ្ងៃខែដែលខ្ញុំបានគិតថា រំពឹងថានឹងត្រូវការ ដូចដែលយើងបានដឹងអីចឹងនេះ
12 គឺជាចំនួនដែលយើងគ្រាន់តែព្យាករណ៍តែប៉ុណ្ណោះ យើងមិនអាចគិតថាជាចំនួនពិតប្រាកដបានទេ នេះ
13 គ្រាន់តែជាការប៉ាន់ស្មានតែប៉ុណ្ណោះ ដែលយើងបានស្នើឡើង ។ អីចឹងបានន័យថា យើងអាចរៀបចំផែន
14 ការបានខ្លះទៅតាមចំនួននេះ មិនមែនជាអ្វីចំនួនជាក់លាក់នោះទេ ។ អីចឹងគឺថា យើងជាអ្នកកំណត់
15 ក៏ប៉ុន្តែ អាស្រ័យទៅលើបទពិសោធន៍របស់យើងដែលយើងមានពីមុនមកនោះ ។ អីចឹងគឺយើងធ្វើការ
16 វាយតម្លៃថា នេះគឺជាចំនួនអប្បបរមានៃថ្ងៃខែ ដែលសាក្សីទាំងនេះត្រូវការជាមួយនិងតុលាការអស់ហ្នឹង
17 អីចឹងវាអាច វាមានគំនិតអ្វីផ្សេងទៀតនោះ យើងមិនដឹងថា តើខាងសាធារណជនគាត់អាចយល់ដឹងពី
18 ថ្ងៃខែ ដែលយើងលើកឡើងនេះទេ?

19 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

20 សូមអរគុណលោក ពើទីត ។ តើខាងមេធាវីរដ្ឋប្បវេណីមានមតិយោបល់ទេ ទាក់ទងទៅនឹង
21 សេចក្តីសង្ខេបអង្គហេតុ ដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់បញ្ចូលនោះ ។

22 សូមអរគុណ ។ អីចឹងជាចំណុចចុងក្រោយទាក់ទងបញ្ហានេះ ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានស្នើ
23 អំពីនីតិវិធីទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី ជាពិសេសថា តើសាក្សីនឹងផ្តល់សក្ខីកម្មជាលើក
24 ដំបូង ហើយហ្នឹងត្រូវស្តាប់ចម្លើយនៅពេលក្រោយ ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនិងដោយភាគី ដែល
25 ជាសង្ខេបអង្គជំនុំជម្រះសូមបញ្ជាក់ថា បានមានការឯកភាពចំពោះចំណុចនេះ ហើយចង់និយាយអំពីបទ

1 បញ្ញត្តិជាក់លាក់មួយទាក់ទងទៅនឹង ចំណុចនេះគឺទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៩១ ។

2 តើមានបញ្ហាអ្វីផ្សេងទៀត ដែលខាងក្រុមមេធាវីការពារក្តី ឬក៏មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
3 ឬក៏ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់លើកឡើងនៅពេលនេះ នៅក្នុងអង្គវារៈថ្ងៃនេះមុននឹងយើងបន្តទៀត ?

4 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

5 សូមអរគុណ លោកស្រីចៅក្រម ។ ខាងក្រុមការពារក្តីចង់ធ្វើការផ្តល់ព័ត៌មានដល់ខាងអង្គជំនុំ
6 ជម្រះថា ខាងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីធ្វើការស្នើនៅក្នុងនីតិវិធី ដែលសាក្សីមួយហ្នឹងគឺ
7 គាត់មានអាយុចាស់ជរាណាស់ទៅហើយ អ៊ីចឹងគួរណាស់តែយើងមិនមានការរើសអើងទៅលើចំណុច
8 មួយនេះទេ យើងបានឯកភាពជាមួយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាថា នៅក្នុងការសួរ ហើយនិងការសួរតបទៅ
9 លើសាក្សីនោះ ដែលសាក្សីហ្នឹងអាចនឹងត្រូវធ្វើបានឡើង ដោយធ្វើការថតរូប ហើយពេលនោះឯង
10 ការថតនេះឯងអាចហ្នឹងបង្ហាញនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះបាន ពីព្រោះគាត់មិនមែនជាសាក្សីជំនាញទេ ប៉ុន្តែ
11 ជាសាក្សីដែលមានវ័យជរា ហើយរស់នៅឆ្ងាយពីតុលាការ ហើយគាត់ជាសាក្សីសំខាន់នៅខាងផ្នែក
12 ការពារក្តី ហើយយើងមានការបារម្ភចំពោះស្ថានភាពសុខភាពរបស់គាត់ ។ ដូច្នេះហើយ នេះជាការ
13 ការពារជាមុន គឺថាយើងចង់ធ្វើការស្នើថា នៅក្នុងពេលដែលនឹងកើតមាននាពេលខាងមុននេះ យើងចង់
14 ឲ្យសាក្សីហ្នឹងឯងត្រូវបានសួរចម្លើយដោយមានថតជាវីដេអូ ទាំងសួរចម្លើយ ទាំងសួរចម្លើយតប ហើយ
15 ការថតវីដេអូនឹងត្រូវយកមកបង្ហាញ បន្ទាប់ពីបានសួរឆ្លងរួចហើយហ្នឹងឯង និងបានបង្ហាញនៅក្នុង
16 សាលសវនាការ ។ គឺថាយើងរង់ចាំសួរមតិយោបល់ពីខាងផ្នែកសហព្រះរាជអាជ្ញាផងដែរ ។

17 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយ៖**

18 តើលោក រូ មានបានទទួលកិច្ចព្រមព្រៀងពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាទេ ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាជាបឋម
19 នេះ?

20 លោក ពើទីត តើលោកបានឯកភាពព្រមព្រៀងទៅនឹងនីតិវិធីនេះទេ?

21 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត ៖**

22 ទាក់ទងទៅនឹងវិធី? បាទមាន ក៏ប៉ុន្តែទាក់ទងទៅនឹងទឹកភ្លែង ទីតាំងនោះគឺថាមិនទាន់មាននៅ
23 ឡើយទេ ។ ជាបឋមគឺថា អាស្រ័យទៅនឹងសេចក្តីសម្រេច ហើយនិងទៅលើសក្ខីកម្មនោះឯង ឬក៏ទៅលើ
24 សមត្ថភាពរបស់យើងក្នុងការផ្តល់មតិយោបល់ទៅលើចំណុចនេះទាក់ទងទៅនឹងសក្ខីជាក់លាក់នេះដែល
25 ជាសាក្សីរបស់ខាងមេធាវីការពារក្តីនោះ ។ ជាការពិតណាស់ ជាការពិតមួយដែលថាខាងមេធាវីការពារ

1 ក្តីបានមកទាក់ទងយើង ហើយនិងផ្តល់ព័ត៌មានមកប្រាប់យើងថា ចង់ឱ្យធ្វើការសម្ភាសន៍សាក្សីនោះ
 2 ដោយធុតជារីដេអូ គាត់ជាបុរសចាស់ម្នាក់ ។ ហើយព័ត៌មានដែលយើងមានចុងក្រោយគឺបង្ហាញថា
 3 មានបញ្ហាប្រឈមទាក់ទងទៅនឹងសុខភាពរបស់គាត់ មិនដឹងជាគាត់អាចរស់បានរយៈពេលប៉ុន្មាននោះ ។
 4 បើអ៊ីចឹងទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់លោកស្រីចៅក្រមផងដែរ ហើយទាក់ទងទៅនឹងនីតិវិធីនោះ
 5 គឺថាតុលាការនេះ ហើយនិងទាក់ទងទៅនឹងកម្រិតថវិកាដែលយើងមាន យើងគ្រាន់តែសង្ឃឹមថាលោក
 6 អាចផ្តល់ការណែនាំទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានេះ ហើយយើងអាចធ្វើការអនុវត្តតាមការណែនាំរបស់ខាង
 7 លោកស្រីចៅក្រមផងដែរ ។ សូមអរគុណ។

8 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

9 តើលោកចៅក្រម ឡាវ៉ែនស៍ យល់យ៉ាងម៉េចដែរ?

10 **ចៅក្រម ឡាវ៉ែនស៍៖**

11 ប្រសិនបើខ្ញុំបានយល់ពីសំណើរបស់លោកបានត្រឹមត្រូវនោះ គឺថាលោកមិនចង់ឱ្យធ្វើការផ្តល់
 12 សក្ខីកម្មផ្ទាល់ខ្លួនពិតប្រាកដរបស់សាក្សីនោះទេ ។ មានន័យថា គឺមិនធ្វើតាមវិធានផ្ទៃក្នុងនោះ ប៉ុន្តែនេះគឺ
 13 ជាឯកសារមួយ ទាក់ទងទៅនឹងការពិនិត្យនោះ ថាតើចៅក្រមអាចធ្វើការពិនិត្យបានដែរឬទេ? ទាក់ទង
 14 ទៅនឹងសាក្សីនោះ ឬក៏ថាតើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានបានពិចារណាទៅលើចំណុចនេះដែរឬទេ? ឬក៏
 15 បានពិចារណាថាតើយើងគួរធ្វើយ៉ាងម៉េចទាក់ទងនឹងនីតិវិធីជាក់លាក់នៅក្នុងរឿងនេះ?

16 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

17 លោកមេធាវី ហ្វ្រង់ស្វ័រ ។

18 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

19 តាំងពីដំបូងមកម៉្លេះយើងបាន គិតថានឹងធ្វើឱ្យសាក្សីហ្នឹងឯងផ្តល់សក្ខីកម្មពីប្រយោល ពីចម្ងាយ
 20 ក៏ប៉ុន្តែ ដោយហេតុថានៅក្នុងកាលៈទេសៈបញ្ហាសុខភាពធ្ងន់របស់គាត់ និងការពន្យារពេលដែលបានកើត
 21 មានឡើងទាក់ទងទៅនឹងគ្រាដំបូងនៃដំណើរការនីតិវិធី ហើយក្នុងចំណោមបញ្ហាដទៃទៀតនោះឯង ទាក់
 22 ទងទៅនឹងការធ្វើបណ្តឹងប្រឆាំងរបស់ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញានុំឯង យើងចង់ធ្វើនូវការធានាថា ពាក្យ
 23 សម្តីនិងសក្ខីកម្មរបស់គាត់ហ្នឹងឯងនឹងត្រូវបានឮដោយតុលាការនោះ ព្រោះសក្ខីកម្មរបស់គាត់ជាភ័ស្តុតាង
 24 មួយសំខាន់ណាស់ អ៊ីចឹងហើយបានយើងស្នើឱ្យធ្វើទៅតាមនីតិវិធីបែបនេះ ។ ក៏ប៉ុន្តែ នេះបើយើងបើក
 25 ចំហសម្រាប់ឱ្យមាននីតិវិធីផ្សេងទៀតបើសិនជាយើងអាចធ្វើបាន ពីព្រោះនៅក្នុងការគិតរបស់យើង

1 សាក្សីនេះគឺជាសាក្សីមួយសំខាន់បំផុត ហើយគាត់គួរតែមានឱកាសដើម្បីផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងសវនាការ
2 នេះឯង ។

3 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

4 បើអ៊ីចឹងប្រហែលជានឹងអាចជាប្រយោជន៍ណាស់ ប្រសិនបើលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ អាចផ្តល់ព័ត៌
5 មានសង្ខេបខ្លះដល់ក្នុងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនេះទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីមួយនេះ ហើយអ៊ីចឹងទៅយើង
6 អាចសេចក្តីសម្រេចបានទាន់ពេលវេលា ។ ហើយនៅក្នុងដំណាក់កាលនេះពួកយើងមិនអាចធ្វើការចង្អុល
7 បង្ហាញថាតើយើងនឹងអាចធ្វើការសម្រេចបែបណានោះទេ?

8 តើមានបញ្ហាផ្សេងទៀតដែលត្រូវចង់លើកឡើងទេ ខាងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាក់ទងទៅ
9 នឹងចំណុចនេះនៅក្នុងរបៀបវារៈអង្គប្រជុំយើងថ្ងៃនេះ?

10 អ្នកស្រី ស៊ីលយី ស្ទួនហ្សិនស្តី ?

11 **លោកស្រី ស៊ីលយី ស្ទួនហ្សិនស្តី៖**

12 ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាចុងក្រោយដែលបានលើកឡើងដោយខាងមេធាវីការពារក្តី ខ្ញុំចង់និយាយ ថា
13 ដោយមិនបានដឹងពីប្រភេទសាក្សីបែបណានោះ ខ្ញុំចង់ធ្វើការផ្តល់នូវការធានាថា ខាងមេធាវីដើមបណ្តឹង
14 រដ្ឋប្បវេណីថាអាចស្នើក្នុងការរៀបចំសាក្សីនេះ ថាតើយើងអាចមានឱកាសដើម្បីសួរសាក្សីនេះបានឬទេ?
15 សូមអរគុណ។

16 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

17 បើសិនជាមិនមានសំណួរបន្ថែមទៀតទេ នេះគឺជាការបញ្ចប់នូវចំណុចនៅក្នុងរបៀបវារៈរបស់
18 យើង ថ្ងៃនេះ អ៊ីចឹងសូមលោកប្រធាន!

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 ខ្ញុំសូមអរគុណ លោកស្រីចៅក្រម ដែលបានសម្របសម្រួលនិងធ្វើបទបង្ហាញនៅក្នុងរបៀបវារៈ
21 ទីពីរដែលមានបីចំណុចសំខាន់នេះ ហើយបទបង្ហាញនឹងការសម្របសម្រួលរបស់លោកស្រីគឺមានភាព
22 រលូន ហើយបានចប់សព្វគ្រប់ហើយៗ ឥឡូវក៏ដល់ពេលម៉ោងកំណត់សម្រាកហើយដែរ អ៊ីចឹងគឺអង្គជំនុំ
23 ជម្រះសាលាដំបូងសូមប្រកាសសម្រាកដើម្បីអស់លោក លោកស្រីដែលជាសមាជិកសមាជិកនៃអង្គ
24 ប្រជុំ និងអ្នកដែលចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះ សូមពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ ហើយកិច្ចប្រជុំនេះនឹងបន្តទៅ
25 ទៀតនៅវេលាម៉ោងមួយនិងសាមសិបនាទីរសៀលនេះ ។ ដូច្នេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសូមអញ្ជើញ

1 លោក លោកស្រីចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំឱ្យមុនម៉ោងដប់មួយនិងសាមសិបនាទីរសៀលនេះ (ស៊ីក)

2 ដើម្បី-- ម៉ោងមួយនិងសាមសិបនាទីរសៀល ហើយអនុរក្សពន្ធនាគារ សូមនាំខ្លួនលោក កាំង ហ្គេកស៊ា

3 ហៅ ឌុច ត្រឡប់ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ នៅក្រោមសាលសវនាការនេះ ហើយនឹងបង្គាប់លោកឱ្យនាំគាត់

4 មកកាន់បន្ទប់ជម្រះនេះវិញនៅមុនម៉ោងដប់មួយនិងសាមសិបនាទីរសៀលនេះ (ស៊ីក) ។ នេះក្នុងករណី

5 ដែលគាត់មានបំណងចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះ ប្រសិនបើគាត់មិនចង់ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំទេ គឺអាច

6 អនុរក្សពន្ធនាគារមិនចាំបាច់នាំគាត់មកទេ គឺអាចនាំគាត់ទៅ កាន់បន្ទប់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញបាន ។ សូម

7 អរគុណ ។ សូមសម្រាក ។

(កិច្ចប្រជុំសម្រាកពីម៉ោង ១១:៥៤នាទី ដល់ម៉ោង ១:៣៣នាទី)

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

10 សុំអនុញ្ញាតអស់លោក លោកស្រីអង្គុយចុះ ។

11 សូមជម្រាបសួរលោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញា! ឥឡូវនេះ យើងចាប់ផ្តើមបន្តដំណើរការកិច្ច

12 ប្រជុំរបស់យើងតាមរបៀបវារៈ ដែលបានគ្រោងទុក ។

13 នៅត្រង់របៀបវារៈទី៣ ស្តីពីវិធានភស្តុតាងនិងកិច្ចការពាក់ព័ន្ធនឹងផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ

14 នៅក្នុងរបៀបវារៈនេះ យើងចែកចេញជាប្រជុំរបៀបវារៈតូចៗមានចំនួន៥៖

15 របៀបវារៈ៣(ក) នីតិវិធីសម្រាប់ការដាក់ភស្តុតាង អនុលោមតាមវិធាន៨៧.២ ។

16 ៣(ខ) គោលការណ៍ណែនាំអំពីអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្តីពីការជូនដំណឹងឱ្យបានត្រឹមត្រូវ

17 និងទាន់ពេលវេលានៃភស្តុតាងដែលភាគីមានបំណងសុំឱ្យពិនិត្យ ដែលជាប្រជុំរបៀបវារៈបន្ថែមដែលស្នើឡើង

18 ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

19 ៣(គ) តើត្រូវដោះស្រាយជាមួយសាក្សីបន្ថែមយ៉ាងដូចម្តេច? បើសាក្សីនោះមិនមាននៅក្នុងសំណុំ

20 រឿង ប៉ុន្តែនឹងមិនមាននៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ហើយសាក្សីបន្ថែមនោះអាចផ្តល់ភស្តុតាងសាក្សីចំពោះ

21 ការចោទប្រកាន់បន្ថែមថ្មី។ របៀបវារៈនេះគឺ ស្នើឡើងដោយមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

22 ៣(ឃ) តើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង មានបំណងកំណត់នូវកាលបរិច្ឆេទ សម្រាប់ការដាក់នូវ

23 បញ្ជីឈ្មោះសាក្សីនិងភស្តុតាងរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីដែរឬទេ? ប្រសិនបើកំណត់ តើកំណត់នៅ

24 ថ្ងៃណា? ។ នេះក៏ជាប្រជុំរបៀបវារៈដែលស្នើឡើងដោយមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែរ ។

25 ៣(ង) ការកំណត់នូវការកំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការ សម្រាប់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

1 បានជ្រើសរើសដូចគ្នា គឺស្នើសុំឡើងមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

2 ចំពោះរបៀបវារៈនេះ ខ្ញុំសូមប្រគល់ភារកិច្ច ជូនទៅលោកចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន ជាចៅ
3 ក្រមអន្តរជាតិនៅសាលាដំបូង ដើម្បីធ្វើការសម្របសម្រួលនិងធ្វើបទបង្ហាញជំនួសខ្ញុំ ជាប្រធានអង្គជំនុំ
4 ជម្រះ ។ សូមអញ្ជើញ លោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

5 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន៖**

6 សូមអរគុណលោកចៅក្រមប្រធាន។ ដោយសារប្រធានបទទីមួយនេះគឺទាក់ទងជាមួយនឹងនីតិ
7 វិធីក្នុងការដាក់ភស្តុតាងអនុលោមតាមទៅតាមវិធាន៩៧.២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់យើង។ នៅក្នុងវិធាន
8 ៩៧.២ ចែងដូចខាងក្រោម៖

9 “សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ត្រូវផ្អែកលើភស្តុតាងដែលបានដាក់ចំពោះ
10 មុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ហើយភស្តុតាងនោះត្រូវឆ្លងកាត់ការដេញដោល ។ នៅពេលអង្គជំនុំជម្រះ
11 សាលាដំបូងធ្វើសេចក្តីសម្រេចផ្អែកលើភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
12 ត្រូវធានាថា ភស្តុតាងនោះពិតជាបានលើកឡើងនៅចំពោះមុខភាគីនានាអំឡុងពេលសវនាការ ។

13 ភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានលើកឡើងចំពោះអង្គជំនុំជម្រះដំបូង
14 បើសិនជាខ្លឹមសាររបស់វាត្រូវបានសង្ខេប ឬត្រូវបានអាននៅក្នុងសវនាការ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសាលា
15 ដំបូងអាចបដិសេធចំពោះពាក្យសុំឱ្យពិនិត្យភស្តុតាង បើយល់ឃើញថា វាមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធ ឬជាការស្នើ
16 សុំជាន់គ្នា (ខ)មិនអាចរកបានក្នុងរយៈពេលសមស្របណាមួយ (គ)មិនសមស្របសម្រាប់បញ្ជាក់អង្គ
17 ហេតុ ដែលជាគោលដៅនៃការសុំពិនិត្យភស្តុតាង ឬ(ឃ)ច្បាប់មិនអនុញ្ញាត ។

18 ហើយអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹង សុំរំលឹកថាខ្លួនបានរៀបចំកិច្ចប្រជុំក្រៅមួយ ជាមួយភាគីកាលពីថ្ងៃទី
19 ២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨ ហើយនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ មានការស្វាសស្វែងរកគោលការណ៍ណែនាំស្តីពី
20 ការអនុវត្តបញ្ញត្តិនៃវិធាន៩៧.២ ជាពិសេស ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកដែលមានតួនាទីរៀបចំធ្វើសេចក្តីសង្ខេប ឬ
21 ក៏អានភស្តុតាងនោះ ។

22 នៅក្នុងខណៈនោះដែរ គឺអង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់ថា ដោយខ្លួនទទួលខុសត្រូវចំពោះការដឹកនាំ
23 កិច្ចការដំណើរការនីតិវិធី ខ្លួននឹងមានតួនាទីសំខាន់ក្នុងការនាំមកបង្ហាញជូននូវភស្តុតាងក្នុងអំឡុងពេល
24 សវនាការ ។ ប៉ុន្តែ បើសិនបើភាគីណាមួយ ឬក៏ច្រើន ចង់យោងទៅរកភស្តុតាងណាមួយ ដែលអង្គជំនុំ
25 ជម្រះសាលាដំបូងមិនទាន់បាននាំយកមក បង្ហាញជូននៅឡើយ ភស្តុតាងនោះអាចត្រូវបានសង្ខេបឬអាន

1 ដោយភាគីមួយ ឬច្រើន ។

2 នៅពេលនាំមកបង្ហាញនូវភស្តុតាងណាមួយ អនុលោមទៅតាមវិធាន៨៧.២ អង្គជំនុំជម្រះនឹង
3 ប្រកាសអំពីបំណងដែលខ្លួនចង់ធ្វើដូច្នោះ ។ ចំណុចយោងបឋមរបស់ឯកសារ ដែលជាចំណុចយោងនៃ
4 ភស្តុតាងនៅក្នុងសំណុំរឿងរបស់ការិយាល័យចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។ ឧទាហរណ៍ ០៥ នឹងត្រូវបានលើក
5 យកមកបង្ហាញ ដើម្បីជាការសម្គាល់ ។ ហើយបន្ទាប់មកអង្គជំនុំជម្រះនឹងសង្ខេបឯកសារនោះ ឬក៏អាន
6 ឯកសារនោះតែម្តង ចេញពីភាសាការងារណាមួយដែលមានស្រាប់ ឬចេញពីសម្រង់នៃឯកសារនោះ ។
7 ហើយការធ្វើដូច្នោះ គឺអាចធ្វើឡើងដោយប្រធានឬក៏ចៅក្រមរូបឬក្រឡាបញ្ជី ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត
8 ដោយប្រធានឱ្យធ្វើដូច្នោះបាន ។

9 បន្ទាប់ពីអង្គជំនុំជម្រះបាននាំមកបង្ហាញនូវភស្តុតាងដែលខ្លួនគិតថាគួរដាក់នៅចំពោះមុខភា
10 គី ដើម្បីឱ្យស្របទៅតាមវិធាន៨៧.២ ខ្លួននឹងផ្តល់ឱកាសទៅភាគីឱ្យបានធ្វើដូច្នោះផងដែរ ។

11 ភាគីណាមួយ ឬច្រើនដែលមានបំណងនាំយកមកបង្ហាញនូវភស្តុតាង ដើម្បីបម្រើគោលបំណង
12 នៃវិធាននេះ គប្បីប្រកាសប្រាប់អង្គជំនុំជម្រះឱ្យបានដឹងអំពីគោលបំណងរបស់ខ្លួនដែលចង់ធ្វើដូច្នោះ ហើយ
13 នឹងគប្បីអនុវត្តតាមនីតិវិធីដូចគ្នា ទៅនឹងនីតិវិធីនៃការដាក់ភស្តុតាងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។

14 ភាគីនោះនឹងត្រូវសម្របសម្រួលជាមុនជាមួយផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការសិន ដើម្បីបំពេញទៅតាម
15 តម្រូវការផ្នែកបច្ចេកទេសនានាពីផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ ប្រយោជន៍បំពេញឱ្យបានត្រឹមត្រូវទៅតាមនីតិ
16 វិធី ។ ឧទាហរណ៍ ការត្រៀមរៀបចំឯកសាររឹង ការកំណត់ផ្នែកណាមួយនៃឯកសារដែលត្រូវយោង
17 ។ល។

18 អង្គហេតុនៃភស្តុតាង ដែលបានសង្ខេប ឬក៏បានអានរួច សម្រាប់បម្រើគោលបំណងនៃវិធាន
19 ៨៧.២ នឹងនាំទៅរកការតម្រូវឱ្យដាក់ភស្តុតាងនេះទៅក្នុងសំណុំឯកសារឱ្យមួយនៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយ
20 ភស្តុតាងនេះនឹងត្រូវបង់លេខថ្មី ។

21 ដោយយោងតាមសេចក្តីណែនាំអនុវត្តស្តីពីការដាក់ឯកសារ ភស្តុតាងនេះនឹងត្រូវដាក់ក្នុងសំណុំ
22 ឯកសារ អ៊ីស្រី គឺ អ៊ីប៊ី (E3) លើកលែងតែមានការសម្រេចផ្សេងពីនេះ ដោយអង្គជំនុំជម្រះនិងលើកលែង
23 តែមានដឹកាបង្គាប់ឱ្យធ្វើការកោសលុប ។ ភស្តុតាងនេះនឹងក្លាយទៅជាឯកសារសាធារណៈ ដែលវាត្រូវ
24 បានដាក់ចូលក្នុងសំណុំឯកសារ អ៊ីប៊ី ។ ហើយភស្តុតាងដែលត្រូវបាននាំមកបង្ហាញនៅក្នុងតុលាការ
25 ដើម្បីគោលបំណងនិងវិធាន៨៧.២ នឹងត្រូវដាក់ចូលក្នុងសំណុំឯកសារ អ៊ីប៊ី នឹងក្លាយជាឯកសារ

1 សាធារណៈបានតែក្នុងករណីបន្ទាប់ពីកំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីត្រូវបានបំពេញ
2 ចប់សព្វគ្រប់ និងបានដាក់រួចរាល់ហើយតែប៉ុណ្ណោះ ។ ការណ៍នេះនឹងអាចបំពេញទៅបានទៅតាម
3 ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងកំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ ឧទាហរណ៍ការកំណត់លេខខ្លីនៃឯកសារ
4 ឬកម្រិតនៃការលាក់សម្ងាត់ប្រសិនបើមាន ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

6 សូមអរគុណលោក ហ្សង់ម៉ាក ដែលបានធ្វើបទបង្ហាញ ។ តទៅនេះសូមប្រគល់វេទិកានេះជូន
7 ទៅភាគីដែលពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីអាចក្រែងលោចង់មានសំណួរអ្វីសួរដល់ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រធាននេះ ។

8 ជាដំបូង គឺសូមអញ្ជើញមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើមានចង់បញ្ចេញមតិ ឬក៏
9 មានសំណួរអ្វីពាក់ព័ន្ធនឹងប្រធានបទ ដែលត្រូវបានបង្ហាញដោយលោក ហ្សង់ម៉ាក អម្បាញ់មិញនេះទេ?

10 សូមអញ្ជើញ លោកស្រីមេធាវី សូមអញ្ជើញ!

11 **លោកស្រី ម៉ាកទីន ហ្សាកឃ្វីន**

12 (អ្នកបកប្រែមិនមានអាចទទួលបានភាសាអង់គ្លេសពីខាងឆ្វេងដៃ ដូច្នោះយើងខ្ញុំមិនអាចបកប្រែ
13 ជូនបាន សុំអធ្យាស្រ័យ ។ លោកចៅក្រម សុំលោកអធ្យាស្រ័យ បើអនុញ្ញាតសុំបញ្ឈប់មួយភ្លែតព្រោះអ្នក
14 បកប្រែមិនអាចយកឯកសារ រឺឡើយខាងភាសាអង់គ្លេសបាន សុំអធ្យាស្រ័យចាំមួយភ្លែតយើងមាន
15 បញ្ហាបច្ចេកទេស) ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

17 យើងសម្រាកបន្តិច កុំអាលបន្តកិច្ចប្រជុំយើង ពីព្រោះមានបញ្ហាខាងបច្ចេកទេសក្នុងការបកប្រែ ។

18 **អ្នកបកប្រែ**

19 ឥឡូវ អាចយើងឮវិញហើយ លោកចៅក្រម សូមអញ្ជើញ ។ សូមអធ្យាស្រ័យ ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

21 បាននៅ?

22 **អ្នកបកប្រែ**

23 បានហើយលោកចៅក្រម ខ្ញុំអាច-- លោកចៅក្រមអញ្ជើញបន្តបានទៀត ។

24 **លោកស្រី ម៉ាកទីន ហ្សាកឃ្វីន**

25 ...បញ្ហាដែលខ្ញុំលើកនេះ គឺទាក់ទងជាមួយនឹងកាលបរិច្ឆេទកំណត់ ដោយសួរថាមួយណាជា

1 កាលបរិច្ឆេទកំណត់សម្រាប់ភាគីក្នុងការដាក់ភស្តុតាង ព្រោះភស្តុតាងដែលសង្ខេប ឬក៏យើងដាក់ភស្តុតាង
2 ដែលត្រូវអាននោះ ព្រោះអីបើសិនជាយើងមើលនៅនេះគឺសេចក្តីថ្លែងផ្សេងៗពីភាគីនេះ គឺត្រូវតែដាក់មក
3 ក៏ប៉ុន្តែភាគីដោយសារភាគីមិនបានដឹងមុន ក៏យើងនឹងពិបាកដាក់ជូនឲ្យទាន់ពេលដែរ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អរគុណចំពោះ-- សូមអញ្ជើញ លោក ហ្សង់ ម៉ាក ។

6 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវេន៖**

7 សូមអរគុណ លោកចៅក្រមប្រធាន ។ តាមពិតទៅនៅក្នុងបញ្ហានេះ គឺយើងដឹងហើយថា មាន
8 ដើមបណ្តឹង ឬភាគីមួយចំនួនចង់ដាក់ឯកសារមួយចំនួនបានមុន ដែលខ្លួនចង់ឲ្យមានការពិភាក្សានៅក្នុង
9 កិច្ចសវនាការ ។ ហើយក្នុងនេះ គឺមិនមានកាលបរិច្ឆេទកំណត់ណាមួយកំណត់ទេ ព្រោះអីឥឡូវ
10 យើងគិតថា សវនាការគឺជាទូទៅនឹងអាចធ្វើទៅបានទៅតាមការបត់បែន និងទន់ភ្លន់ បើអាចធ្វើបាន ។

11 បើសិនជាខ្ញុំអាចប៉ាន់ប្រមើលមើលឃើញអំពីកាលវិភាគនេះ មុនគឺវាជាការល្អ ក៏ប៉ុន្តែបើសិន
12 យើងធ្វើអីចឹងបាន គឺភាគីលោកអាចដឹងថាតើសាក្សីណាដែលត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មនៅក្នុងថ្ងៃណា ? ហើយ
13 លោកអាចរៀបចំឯកសារផ្សេងៗដែលលោកនឹងដាក់ដើម្បីឲ្យ ឬក៏ជួយសាក្សីរូបនោះ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ខ្ញុំគិតថា
14 អ្វីដែលនឹងមានកើតឡើងគឺ ខ្ញុំមិនទាន់ឲ្យចម្លើយជាក់លាក់បាននៅឡើយទេ ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 ជាបន្តសូមអញ្ជើញ មេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបន្តទៀត ។

17 **លោកស្រី ស៊ីលឃី ស្ទូតហ្សឺនស្ទី៖**

18 (គ្មានការបកប្រែ)

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20 សូមអញ្ជើញលោកស្រី ។

21 **លោកស្រី ស៊ីលឃី ស្ទូតហ្សឺនស្ទី៖**

22 អីចឹងគឺខ្ញុំមានសំណួរមួយ ខ្ញុំចង់ដឹងថា នៅក្នុងនីតិវិធីនេះ ដែលលោកចៅក្រមបានផ្តល់បទ
23 ឧទ្ទេសនាមហ្នឹង ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារថ្មីដែលមិនទាន់ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងសំណុំរឿង ។

24 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវេន៖**

25 ខ្ញុំគិតថា សំណួរហ្នឹងត្រូវបានលើកឡើងហើយទាក់ទងទៅនឹងឯកសារថ្មី ហើយខ្ញុំនឹងឆ្លើយតប

1 នឹងសំណួររបស់អ្នកស្រីនៅពេលក្រោយទាក់ទងទៅនឹងការសួរនឹងសំណួរទាក់ទងទៅនឹងឯកសារថ្មី ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

3 ជាកិច្ចបន្ត តើមានមេធាវីខាងតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានសំណួរ ឬក៏មានបញ្ហាអីផ្សេង
4 ទៀតទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈអម្បាញ់មិញនេះ?

5 បើមិនមានទេ សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា តើសហព្រះរាជអាជ្ញា មានសំណួរ ឬក៏មាន
6 បញ្ហាអ្វីទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងបទបង្ហាញអម្បាញ់មិញនេះ?

7 អ៊ូខេ (OK) សូមអញ្ជើញ ។

8 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័រទីត**

9 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ យើងប្រហែលជាអាចត្រូវបានអនុវត្តកំណត់ហេតុមួយ ដើម្បីឱ្យបាន
10 យល់ដឹងអំពីនីតិវិធីដែលបានទើបតែបង្ហាញនៅពេលថ្មីៗនេះ ។ ប៉ុន្តែ ជាមួយនឹងការយល់ដែលខ្ញុំមាននេះ
11 ទាក់ទងទៅនឹងអ្វីដែលបានលើកឡើងពីភាគីដទៃ គឺមានន័យថា ភាគីទាំងឡាយត្រូវដាក់ចុះជាមុននូវបញ្ជី
12 ភស្តុតាង ដែលពួកគេចង់ឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យនោះ ។ ហើយខ្ញុំមិនគិតថា បញ្ហានេះនឹងជាបញ្ហាអ្វី
13 មួយធំដុំនោះទេ ទាក់ទងទៅនឹងភាពដែលយើងអាចបទប្រែបាននៅក្នុងនីតិវិធីនោះ ។

14 ខ្ញុំក៏ចង់លើកបញ្ហានេះដែរថា ខ្ញុំក៏ចង់ធ្វើការកត់សម្គាល់ដែលថា យើងប្រហែលជាអាចនឹងប្រើ
15 ធនធានដែលយើងមានក្នុងការផ្តល់ចម្លងនូវឯកសារចម្លងនូវឯកសារ ពីព្រោះវាពិបាកក្នុងការគ្រប់គ្រង
16 ក្នុងការធ្វើសវនាការណាស់ ។ ដូចដែលខាងសហសេវិកខ្ញុំបាននិយាយអីចឹងគឺពិបាកក្នុងការតទល់
17 ពិភាក្សាគ្នា បើសិនជាឯកសារហ្នឹងមិនបានផ្តល់គ្រប់គ្រាន់ ។

18 ដូច្នោះហើយ ប្រសិនបើអ្វីទាំងអស់ហ្នឹងអាចធ្វើការបានទៅតាមដំណើររបស់ខ្លួននោះ គឺថាយើង
19 អាចដំណើរនីតិវិធីបាន ឬមួយថាភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងហ្នឹង អាចដាក់ក្នុងទម្រង់ឌីជីថល
20 មានន័យថា ក្នុងទម្រង់ជាអេឡិចត្រូនិច ហើយខ្ញុំជឿថា គោលបំណងរបស់យើងហ្នឹង គឺថាភាគីនីមួយៗ
21 នៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះ គឺត្រូវផ្តល់នូវច្បាប់ចម្លងនៃឯកសារដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងនោះ ។ ហើយ
22 ប្រសិនបើប្រព័ន្ធដែលយើងមានបច្ចុប្បន្នហ្នឹង គឺថាអាចដំណើរការដូច្នោះនោះ យ៉ាងណាមិញ គឺអាចជា
23 បញ្ហាមួយ គឺថាបើសិនជាភាគីចង់ដាក់ឯកសារដើម្បីធ្វើការពិភាក្សាគ្នា ហើយសេចក្តីសង្ខេបនោះគឺថា
24 នឹងមិនមែនជាចំណែកមួយនៅក្នុងសំណុំរឿងទេ ។ ហើយនឹងមិនអាចផ្តល់ជូន បើក្នុងទម្រង់ផ្សេងទៀត
25 បានទេ ។ ហើយគឺថាឯកសារហ្នឹងឯង អាចជាចំណុចមួយដែលអាចនឹងធ្វើការឆ្លើយតទល់គ្នាបាន

1 ពីព្រោះ នេះគឺជាអ្វីដែលឯកសារផ្សេងទៀតបានដាក់បញ្ចូល ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ឱ្យខាងអង្គជំនុំជម្រះធ្វើ
2 កាលវិភាគទៅលើនីតិវិធីក្នុងការទទួល ឬក៏ផលិតនូវឯកសារសង្ខេបដែលភាគីនីមួយៗបានធ្វើ ដើម្បីធ្វើ
3 ការការពារបញ្ហាបច្ចេកទេសទាក់ទងទៅនឹងភាពចាំបាច់ក្នុងការផលលទ្ធផលឯកសារ ដែលមាននៅក្នុងសំណុំ
4 រឿង ។

5 នេះគឺជាមតិយោបល់របស់ខ្ញុំ នៅលើចំណុចនេះ ។ សូមអរគុណ ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

7 សូមអរគុណ លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ជាបន្តទៀត លោកមេធាវីការពារជនជាប់ចោទមាន
8 អ្វីចង់និយាយទេ ឬក៏មានចង់កត់សម្គាល់ ដែលទាក់ទងជាមួយរបៀបវារៈនេះ?

9 សូមអញ្ជើញ ។

10 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ**

11 សូមអរគុណណាស់ លោកចៅក្រម លោកប្រធាន ។ ជាដំបូង ខ្ញុំបានឮលោកចៅក្រមបានអាន
12 នូវរបៀបវារៈ តាមទម្រង់បែប ក ខ គ ឃ គឺថាយើងអត់មានដូចថា អ្នកណាជារបៀបវារៈបន្តបន្ទាប់
13 តូចៗនោះទេ គឺថាយើងអត់ ឬក៏ឯកសារដែលយើងមាននោះមិនមែនជាឯកសារបកប្រែត្រឹមត្រូវ ដែល
14 យើងមានជាភាសាខ្មែរទេ ។ នេះជាសំណួរទាក់ទងទៅនឹងរបៀបវារៈ ។

15 បញ្ហាទាក់ទងនឹងភស្តុតាងថ្មីនោះ ខ្ញុំគិតថា ជាការពិតណាស់ យើងត្រូវតែគិតអំពីវិធានជាក់លាក់
16 ណាមួយនៅក្នុងពេលដំណាលគ្នា ដែលជាការបញ្ជាក់ច្បាស់ថា-- ដោយយោងទៅលើការពិភាក្សាគ្នានៅ
17 ក្នុងសវនាការ ដែលយើងនឹងរៀបចំសម្របសម្រួលនៅពេលមុខនោះ ទាក់ទងទៅនឹងនីតិវិធី ហើយនិង
18 អ្វីដែលខ្ញុំសុំស្នើនៅក្នុងពេលនេះ គឺគោលការណ៍នៃការត្រួតពិនិត្យភស្តុតាងទាំងនោះ គឺថាត្រូវតែអនុលោម
19 តាម ដែលមានន័យថា គឺថាយើងត្រូវទុកឱកាសដើម្បីខាងមេធាវីការពារក្តី ដើម្បីត្រួតពិនិត្យភស្តុតាង
20 ណាមួយ ឬក៏ឯកសារណាមួយ ឬក៏ភស្តុតាងថ្មីណាមួយ ដើម្បីរៀបចំ ហើយនិងរៀបចំនូវការឆ្លើយតប
21 ទៅនឹងឯកសារ ឬក៏ភស្តុតាង ដែលគេបានបង្ហាញនៅក្នុងពេលសវនាការនោះ ។

22 យើងប្រហែលជាត្រូវធ្វើការពិភាក្សានៅពេលក្រោយទៀត អំពីបញ្ជីឯកសារថ្មីដែលខាងការិយា-
23 ល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា បានរៀបចំរួមជាស្រេចហើយ ក្នុងគោលបំណងដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង
24 នេះ ។ នេះគឺជាបញ្ជីដែលយើងបានទទួលកាលពីបីថ្ងៃមុន ហើយដូចដែលខ្ញុំបាននិយាយកាលពីព្រឹកមិញ
25 អីចឹង គឺមិនមែនបីថ្ងៃមុន គឺម្សិលមិញ ព្រឹកម្សិលមិញនេះឯង ដែលខាងក្រុមការពារក្តីបានទទួល ។

1 ហើយយើងបានដឹងថា មានឯកសារថ្មី មានន័យថាបន្ថែមទៀត ដែលខាងការិយាល័យព្រះរាជអាជ្ញាមាន
 2 បំណងដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ ។ ហើយនៅខាងក្រុមការពារក្តីហ្នឹង គឺចង់ធ្វើការដាក់ពាក្យ
 3 បន្ថែមទៀតដែរ ប៉ុន្តែគឺថាយើងអត់មាន ក ខ គ ឃ តូចៗនៅក្នុងរបៀបវារៈរបស់យើងទេ ។ ហើយ
 4 អ៊ីចឹងតើខាងអង្គជំនុំជម្រះសាលាក្តីដំបូងហ្នឹង អាចធ្វើការបញ្ជាក់បន្ថែមទៅលើចំណុចនេះបានទេអំពី
 5 ភស្តុតាងថ្មីដែលខាងពីសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់បានដាក់បង្ហាញជូននោះ?

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 សូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក ។

8 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន៖**

9 អក្សរ ខ ហ្នឹង គឺជាការបង្ហាញ គឺមានសេចក្តីណែនាំពីខាងអង្គជំនុំជម្រះ ទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាង
 10 ដែលភាគីណាមួយដែលចង់ឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យនោះ ហើយគឺមិនមែននិយាយអំពីនោះទេ នេះគឺជា
 11 ភស្តុតាងទូទៅ ។ ហើយខ្ញុំមិនដឹងតើមានចំណុចណាមួយទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងថ្មីនោះទេ?

12 ចំណែកទាក់ទងចំណុច គ តូចនោះ គឺបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីបន្ថែមទៀត ដែលសាក្សីនោះ
 13 មិនមានឈ្មោះនៅក្នុងសំណុំរឿង ឬក៏មិនមាននៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ។

14 ហើយទាក់ទងទៅនឹងអក្សរ ឃ តូចនោះ ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី ឬក៏ភស្តុតាងរបស់
 15 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី គឺមានន័យថា ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី នៅក្នុងរង្វង់ក្រចក ។

16 ហើយទាក់ទងទៅនឹងអក្សរ ង តូចនោះ គឺទាក់ទងនឹងការកំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការសម្រាប់
 17 ភាគីរដ្ឋប្បវេណីដែលបានជ្រើសរើស ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវី ។

20 **លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ៖**

21 សូមអរគុណលោកមេធាវី សូមអរគុណលោកចៅក្រម ។

22 សំណួររបស់ខ្ញុំ គឺថាវាមានហេតុផល ហើយខ្ញុំសុំគោរពនូវអ្វីដែលលោកចៅក្រមបានលើកឡើង
 23 នោះ ហើយនឹងឯកសារបកប្រែដែលខ្ញុំមាននេះ ។ នៅក្នុងបទជាភាសាបារាំងរបស់យើងនេះ គឺថា ក ខ
 24 តូចនោះ នៅក្នុងចំណុចបី ចំណែក “គ,ឃ” នោះ គឺនៅក្នុងចំណុចទីពីរវិញទេ អ៊ីចឹងហើយវាពិបាក
 25 សម្រាប់រូបខ្ញុំដើម្បីបានធ្វើការតាមដាននៅក្នុងនីតិវិធីនេះ ។ ខ្ញុំមិនដឹងថា នេះគឺជាបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងការ

1 បកប្រែ ឬក៏យ៉ាងណានោះទេ ។

2 អីចឹងនៅក្នុងករណីនេះ គឺអត់មានជាការធ្វើ ឬក៏ការដាក់ទារុណកម្ម ទៅលើអ្នកនិយាយភាសា
3 បារាំងទេមែនទេ?

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អរគុណ លោកមេធាវី ។

6 មានអីទៀតទេ មានអ្វីពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់សម្គាល់ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈ ៣ (ក) នេះ? បើ
7 មិនមានទេ គឺសូមអញ្ជើញ លោកឡាវែនី បន្តធ្វើបទបង្ហាញបន្តទៀត នៅចំណុចបន្ទាប់ ។

8 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែនី៖**

9 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ចំណុចបន្ទាប់មកទៀត គឺទាក់ទងនឹងសេចក្តីណែនាំពីអង្គជំនុំ
10 ជម្រះ អំពីទាក់ទងទៅនឹងការជូនព័ត៌មានអំពីភស្តុតាង ដែលខាងភាគីមានបំណងចង់ឱ្យធ្វើការត្រួតពិនិត្យ
11 នៅក្នុងសវនាការ ។ គឺថា ខាងសហប្រជាជាតិ បានចោទសួរថាតើនៅពេលណាទៅដែលត្រូវផ្តល់ដល់
12 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង អំពីភស្តុតាងដែលត្រូវបានលើកឡើងនៅក្នុងអំឡុងពេលសវនាការ ។ ហើយ
13 តើដំណើរការហ្នឹងត្រូវតែធ្វើយ៉ាងដូចម្តេច?

14 ខាងអង្គជំនុំជម្រះមានការកត់សម្គាល់ទៅតាមវិធាន ៩២ នោះ ភាគីអាចធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានជា
15 លាយលក្ខណ៍អក្សររហូតដល់ការបិទការពិភាក្សាដេញដោល ។ អីចឹងការជូនដំណឹងអំពីភស្តុតាង ដែល
16 ភាគីយល់ឃើញថាត្រូវបានលើកឡើង ដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យនោះ គឺត្រូវធ្វើឡើងនៅក្នុងសន្និដ្ឋានជា
17 លាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ គឺនេះអាស្រ័យទៅតាមស្មារតីនៃវិធាន៩២ ដូច្នោះហើយ ទោះបីជាការជូនដំណឹង
18 ហ្នឹង មិនបានផ្តល់ជូនក៏ដោយ ភាគីអាចជូននូវការជូនដំណឹងពីភស្តុតាង ដែលខ្លួនមានបំណងចង់លើក
19 ឡើងនៅក្នុងអំឡុងពេលសវនាការនោះ សម្រាប់ការក្នុងគោលបំណងនៃការបកប្រែនោះឯង គឺថា
20 ឯកសារហ្នឹងត្រូវតែត្រូវបានទទួលឱ្យមុន ដូច្នោះវាមានប្រយោជន៍ជាង ។ ហើយខាងអង្គជំនុំជម្រះក៏ឱ្យ
21 ភាគីនីមួយៗចង់ធ្វើការចង្អុលបង្ហាញឱ្យបានច្បាស់លាស់នូវភាសាណាមួយដែលជាភាសាការងារ ដែល
22 ចង់ឱ្យមានការបកប្រែឯកសារនោះចូល ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

24 អរគុណលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ដែលបានធ្វើបទបង្ហាញអំពីរបៀបវារៈ បីខ នេះ ។ ទាក់ទិន
25 ជាមួយនឹងរបៀបវារៈនេះ តើភាគីពាក់ព័ន្ធនឹងមានសំណួរ ឬក៏មានកត់សម្គាល់អ្វីទេ? ជាបឋម គឺជូន

1 វេទិកានេះទៅមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

2 សូមអញ្ជើញលោកស្រី ។

3 **លោកស្រី ស៊ីលឃី ស្លុតហ្សិនស្ត័រ៖**

4 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។

5 ខ្ញុំចង់ដឹងថាតើអង្គជំនុំជម្រះនេះនឹងធ្វើការដោះស្រាយយ៉ាងម៉េចទៅនឹងជម្រើសផ្សេងគ្នាដូច
6 តទៅនេះ៖

7 ជម្រើសទីមួយ គឺសាក្សីថ្មី ដែលមិនមានឈ្មោះនៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយដែលនឹងមិនមាននូវ
8 ឈ្មោះនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយនោះ គឺថាទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនៃការចោទប្រកាន់ហើយនិងទៅនឹង
9 ចំណុចនៃអង្គហេតុ ។

10 ចំណុចទីពីរ ជម្រើសទីពីរ គឺសាក្សីថ្មី ដែលនឹងត្រូវបង្ហាញមុខទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនៃការចោទ
11 ប្រកាន់គឺបានន័យថាការចោទប្រកាន់ដែលមាននៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ប៉ុន្តែគឺទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុ
12 ដែលមិនទាន់បានលើកឡើងនៅឡើយនោះ ដែលជាអង្គហេតុថ្មី ។

13 ហើយជម្រើសទីបី សាក្សីនានា ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងសំណុំរឿង ប៉ុន្តែមិនទាន់ត្រូវបានផ្តល់
14 សក្ខីកម្មនៅឡើយទេ មានន័យថាគ្រាន់តែមានឈ្មោះ ប៉ុន្តែមិនទាន់បានផ្តល់សក្ខីកម្មនោះ. ដូចជាមាន
15 ឈ្មោះនៅក្នុងការជូនដំណឹងជាដើម ។ ហើយសាក្សីអស់ទាំងនុំឯងគឺមាននៅក្នុងការ ចោទប្រកាន់
16 ទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុថ្មីដែលមិនបានដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ។ ហើយប្រហែលជា
17 សំណួរដូចគ្នានេះដែរ អាចនឹងត្រូវបាន ឬក៏ត្រូវបានពិភាក្សាដើម្បីដោះស្រាយដែលទាក់ទងនឹងភាគី
18 ណាមួយនោះ ។

19 ជាដំបូងខ្ញុំចង់ដឹងថា តើអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងនឹងធ្វើការដោះស្រាយទាក់ទងទៅនឹងចំណុចអស់ទាំង
20 ហ្នឹងយ៉ាងដូចម្តេច? គឺទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីថ្មីៗនោះ ។ ហើយដើម្បីឆ្លើយតប ប្រសិនបើថានេះអាចជា
21 ករណីទាក់ទងនឹង វិធានលេខ៩៣ ឬមួយក៏ត្រូវដោះស្រាយដោយរបៀបណានោះ? សូមអរគុណ ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 សូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក ដើម្បីធ្វើការតតបទៅនឹង--ទៅនឹងអ្វីដែលលើកឡើងដោយមេធាវី
24 អម្បាញ់មិញនេះ ។

25

1 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាន៖**

2 ខ្ញុំគិតថាសំណួរនេះនឹងមាននៅក្នុងចំណុច គ គឺបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីថ្មីបន្ថែមទៀតដែល
3 មិនមានឈ្មោះនៅក្នុងសំណុំរឿង ឬក៏មិនមាននៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ។ អង្គជំនុំជម្រះបានពិនិត្យ
4 ទៅលើលទ្ធភាពក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងចំណុចអស់ទាំងនេះ ទាក់ទងទៅនឹងសាក្សី គឺទាក់ទងទៅនឹង
5 វិធានលេខ៨០ គឺថាអាចរាប់បញ្ចូលទាំង រាល់បុគ្គលិកទាំងអស់ដែលភាគីមានបំណងកោះហៅដើម្បី
6 ផ្តល់នូវភស្តុតាង ទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុដែលមាននៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ដោយមិនគិត
7 ពីចរិតលក្ខណៈផ្លូវច្បាប់នៃអង្គហេតុទាំងនោះ ។

8 សាក្សីដែលបានស្នើឡើងនោះ អាចជាសាក្សីដែលបានស្តាប់ចម្លើយរួចហើយក្នុងដំណាក់កាល
9 ស៊ើបអង្កេត ព្រមទាំងបុគ្គលផ្សេងទៀត ដែលមិនទាន់បានស្តាប់ចម្លើយរហូតមកដល់ពេលនេះ ។ ហើយ
10 ថាតើសាក្សីនោះ មិនមានកំណត់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះឬទេ? អ៊ីចឹងការពិតនៅទីនេះគឺ
11 ទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុ គឺថាអ្វីដែលបានដាក់បញ្ចូលបញ្ជូនមកខាងអង្គជំនុំជម្រះនេះ ឬក៏ដែលមាននៅ
12 ក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះនោះ ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 លោក ហ្សង់ម៉ាក ដែលបានឆ្លើយបំភ្លឺតបទៅនឹងសំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរ ឬការកត់សម្គាល់
15 របស់លោកស្រីមេធាវី ។ ជាបន្តទៀត សូមអញ្ជើញមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផ្សេង
16 ទៀត តើមានអ្វីចង់កត់សម្គាល់ ឬក៏ចង់បញ្ចេញមតិយោបល់ពាក់ព័ន្ធទាក់ទងនឹងរបៀបវារៈនេះទេ?

17 បើមិនមានទេ គឺសូមជូនវេទិកានេះទៅខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ តើលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា
18 តើមានអ្វីចង់កត់សម្គាល់ ឬក៏សួរពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈ ៣(ខ) នេះទេ? សូមអញ្ជើញលោក តើទីត ។

19 **លោក រូប៊ីត តើទីត៖**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ជំហររបស់អង្គជំនុំជម្រះគឺត្រូវធ្វើចេញបទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងទៅនឹង
21 ចំណុចអស់នេះ ពីព្រោះគឺថាយើងត្រូវពិភាក្សាទៅនឹងចំណុចអក្សរ យ ផងដែរ គឺទាក់ទងទៅនឹង
22 ឯកសារ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើក្នុងលក្ខណៈទូទៅយើងអាចនិយាយថា ខ្ញុំអាចស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងធ្វើការ
23 ពិចារណាថា តើភាគីទាំងអស់ដែលថាមានឱកាសច្រើនខ្លះច្រើនផ្ទុំមកហើយនោះ គឺថាអាចនឹងរក
24 ឃើញនូវបំណែកនៃភស្តុតាងណាមួយដែលភាគីនោះយល់ថានឹងមានតម្លៃសំខាន់ ហើយដែលគួរតែត្រូវ
25 យកមកបង្ហាញនៅក្នុងតុលាការ ។ គួរតែមានវិធីកំណត់ណាមួយ ដែលភាគីនោះអាចពន្យល់ថាតើហេតុ

1 អ្វីបានជាភស្តុតាងហ្នឹងមិនត្រូវបានបង្ហាញជូនកាលពីមុនមកនោះ ។ ដើម្បីចៀសវាងការរំខានបែបនេះ
2 ទាក់ទងទៅដល់អាកប្បកិរិយា ឬក៏ការប្រព្រឹត្តិទៅនៃនីតិវិធី លោកចៅក្រមបានដឹងហើយទាក់ទង
3 នឹងភាពលំបាកដែលកើតមានឡើងនៅក្នុងនីតិវិធីនេះ ហើយលោកប្រធាន--ហើយនិងអ្វីដែលយើងមាន
4 ដែលជាគោរដំណើរការបន្ទាល់ពីតុលាការពីមុនមកនោះ ។ នេះជាអ្វីដែលខ្ញុំបានលើកឡើងជាមតិយោបល់
5 របស់ខ្ញុំទាក់ទងទៅនឹងសាក្សី ឬភស្តុតាងថ្ងៃនេះ ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 សូមអរគុណលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំផ្តល់នាទីនេះជូនមេធាវីការពារជនជាប់
8 ចោទ ។ តើលោកមានអ្វីពាក់ព័ន្ធ-- បញ្ហាអ្វីពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈនេះទេ ឬក៏មានអ្វីកត់សម្គាល់ទេ?
9 សូមអញ្ជើញ ។

10 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

11 សូមអរគុណលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ ។ អរគុណ ហើយខ្ញុំបានជ្រាបនូវអ្វីដែលលោកសហ
12 ព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកហើយខ្ញុំយល់ស្របតាមហ្នឹង ។ ហើយខ្ញុំក៏សូមស្នើឱ្យភាគីទាំងអស់ហ្នឹង ឬក៏ខ្លួន
13 គាត់ហ្នឹង គឺអនុវត្តទៅតាមវិធានហ្នឹងផង ។ ព្រោះនៅក្នុងនេះគឺខាងមេធាវីជនជាប់ចោទហ្នឹងក៏មាន
14 ចំណុចត្រូវលើកច្រើនផងដែរ ជាពិសេសទាក់ទងជាមួយនឹងភស្តុតាងថ្មី ដែលគេទើបបានជូនមកឱ្យយើង
15 ដឹងកាលពីម្សិលមិញតាមរយៈឯកសារដែលជូនយើង ។ ហើយឥឡូវនៅទីនេះខ្ញុំក៏សូមបញ្ជាក់ផងដែរ
16 ដំបូងនេះគឺខ្ញុំសុំជំរកអំពីឯកសារលេខ៨ ទាក់ទងជាមួយកថាខណ្ឌលេខ ១២ និងឯកសារលេខ ២៩
17 ដែលមាននៅក្នុងកថាខណ្ឌ ១៣ ។

18 នៅក្នុងឯកសារលេខ៨ ហ្នឹង បើតាមទៅឃើញមានពាក្យពេជ្រនីទាក់ទងជាមួយនឹងចម្លើយ
19 សារភាពដែលយកមកពីសាក្សី ម៉ម ណែ ហើយនិងឯកសារ ២៩ តាមពិតមិនមានឯកសារដើមទេ ។

20 **លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត៖**

21 សុំទោស ខ្ញុំសុំកាត់លោកបន្តិច ខ្ញុំសុំរំលឹកអំពីសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការនេះទាក់ទងជាមួយ
22 នឹងការប្រើហស្សនាម ទាក់ទងជាមួយនឹងសាក្សី ហើយកុំឱ្យប្រើឈ្មោះគាត់ពេញអីចឹង ។ សុំទោស ។

23 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

24 ឯកសារ២៩ នេះទាក់ទងជាមួយនេះគឺយើងបាន សហព្រះរាជអាជ្ញាថាមិនមានឯកសារដើមទេ
25 ហើយមិនមានឯកសារបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសចំពោះឯកសារនេះផង ។ អីចឹងនេះមេធាវីការពារក្តីគឺ

1 មិនដឹង មិនមានអ្វីប្រាប់ច្បាស់ទាក់ទងជាមួយនឹងការស៊ើបអង្កេតមួយឆ្នាំពេញ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា
2 ហ្នឹង គាត់មានដូចថា កិច្ចសហការគ្នាយ៉ាងណាច្រើនណាស់ទាក់ទងជាមួយចំណុចនេះ ។

3 តែយើង--ខាងយើងហាក់ដូចជាគ្មាន ។ ហើយតើមានប្រយោជន៍អីនៅក្នុងការដាក់ឯកសារទាំង
4 នេះ? ព្រោះអីវាហាក់បីដូចជាជំទាស់ទៅនឹងគោលការណ៍មួយដែលខ្ញុំ--ដ្បិតតែខ្ញុំយល់ស្រប ក៏ប៉ុន្តែ
5 ទាក់ទងជាមួយសាក្សីដែលនេះ ខ្ញុំសូមឆ្លៀតឱកាសនេះផងដែរ សុំឱ្យ--ដូចដែលលោកស្រី ខាតវ៉ាយថី
6 ខ្ញុំសុំរំលឹកពីសំណួរដែលលោកលើកពីព្រឹកមិញ កាលពីក្នុងពេលសម្រាកហ្នឹង គឺលោកលើកអំពីសាក្សី
7 ដែលមានចំនួន១១ និងសាក្សី២ថ្មីទៀតដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលថាបានធ្លាប់មានការតទល់គ្នា
8 ក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតជាមួយនឹងជនត្រូវចោទក្នុងដំណាក់កាលនោះ ។

9 ហើយទាក់ទងជាមួយនឹងបញ្ហាសាក្សីដែលនេះ លោកចៅក្រម ឡាវែន លោកបានសំដៅទៅ
10 លើអ្នកដែលជាសាក្សីនៃអង្គហេតុ ។ ហើយបើតាមខ្ញុំដឹង មេធាវីការពារក្តីសុំឱ្យចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
11 ហ្នឹង គឺផ្តល់ជាការធ្វើសវនាការទៅលើសាក្សី និយាយទៅគឺក្នុងការទទួលបានព័ត៌មានពីអត្តសញ្ញាណ
12 របស់សាក្សីហ្នឹង ដើម្បីកុំឱ្យមានការពន្យារពេលនៅក្នុងសវនាការ ព្រោះនេះជាកាតព្វកិច្ចរបស់យើងនៅ
13 ក្នុងការស្នើសុំឱ្យមានការធ្វើដូច្នោះ ។

14 ការយើងធ្វើនេះ គឺដោយសារយើងមិនចង់ឱ្យមានការដំណើរពន្យារពេលហ្នឹង ។ ហើយអីចឹង
15 ជាលទ្ធផល គឺបញ្ជីរបស់យើង គឺមានចំនួនសាក្សីត្រឹមតែ១៥ ប៉ុណ្ណឹងទេ ។ ហើយក្នុងហ្នឹងមានតែសាក្សី
16 តែមួយចំនួនតូចប៉ុណ្ណោះដែលមិនមែនជាសាក្សីនៃអង្គហេតុ ។

17 ហើយនៅក្នុងនេះក៏យើងបានជម្រាបផងដែរចំណុចទៅខាងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់
18 ទងជាមួយនឹងការបែងចែកសាក្សី ដែលយើងមានសាក្សីអង្គហេតុ និងសាក្សីដែលមិនមែនពាក់ព័ន្ធជាមួយ
19 អង្គហេតុ ។ ហើយតាមពិតនោះគឺជាអ្វីដែលខ្ញុំចង់ជម្រាបចៅក្រម ខ្ញុំមានតែប៉ុណ្ណឹងឯង ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 អរគុណលោកមេធាវី ដែលបានធ្វើការកត់សម្គាល់ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈ ដែលបានបង្ហាញ
22 អម្បាញ់មិញនេះ ។ សូមអញ្ជើញចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន ។

23 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន៖**

24 តាមពិតនេះគឺជាមតិយោបល់ទេ មិនមែនជាសំណួរទេ ។ ព្រោះសាក្សី គឺជាសាក្សីនៃអង្គហេតុ
25 ឬក៏ជាសាក្សីដែលអាចនឹងមកផ្តល់ជាគំនិត ដូចថាសាក្សីជំនាញ។ អីចឹងនៅក្នុងនេះគឺយើងត្រូវតែរៀបចំ

1 ឲ្យមានជាផែនការ ឬក៏សេនារីយូដើម្បីឲ្យ-- បានន័យថាវាជាការមានប្រយោជន៍ក្នុងការយើងរៀបចំ
2 ចំណុចនេះ ដើម្បីសម្រាប់សវនាការខាងមុខ ។

3 ឥឡូវនេះខ្ញុំសុំចូលទៅចំណុច យ ដែលនិយាយអំពីកាលបរិច្ឆេទកំណត់នៅក្នុងការដាក់ឈ្មោះ
4 សាក្សី ឬក៏វត្ថុតាងរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី ។ តាមលក្ខណៈជាក់ស្តែងគឺ ក្នុងនេះគឺយើងអាចនឹង
5 ចែក ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះជាលក្ខណៈក្រៅផ្លូវការដូចខាងក្រោម៖

6 ទីមួយ៖ យើងអាចហៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះថាជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានស្រាប់
7 បានន័យថាដែលបានទទួលការជូនដំណឹងអំពីពាក្យសុំដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ ពីសហចៅក្រមស៊ើប
8 អង្កេត ។ ហើយនេះក្នុង-- បើតាមអនុលោមតាមវិធាន២៣.៣ ។ ហើយយើងក៏អាចចែកចំណាត់ថ្នាក់
9 មួយទៀតថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី ដែលបានដាក់ពាក្យសុំក្រោយបញ្ចប់ការស៊ើបសួរ ហើយវិធាន
10 ២៣.៤ ក៏មានចែងអីចឹង។ ហើយពាក្យសុំរបស់គាត់នេះ នឹងត្រូវពិចារណាក្នុងដំណាក់កាលសវនាការ
11 បឋមទៅតាមវិធាន៨៣.១ ។

12 ចំពោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី ដែលពាក្យសុំរបស់គាត់មានភស្តុតាងដែលអាចពិនិត្យបានភ្លាមៗ
13 បានន័យថាសេចក្តីបញ្ជាក់ដំបូង នឹងទទួលបានការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ អំពីការទទួលស្គាល់
14 បណ្តោះអាសន្ន ដោយក្រឡាបញ្ជីនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមុនសវនាការបឋម ។ ការជូនដំណឹងនេះ
15 នឹងរួមបញ្ចូលទាំងបញ្ជីឈ្មោះដែលដាក់ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយពួកគាត់ដែលទទួលបានងារជា
16 ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបណ្តោះអាសន្ននេះ គឺត្រូវដាក់នូវបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី និងភស្តុតាង និងឯកសារ
17 ថ្មីៗបណ្តោះអាសន្នក្នុងរយៈពេល១៥ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃជូនដំណឹង ។ ទាក់ទងជាមួយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
18 វេណីថ្មីដែលនេះ គឺដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីដែលមិនទាន់បានទទួលការទទួលស្គាល់បណ្តោះអាសន្ន
19 នេះនៅឡើយ ហើយដែលត្រូវបានប្រកាសទទួលស្គាល់ក្នុងអំឡុងពេលសវនាការបឋមនឹងមានរយៈ
20 ពេល១៥ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃបានទទួលនូវការជូនដំណឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចទទួលស្គាល់ក្នុងការដាក់នូវបញ្ជី
21 ឈ្មោះបន្ថែមនេះ ។

22 ប៉ុន្តែ អង្គជំនុំជម្រះរបស់សាលាដំបូងសូមបញ្ជាក់ផងដែរថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងនោះ
23 អាចបោះបង់ចោលនូវសិទ្ធិនេះបាន ប៉ុន្តែភាគីផ្សេងទៀតនឹងទទួលនូវការជូនដំណឹងអំពីបញ្ជីឈ្មោះដែល
24 បានទទួលនោះ ហើយនឹងទទួលបាននូវរយៈពេលសមស្របក្នុងការឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។
25 នេះគឺជាការពន្យល់ត្រួសៗ ហើយខ្ញុំគិតថាអស់ប៉ុណ្ណឹងហើយ ។ ហើយខ្ញុំមិនដឹងថាប៉ុណ្ណឹងអាចយល់

1 ជ្រាបបានហើយឬនៅយ៉ាងណានោះទេ?

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 សូមអរគុណលោក ឡាវែនី ដែលបានធ្វើបទបង្ហាញជូនអង្គប្រជុំ ។ ពាក់ព័ន្ធជានឹងរបៀបវារៈ៖
4 ចំណុច ៣ (ឃ) ។ ហើយទាក់ទងជាមួយនឹងរបៀបវារៈនេះគឺ យើងខ្ញុំសូមផ្តល់វេទិកានេះជូនទៅភាគី
5 ទាំងអស់ ដើម្បីធ្វើការពាក់ព័ន្ធ ជាការបញ្ចេញមតិយោបល់ជាការសំណួរ ឬក៏កត់សម្គាល់ផ្សេងៗ ។

6 ហើយជាដំបូងនេះគឺសូមអញ្ជើញផ្តល់វេទិកានេះជូនទៅភាគីមេធាវីអ្នកតំណាងដើមបណ្តឹង
7 រដ្ឋប្បវេណី ដើម្បីឡើងធ្វើចំណាប់អារម្មណ៍ ឬធ្វើការកត់សម្គាល់ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈដែលបានបង្ហាញ
8 ដោយលោក ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែនី ចុងក្រោយនេះ ។ សូមអញ្ជើញ ។

9 ដោយមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពុំមានទេ គឺសូមផ្តល់វេទិកានេះជូនទៅសហព្រះរាជ
10 អាជ្ញា ។ តើមានអ្វីចង់កត់សម្គាល់ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈអម្បាញ់មិញនេះទេ? មិនមានទេគឺបន្តទៀត
11 សូមផ្តល់វេទិកានេះទៅខាងមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ ។ សូមអញ្ជើញ ។

12 **លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ៖**

13 សូមអរគុណលោកចៅក្រមប្រធាន ។ មេធាវីការពារក្តីសុំសួរទៅមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
14 ដែលមានវត្តមាននៅទីនេះ ថាតើពួកគាត់ទាំងអស់មានគំនិតយ៉ាងម៉េច យើងមានដឹងថាសាក្សីប៉ុន្មាននាក់
15 ដែលគាត់ចង់ដាក់ចូលមក? នេះជាសំណួរទី១ ។ ហើយសួរថាតើមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោក
16 ពិចារណាលើញថា តើនឹងអាចមានលទ្ធភាពឱ្យកូនក្តីគាត់ហ្នឹងនិយាយ ឬក៏ធ្វើសក្ខីកម្មហ្នឹងដែរឬទេ?

17 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែនី៖**

18 ខ្ញុំអាចនឹងឆ្លើយបានទាក់ទងជានឹងសំណួរចុងក្រោយ ដែលលោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ បានលើកឡើង
19 នេះ គឺពាក់ព័ន្ធជាននឹងសវនាការទៅលើកូនក្តី ហើយខ្ញុំគិតថារង់ចាំតែបន្តិចនឹងបានជ្រាបហើយ ព្រោះ
20 នៅក្នុងរបៀបវារៈនៅក្រោយនឹងបន្តិច គឺនឹងឃើញការបំភ្លឺហើយ ។ ហើយពាក់ព័ន្ធនឹងចំនួនសាក្សីដែល
21 នឹងមាន ខ្ញុំប្រហែលជាត្រូវសួរទៅខាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឱ្យឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់លោក
22 ហ្សង់ស្ទ័រ ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

24 អរគុណលោក ហ្សង់ម៉ាក ។ ឥឡូវជូនវេទិកានេះទៅមេធាវីអ្នកនៅខាងតំណាងដើមបណ្តឹង
25 រដ្ឋប្បវេណី ។ សូមអញ្ជើញ ។

1 **លោកស្រី ម៉ាកទីន ហ្សាកប៊ឺន៖**

2 នៅខាងភាគីរបស់ខ្ញុំនេះ ខ្ញុំសូម--តាមពិតយើងនឹងមានបញ្ជូនសាក្សីតែតិចតួចទេ គឺមាន
3 ត្រឹម ពីរបីនាក់ទេនៅក្នុងសេនាវិយូរបស់យើង ។ នៅទីនេះសូមរក្សាសិទ្ធិផងដែរនៅក្នុងការនឹងបញ្ជូន
4 សាក្សីថ្មីបន្ថែមទៀត ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ខ្ញុំគិតថាយើងនឹងមានសាក្សីតិចតួចទេនៅក្នុងការ
5 ចូលរួមគិតថាមិនលើសពីពីរ-បីនាក់ប៉ុណ្ណឹងទេ ។ សូមអរគុណ ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 សូមអរគុណលោកស្រីមេធាវី ។ មានអស់លោក លោកស្រីណាចង់កត់សម្គាល់លើរបៀបវារៈ
8 ដែលបានលើកឡើងដោយលោកចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាន់ អម្បាញ់មិញនេះទេ? បើពុំមានទេ ខ្ញុំគិត
9 ថាពេលវេលាដល់ម៉ោងកំណត់ដែលត្រូវសម្រាកហើយ ។ ហើយឥឡូវសូមអញ្ជើញសមាជិកសមាជិកា
10 អង្គប្រជុំសម្រាក ១៥នាទី ។ រហូតដល់ម៉ោង២និង៤០នាទី សូមអញ្ជើញអស់លោក លោកស្រី អ្នកនាង
11 កញ្ញា ចូលសាលប្រជុំវិញដើម្បីបន្តកិច្ចប្រជុំរបស់យើង ។ សូមសម្រាកចុះ ។

(កិច្ចប្រជុំសម្រាកពីម៉ោង១៤:២៣នាទី ដល់ម៉ោង ១៤:៤៦នាទី)

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 ឥឡូវនេះយើងចាប់បន្តដំណើរកិច្ចប្រជុំរបស់យើងតទៅទៀត តាមរបៀបវារៈដែលបានគ្រោង
15 ទុក ហើយមុននឹងជូនវេទិកានេះទៅចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ដើម្បីបន្តនូវ បង្ហាញនូវរបៀបវារៈដែលបាន
16 គ្រោងទុក ។ ខ្ញុំសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ថា អម្បាញ់មិញនេះការ-- បទបង្ហាញរបស់លោក ហ្សង់ម៉ាក
17 លើចំណុច (គ) ។ ដោយហេតុមានការពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរ លោកស្រីមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
18 បានតាំងសំណួរ ហើយលោក ហ្សង់ម៉ាក បានធ្វើការឆ្លើយតបដោយយកខ្លឹមសារនៃចំណុច(គ), ៣ (គ)
19 នេះ មកឆ្លើយបញ្ជាក់ ប៉ុន្តែគឺបាត់បង់នូវឱកាសនូវដល់ភាគីផ្សេងទៀតក្នុងការពិភាក្សា ឬក៏កត់សម្គាល់
20 ទៅរបៀបវារៈចំណុច ៣ (គ) នេះ ។

21 អ៊ីចឹងដើម្បីជាឱ្យបានច្បាស់លាស់ ខ្ញុំសូមត្រឡប់ក្រោយបន្តិច គឺសូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក
22 ឡើងធ្វើបទបង្ហាញត្រង់ចំណុច ៣(គ) សិន រួចហើយសុំបន្តចំណុច ៣(ង) ដែលជាចំណុចចុងក្រោយ
23 របស់បទបង្ហាញរបស់លោក ។ ហើយបន្ទាប់មកទៀត យើងខ្ញុំនឹងជូនវេទិកានេះជូនទៅភាគី និងអង្គភាព
24 ពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីមានការកត់សម្គាល់ ឬក៏មានសំណួរ ឬក៏ចង់បញ្ចេញមតិអ្វីផ្សេងៗទាក់ទិនទៅនឹងរបៀប
25 វារៈនេះ ។ សូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក ។

1 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន៖**

2 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ទាក់ទងទៅនឹងចំណុច ៣(ឃ) ទាក់ទងទៅនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
3 វេណីថ្មី ខ្ញុំចង់ធ្វើការបញ្ជាក់ថា ទាក់ទងទៅនឹងការអានវិធាន៣៩ គឺថាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬ
4 ក៏សាក្សី ឬក៏អ្នកជំនាញថ្មីណា ដែលអាចដាក់មកបង្ហាញនៅក្នុងតុលាការ ដែលយើងយល់ថា ជាការ
5 មានអត្ថប្រយោជន៍ដល់ដំណើរការនីតិវិធីនោះ ។ ហើយនៅក្នុងពេលនេះមានន័យថា យើងត្រូវធ្វើការ
6 វាយតម្លៃឱ្យបានពិតប្រាកដ ថាតើនៅពេលណាដែលសាក្សីណាមួយ ឬក៏អ្នកជំនាញថ្មីធ្វើការបង្ហាញ
7 ខ្លួនបាន?

8 ដូច្នេះហើយ ទើបខាងអង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើការពិចារណាទៅលើចំណុចអស់ទាំងនេះ ថាតើវាអាច
9 ទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុឬទេ? ឬក៏អង្គហេតុជាក់លាក់ណាមួយសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងអ្វី
10 ដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចង់ធ្វើការបង្ហាញនោះ ដើម្បីរៀបចំដំណើរការនីតិវិធីនៃសវនាការនោះនៅ
11 ក្នុងកម្រិតនៃពេលវេលាដែលយើងបានកំណត់ ដើម្បីសម្របសម្រួលដល់ការកំណត់កាលបរិច្ឆេទនោះ?

12 ដូច្នេះយើង-- ដើម្បីឱ្យយើងទទួលបាននូវការដាក់ពាក្យឱ្យបានឆាប់រហ័ស តាមដែលអាចធ្វើទៅ
13 បាន ។ ថាតើនៅពេលណាដែលពួកគេនឹងអាចកំណត់កាលបរិច្ឆេទនោះ? គឺការកំណត់នូវកាលបរិច្ឆេទ
14 នៃសវនាការ ដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹងឯង ដែលចង់ឱ្យមានការបើកនូវសវនាការនោះ ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 មុននឹងជូនវេទិកាទៅភាគី ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់អីចេះថា ការកត់សម្គាល់របស់ខ្ញុំឃើញថាចំណុច ៣
17 (គ) នេះគឺលោក ហ្សង់ម៉ាក មិនទាន់បានធ្វើបទបង្ហាញច្បាស់លាស់នៅឡើយទេ ដោយសារលោកយក
18 បទបង្ហាញមុននេះ ត្រូវបានឆ្លើយសំណួររបស់លោកស្រីមេធាវីតំណាងដើមចោទ ។

19 អីចឹងខ្ញុំសូមលោកធ្វើការបទបង្ហាញបន្ថែមទៀតលើចំណុច៣(គ) មុននឹងដាក់ជូនវេទិកានេះទៅ
20 ដល់ភាគី ដើម្បីមានចំណាប់អារម្មណ៍ពាក់ព័ន្ធ ។ ដោយហេតុថា មានសារសំខាន់លើចំណុច ៣(គ) នេះ
21 ហើយអម្បាញ់មិញនេះយើងបានរំលងនូវសិទ្ធិមួយក្នុងការកត់សម្គាល់របស់ភាគី ដែលអាចកត់សម្គាល់
22 ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈ ៣(គ) ។ សូមលោក ហ្សង់ ម៉ាក បង្ហាញលើចំណុច ៣(គ) ទៀត ។

23 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន៖**

24 តើលោកប្រធានចង់ឱ្យខ្ញុំធ្វើការពន្យល់ម្តងទៀតឬ? ខ្ញុំបានធ្វើការពន្យល់ទាក់ទងទៅនឹងប្រភេទ
25 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពីរប្រភេទ ទៅតាមអ្វីដែលយើងអាចធ្វើការបែងចែកក្នុងលក្ខណៈមិនផ្លូវការនោះ

1 គឺដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមាននៅពេលបច្ចុប្បន្ន និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី គឺអ្នកដែល-- សម្រាប់
 2 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី គឺថាជាអ្នកដែលដំណើរការនីតិវិធីស៊ើបអង្កេតនោះបានបញ្ចប់រួចហើយ ។
 3 អីចឹងមានន័យថា គេត្រូវធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញទៅលើសំណុំពាក្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី ដែលទាក់
 4 ទងទៅនឹងវិធាន៨៣.១ គឺសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី ។ អីចឹងគឺយើងនឹងធ្វើការជូនដំណឹងដល់
 5 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីនេះសម្រាប់ការទទួលស្គាល់ជាបណ្តោះអាសន្ន ឬមួយក៏យ៉ាងណានោះ ហើយ
 6 ការជូនការជូនដំណឹងអំពីការទទួលស្គាល់នោះ នឹងអាចទៅធ្វើបានដោយក្រឡាបញ្ជីនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះ
 7 សាលាដំបូង សម្រាប់សវនាការបឋម ។

8 អីចឹងការជូនដំណឹងនេះ នឹងក៏រួមបញ្ចូលផងដែរ នូវការជូនដំណឹងអំពីបញ្ជីដែលខាងសហព្រះ
 9 រាជអាជ្ញាបានដាក់បញ្ជូនមកអង្គជំនុំជម្រះ ហើយនិងត្រូវជូនដំណឹង ។ ហើយពួកគេក៏ត្រូវដាក់នូវបញ្ជី
 10 សាក្សី ឬក៏ភស្តុតាងថ្មីរបស់ពួកគេផងដែរ ទៅតាមកាលកំណត់បរិច្ឆេទរយៈពេលពីរសប្តាហ៍ សម្រាប់
 11 ការដាក់បញ្ជូននូវបញ្ជីបន្ថែម ហើយនិងការជូនដំណឹងអំពីការដាក់ពាក្យបន្ថែមថ្មីរបស់ខាងសហព្រះរាជ
 12 អាជ្ញានោះ សម្រាប់រយៈពេលពីរសប្តាហ៍ ។

13 ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី ដែលមិនទាន់បានទទួល ការទទួល
 14 ស្គាល់ជាបណ្តោះអាសន្ននោះ គឺថាមិនអាចទទួលបានទេនៅក្នុងសវនាការបឋម ។ ពួកគេក៏ត្រូវមាន
 15 រយៈពេល១៥ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលការជូនដំណឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចក្នុងការទទួលស្គាល់នូវបញ្ជីថ្មីដែល
 16 ពួកគេនឹងរៀបចំនោះ ។

17 ហេតុដូច្នោះ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មីនោះគឺអាចមានសិទ្ធិ ដកចោលនូវសិទ្ធិនេះផងដែរ ។ ប៉ុន្តែ
 18 ការដកសិទ្ធិចេញនេះ គឺត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយបញ្ជី-- នៅពេលដែលបញ្ជីនោះត្រូវបានដាក់
 19 បញ្ជូននៅក្នុងសំណុំរឿងហើយខ្លះៗ គឺនឹងត្រូវមានការជូនដំណឹងទៅឱ្យខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងខាង
 20 មេធាវីការពារក្តី ហើយក្រោយមកនឹងត្រូវមានឱកាសដែលមានការកំណត់មួយ ដើម្បីធ្វើការឆ្លើយតប ។

21 ហើយខ្ញុំចង់រំលឹកផងដែរថា នៅក្នុងសវនាការបឋមនោះ គឺដើម្បីធ្វើការសម្រេចទៅលើបញ្ជី
 22 សាក្សី ។ អីចឹងហើយគឺថា យើងត្រូវមានការដាក់ពាក្យភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ហើយនិងបញ្ជីឈ្មោះ
 23 ទាំងអស់ ដើម្បីឱ្យយើងធ្វើសេចក្តីសម្រេច ។

24 អីចឹងខ្ញុំសង្ឃឹមថា គឺថាខ្ញុំបានពន្យល់ច្បាស់លាស់ហើយអំពីចំណុចនេះ ។

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អាចច្រឡំបន្តិច អាចច្រឡំចំណុច ៣(ឃ) ។ ខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញថា មិនបានធ្វើបទបង្ហាញ ។
3 ចំណុច ៣(គ) ប៊ី ស៊ី, ស្រីស៊ី ៣(គ) មិនមែន ៣(ឃ) ទេ ។ បញ្ហានេះគឺថាមានការភ័ន្តច្រឡំអម្បាញ់
4 មិញនេះ គឺលោក ហ្សង់ម៉ាក បានឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរតែម្តង ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងមេធាវីដើម
5 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសួរ ដោយសារធ្វើបទបង្ហាញនូវចំណុចទី ៣(ខ) ដល់សំណួរសួរដល់ទៅពាក់ព័ន្ធនឹង
6 ចំណុច ៣(គ) ។ អ៊ីចឹងគាត់ឆ្លើយតែម្តង ។

7 អ៊ីចឹងមិនបានផ្តល់ឱកាសនេះជូនទៅដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតដើម្បីធ្វើការកត់សម្គាល់ ឬក៏
8 ធ្វើការចាប់អារម្មណ៍បញ្ចេញមតិយោបល់ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈត្រង់ចំណុច ៣.គ ទេ ។

9 អ៊ីចឹងខ្ញុំសូម-- ឱកាសនេះគឺសូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ ម៉ាក ធ្វើការបង្ហាញជូនអង្គប្រជុំបន្ថែម
10 លើចំណុច ៣(គ) មិនមែន ៣(ឃ) ទេ ។ គឺចំណុចត្រូវដោះស្រាយជាមួយជាមួយសាក្សីបន្ថែមយ៉ាងដូច
11 ម្តេច? បើសាក្សីនោះមិននៅក្នុងសំណុំរឿង ដោយការនេះគឺបំណងចង់ឲ្យពាក់ព័ន្ធនឹងភាគីទាំងអស់
12 ដែលនៅក្នុងអង្គប្រជុំនេះមានឱកាសដើម្បីធ្វើចំណាប់អារម្មណ៍ ឬក៏កត់សម្គាល់ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀប
13 វារៈនេះ ពីព្រោះអម្បាញ់មិញនេះយើងមិនបានផ្តល់ឱកាសទៅដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតធ្វើចំណាប់
14 អារម្មណ៍អំពីប្រធានបទ ៣(គ) ទេ ។

15 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាវែន៖**

16 អ៊ីចឹងខ្ញុំថាមតិយោបល់ហ្នឹង គឺថាបានលើកឡើងម្តងរួចហើយទាក់ទងទៅនឹងមេធាវីនោះ ។
17 អ៊ីចឹងចំណុចនេះទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីបន្ថែមទៀតដែលមិនមានឈ្មោះនៅក្នុងសំណុំរឿង ឬក៏មិនមាននៅ
18 ក្នុងដីកាដោះស្រាយ ហើយមានន័យថា នៅពេលដែលមានផ្តល់បញ្ជីសាក្សីថ្មីបែបនោះ គឺទាក់ទងទៅ
19 នឹងវិធាន៨០ មានន័យថាអាចនឹងរួមបញ្ចូលនូវរាល់បុគ្គលទាំងអស់ភាគីមានបំណងកោះហៅ ដើម្បីផ្តល់
20 នូវភស្តុតាងក្នុងអំឡុងពេលសវនាការ ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុដែលមាននៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ
21 ដោយមិនគិតពីចរិតលក្ខណៈផ្លូវច្បាប់នៃអង្គហេតុទាំងនោះ ។ សាក្សីដែលបានស្នើឡើងនោះ អាចជា
22 សាក្សីដែលបានស្តាប់ចម្លើយរួចហើយ ក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ព្រមទាំងបុគ្គលផ្សេងទៀត ដែល
23 មិនទាន់បានស្តាប់ចម្លើយរហូតមកទល់ពេលនេះ ។

24 តើសាក្សីទាំងនោះមិនមានកំណត់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះឬទេ?

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អរគុណដល់ចំពោះលោកចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាក ដែលបានធ្វើបទបង្ហាញបន្តបញ្ចប់នូវរបៀបវារៈ
3 ដែលជាភារៈកិច្ច ដែលយើងខ្ញុំបានផ្តល់ជូន ហើយព្រមទាំងមានការបង្ហាញបន្ថែមទៀតនូវចំណុច៣(គ)
4 របៀបវារៈ ដើម្បីឱ្យច្បាស់លាស់ និងជាឱកាសផ្តល់ជូនវេទិកានេះជូនទៅភាគីដែលពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីធ្វើការ
5 កត់សម្គាល់ ឬក៏មានចំណាប់អារម្មណ៍ផ្សេងៗពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈដែលបង្ហាញទៅដោយលោក
6 ហ្សង់ ម៉ាក នេះ ។ ជាពិសេស គឺរបៀបវារៈ ៣(គ) ហើយនិង ៣(ង) ចុងក្រោយ ។

7 ហើយខ្ញុំសូមជម្រាបផងដែរថា នេះក៏ជាឱកាសល្អមួយសម្រាប់កិច្ចពិភាក្សានិងផ្លាស់ប្តូរគ្នារវាង
8 ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តី និងអង្គភាពពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីសម្របសម្រួលឱ្យយ៉ាងណានៅក្នុងកិច្ចដំណើរការ
9 សវនាការរឿងក្តីដំបូងនេះប្រព្រឹត្តទៅបានល្អ បានឆាប់រហ័ស ហើយនិងប្រកបដោយយុត្តិធម៌ ។

10 អ៊ីចឹងគឺដើម្បីទុកឱកាសនេះបានច្រើន គឺខ្ញុំសូមប្រគល់ជូនវេទិកានេះទៅដល់ភាគី ដើម្បីមាន--
11 ឡើងធ្វើចំណាប់អារម្មណ៍ ឬក៏កត់សម្គាល់អំពីរបៀបវារៈដែលបង្ហាញឡើងដោយ ហ្សង់ ម៉ាក ។ ជា
12 ពិសេសគឺចំណុចរបៀបវារៈចុងក្រោយពីដែលបានលើកឡើងអម្បាញ់មិញនេះ ។

13 សូមអរគុណ ។ ហើយជាដំបូងនេះ គឺសូមអញ្ជើញមេធាវីភាគីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
14 តើមានអ្វីចង់កត់សម្គាល់ ឬក៏មានការពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈពីចុងក្រោយដែលបង្ហាញអម្បាញ់មិញ
15 នេះទេ? ឬក៏របៀបវារៈផ្សេងក៏បានដែរ ទោះបីរំលងហើយក៏ដោយក៏យើងមានឱកាស ។ សូមអញ្ជើញ
16 លោកមេធាវី ។

17 **លោក គីម ម៉ែងហ៊ី៖**

18 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំឡើងមកនេះខ្ញុំមានសំណួរសួរពាក់ព័ន្ធនឹងការជ្រើសរើស
19 ភាសានៅក្នុងការជូនដំណឹង គឺមានការជ្រើសរើសភាសាខ្មែរនិងភាសាបារាំង ។ ឧទាហរណ៍ ខ្ញុំជ្រើស
20 រើសយកភាសាពីរ គឺភាសាខ្មែរ និងភាសាបារាំងក្នុងការជូនដំណឹង ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់សួរថា តើរយៈពេល
21 កំណត់នៃ-- ចង់និយាយថា ដេតឡាញ របស់ភាសាណាមួយដែលត្រូវយកមកប្រើ? ឧទាហរណ៍បើសិន
22 ជាភាសាដែលខ្ញុំជ្រើសរើសហ្នឹងគឺមានភាសាពីរដូច្នោះ ។ គឺចង់សួរថាតើកាលបរិច្ឆេទកំណត់បន្ទាប់ពីការ
23 ជូនដំណឹងហ្នឹង គិតពីការជូនដំណឹងជាភាសាខ្មែរ ឬក៏ការជូនដំណឹងជាភាសាបារាំង? សូមអរគុណ ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 សូមអរគុណ លោកមេធាវី ខ្ញុំផ្តល់វេទិកានេះ ជូនលោក ហ្សង់ ម៉ាក ឆ្លើយនឹងសំណួរនេះ ។

1 **ចៅក្រម ហ្សង់ ម៉ាកឡាន៖**

2 ខ្ញុំគិតថា ទាក់ទងទៅនឹងគោលការណ៍នៃការណែនាំនោះ គឺថាភាគីនីមួយៗត្រូវធ្វើការកំណត់ថា
3 តើភាសាណាដែលគេកំណត់ដើម្បីធ្វើការជូនដំណឹងនោះ ។ អ៊ីចឹងជាការច្បាស់ណាស់សម្រាប់ខ្ញុំដែលថា
4 ការបកប្រែភាសា ទៅក្នុងភាសា នៅពេលដែលមិនមាននោះ គឺថា ការជូនដំណឹងហ្នឹងត្រូវតែកំណត់ជា
5 ភាសា ។ ជូនកាលវាមានការលំបាកណាស់ ក្នុងការឱ្យដំណើរការនោះមានប្រសិទ្ធភាពទៅតាមអ្វីដែល
6 យើងចង់បាននោះ ។ ពីព្រោះពិបាកក្នុងការបកប្រែអ្វីៗទាំងអស់នោះ ជាភាសាផ្សេងៗទៀត ។ យ៉ាង
7 ណាមិញខ្ញុំចង់ធ្វើការបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចមួយដែលថា គឺថាភាគីទាំងអស់ហ្នឹងគឺថា នឹងមានការទន្ទឹង
8 រង់ចាំទៅលើសំណើនៃការបកប្រែនោះ ។ មានន័យថា កិច្ចការរបស់តុលាការមានការដើរស្រួលនៅពេល
9 ដែលផ្នែកបកប្រែរបស់តុលាការ អង្គភាពបកប្រែមានដំណើរមានប្រសិទ្ធភាពនោះ ។

10 អ៊ីចឹងមានន័យថា គឺថាយើងត្រូវធ្វើសំណើបកប្រែហ្នឹងទៅឱ្យអង្គភាពបកប្រែហ្នឹងឱ្យបានលឿន
11 នៅតាមការគួរ ។ សូមអរគុណ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 អរគុណលោក ហ្សង់ ម៉ាក ដែលបានធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរដែលបានសួរ ។ ជាបន្តទៅ
14 ទៀតគឺសូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា មានអ្វីចង់បញ្ចេញមតិយោបល់ ឬក៏កត់សម្គាល់នូវបទបង្ហាញ
15 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបទបង្ហាញចុងក្រោយនេះទេ?

16 សូមអញ្ជើញលោកស្រី ។

17 **លោកស្រី ជា លាង៖**

18 ដូចជាមិនមានទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំហាក់ដូចជាមិនយល់ច្បាស់អំពីបញ្ហានៅ *គ្រួសារដួល* នេះទេ ដោយសារ
19 មានការរំលងទៅរំលងមក ធ្វើឱ្យខ្ញុំវិលវល់នូវបញ្ហាហ្នឹងដែរ ។ ខ្ញុំស្តាប់ពីដំបូងមិញនិយាយពីអាសាក្សីថ្មី
20 អត់ទាន់មាននៅក្នុងសំណុំរឿង ឬក៏អត់ទាន់មាននៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ។ ខ្ញុំត្រូវប្តូរមួយសន្ទុះមក
21 ស្រាប់មកដល់និយាយអំពីភស្តុតាងថ្មីវិញ ។ ដូច្នោះ វាមានការវិលទៅវិលមក បញ្ហានេះខ្ញុំពិបាកយល់
22 បន្តិច ។

23 អ៊ីចឹងហើយខ្ញុំ នៅក្នុងនេះ ខ្ញុំប្រហែលជាខ្ញុំមាន-- អាទេន្ទ្រីមិនដឹង ចាស់មិនដឹង ខ្ញុំមិនដឹងដែរ
24 ហើយខ្ញុំអត់មាន ក ខ គ ដូចលោកប្រធានលើកឡើងនោះទេ ។ អ៊ីចឹងចំណុចនេះ កន្លែងនេះដែលធ្វើ
25 ឱ្យខ្ញុំពិបាកយល់បន្តិចចំណុចដែលសួរសំណួរនេះ ហើយខ្ញុំមិនបានយល់ច្បាស់អំពីបញ្ហានេះ ។ ចំពោះ

1 ចំណាប់អារម្មណ៍របស់ខ្ញុំ ដែលលោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន គាត់បានលើកឡើងនោះ ខ្ញុំមិនមានបញ្ហាអីទេ
2 ហើយគិតឃើញថា គាត់លើកឡើងនេះជាលក្ខណៈមួយដែលសមស្រប ហើយមានចែងនៅក្នុងនីតិវិធី
3 កម្ពុជាផងដែរ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 សូមអរគុណលោកស្រី សហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ខ្ញុំសូមមានចំណាប់អារម្មណ៍អីចេះថា វាមាន
6 ហេតុផលបញ្ហាមែនពិត មិនមែនបញ្ហាតែអស់លោក លោកស្រីទេ សូម្បីតែបញ្ហាខ្លួនឯងផ្ទាល់ក៏មាន
7 បញ្ហាដែរ ។ ដោយហេតុអីចេះ យើងកំណត់កាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយនៃការដាក់របៀបវារៈបន្ថែមហ្នឹង
8 គឺវាពេលវេលាខ្លី របៀបវារៈបន្ថែមកអង្គប្រជុំនេះ ។ យើងមានពេលវេលាខ្លីណាស់ ដល់ពេលបន្ថែម
9 របៀបវារៈហ្នឹងគឺមានរហូតដល់ទៅច្រើនរបៀបវារៈដែលត្រូវបន្ថែម ដែលស្នើដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា
10 និងដោយមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

11 អីចឹងដោយសារអំឡុងពេលខ្លី ដើម្បីត្រៀមរៀបចំហ្នឹង គឺយើងធ្វើការប្រជុំពិភាក្សាគ្នាជាប់ជា
12 ប្រចាំប៉ុន្មានថ្ងៃចុងក្រោយនេះ ។ យើងទើបតែចប់ម្សិលមិញល្ងាចម៉ោងប្រាំ ម៉ោងបួនកន្លះ ម៉ោងប្រាំ
13 ទើបចេញពីនេះទៅ ។ អីចឹងយើងបន្តកិច្ចការនេះនៅពេលប្រជុំប្រជោយនៅចុងម៉ោង ម៉ោងប្រាំ ម៉ោង
14 ប្រាំមួយហើយ បានយើងធ្វើកិច្ចការនេះ ។ អីចឹងហើយបានជាអាចមានបញ្ហារបៀបវារៈបន្ថែមនេះ
15 ដែលនាំឱ្យមានបញ្ហា ។

16 ទីពីរខ្ញុំបានបង្ហាញថា ទទួលស្គាល់ដែរអំពីបញ្ហាអម្បាញ់មិញនេះ ដោយសារខ្ញុំបារម្ភអំពីបញ្ហា
17 កង្វះខាតនៅក្នុងការបទបង្ហាញ ពីព្រោះការបទបង្ហាញត្រង់ចំណុច(ខ) ៣(ខ) ស្រាប់តែលោកស្រីមេធាវី
18 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គាត់សួរពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរ ៣(គ) ។ ដល់ ៣(គ) អីចឹងលោក ហ្សង់
19 ម៉ាក ក៏ឆ្លើយ៣(គ) ទៅ ។ អីចឹងវាចប់ដោយសារគាត់ឆ្លើយអីចឹងហើយគាត់ចាប់ផ្តើមចំណុច (ឃ)ទៅ
20 ទៀតទៅ ។ អីចឹងខ្ញុំមិនមានឱកាសពាក់ព័ន្ធនឹងភាគីផ្សេងទៀត ចង់បញ្ចេញមតិយល់បល់ពាក់ព័ន្ធ
21 ជាមួយនឹង ៣(គ) ហ្នឹងទេ ។ ហើយចំណែកឯកិច្ចប្រជុំរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺធ្វើច្រើន លើក
22 ច្រើនថ្ងៃ ដូចមានការតឹងតែងក្នុងការជជែករកដំណោះស្រាយឆ្លើយតបទៅនឹងរបៀបវារៈបន្ថែមនេះ ។
23 ប៉ុន្តែ ដល់កិច្ចប្រជុំយើងមកហាក់ដូចជាបញ្ហាហ្នឹងជាមិនធ្ងន់ធ្ងរដូចអីដែរអង្គប្រជុំ អង្គជម្រះសាលាដំបូង
24 ធ្វើកិច្ចប្រជុំជជែកដើម្បីរកដំណោះស្រាយនោះទេ ។ នេះជាបញ្ហា ដែលអាចមានបញ្ហាអីចឹងមែន ។ នេះ
25 ដោយសារមានការប្រែប្រួលថ្មី ហើយពេលវេលាដែលយើងខ្លះបទពិសោធន៍ យើងបានកំណត់ខ្លីពេក

1 ដែលទទួលបានរបៀបវារៈបន្ថែម ដើម្បីមកបំពេញបង្គាប់ ហើយជម្រាបឆ្លើយតបរកដំណោះស្រាយតប
2 ទៅនឹងសំណូមពរ ឬក៏សំណើសុំ ឬក៏សំណួររបស់ភាគីនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះ ។

3 ជាចុងក្រោយនេះគឺសូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារជនជាប់ចោទមានសំណួរ ឬក៏មានការកត់
4 សម្គាល់អ្វីទៅលើរបៀបវារៈចុងក្រោយនេះទេ?

5 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

6 លោកចៅក្រម សូមអរគុណ ទៅលើចំណុចចុងក្រោយនៅលើរបៀបវារៈនោះ គឺថាយើងមិន
7 បាន-- ខ្ញុំអត់មានមតិយោបល់អីទេ ទៅលើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថ្មី ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំក៏អាចលើកនិយាយ
8 បន្ថែមទាក់ទងទៅនឹងព័ត៌មានដែលខ្ញុំបាននិយាយពីមុន ទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីដែលខាងមេធាវីការពារក្តី
9 យើងខ្ញុំនេះ ចង់ឱ្យផ្តល់សក្ខីកម្មតាមរយៈការធ្វើតាម វីដេអូ ។ មានន័យថា គឺទាមទារប្រតិចារឹកនៃការ
10 ធ្វើការផ្តល់សក្ខីកម្មនោះ ។ មានន័យថា គឺជាការថតជារបៀប វីដេអូខ្លីមួយ ប៉ុន្តែ តើយើងអាចចាត់ទុក
11 វាថា នេះជាឯកសាររបស់សាក្សីនោះបានឬក៏យ៉ាងម៉េច? គឺយើងយល់ថា ជាការសំខាន់ណាស់ក្នុងការ
12 ចាក់បង្ហាញ វីដេអូ បើសិនជាសក្ខីកម្មបែបនោះអាចធ្វើបាន ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 សូមអរគុណ នូវការកត់សម្គាល់របស់លោកមេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ។ ឥឡូវនេះគឺមាន
15 សំណួរ ឬក៏មានបញ្ហាអីពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតទេ?

16 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

17 **លោក គង់ ពិសិ៖**

18 ពាក់ព័ន្ធនឹងសាក្សីដែលមេធាវីការពារបានលើកឡើងថា សុំឱ្យថត វីដេអូ ។ អាហ្នឹងក៏ជាការ
19 ម្យ៉ាងដែរ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលភាគីផ្សេងៗត្រូវការសួរដេញដោល អីចឹងសាក្សីហ្នឹងគាត់មកតែរូបភាព
20 វីដេអូ នៅពេលហ្នឹងភាគីផ្សេងៗទៀតត្រូវការសួរដេញដោល អត់មាន-- មិនអាចមានលទ្ធភាពនៅក្នុង
21 ការសួរដេញដោលបាន ។ អីចឹងគួរតែឱ្យដឹងថា តើគាត់នឹងសួរសំណួរអី ដើម្បីឱ្យខាងភាគីផ្សេងៗទៀត
22 គេនឹងមានលទ្ធភាពអាចសួរដេញដោលបាន ។ នេះជាសំណូមពររបស់ខ្ញុំ សូមអរគុណ ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 អរគុណ លោកមេធាវីដែលបានធ្វើកត់សម្គាល់ដូច្នោះ ។ សូមអញ្ជើញ!

25

1 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

2 សូមអរគុណ លោកចៅក្រម ។ ទាក់ទងជាមួយនឹងចំណុចនេះ ខ្ញុំសូមចែកជូននូវព័ត៌មាន ឬ
3 ឯកសារដែលទាក់ទងជាមួយនឹង *អូប៊ីណូវិច ខេស* ហើយខ្ញុំនៅទីនេះ ខ្ញុំចង់ឱ្យយក *វីដេអូ* ហ្នឹងយកមក
4 ចាក់បញ្ចាំងនៅក្នុងសវនាការ គឺគេធ្លាប់ធ្វើហើយ គឺបានន័យថា បើសិនជាយើងបង្ហាញរូបថត *វីដេអូ*
5 ហ្នឹង យើងមិនអាចនឹងធ្វើការជជែកដេញដោល ឬតាំងសំណួរបានមែន ព្រោះរូបវាគ្រាន់តែជារូប *វីដេអូ*
6 ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងហ្នឹងយើងបានទទួលព័ត៌មានពី *វីដេអូ* ហ្នឹងមិនលែងទេ
7 ជាប្រយោជន៍ដល់សវនាការផងដែរ ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 សូមអញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ ម៉ាក ។

10 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ ម៉ាកឡាវែន៖**

11 ខ្ញុំសុំអាននូវសំណួរដែលយើងអាចព្រឹក្សាទាក់ទងជាមួយនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬក៏
12 ភាគី ។ ជាទូទៅគឺនៅពេលដែល-- ព្រឹក្សាព្រហ្មទណ្ឌបាននិយាយទាក់ទងជាមួយនឹងគំនិតដែលលើកដោយ
13 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី-- ភាគី ទាក់ទងជាមួយនឹងសំណើសុំឱ្យមានការធ្វើការបញ្ជាក់បន្ថែម ហើយ
14 ដោយសារនៅក្នុងពេលឥឡូវនេះ គឺអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺមិនទាន់មានជំហរដែលអាចនឹងឆ្លើយ
15 តបទៅនឹងចំណុចនោះនៅឡើយ គឺយើងមិនទាន់មានឯកសារគ្រប់គ្រាន់នឹងអាចពិភាក្សា ឬក៏សម្រេច
16 បាននៅពេលនេះនៅឡើយទេ ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

18 អរគុណលោកចៅក្រម ។ ប្រសិនបើមិនមានអ្វីទៀតទេ គឺកិច្ចប្រជុំនៅរសៀលនេះ គឺដោយ
19 ហេតុនៃការលឿន ជឿនលឿននៃដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃកិច្ចប្រជុំ ដែលលឿនជាងអ្វីដែលយើងបាន
20 គ្រោងទុក ។ អីចឹងទេ គឺខ្ញុំសូមរំលឹកដល់អស់លោក លោកស្រី ដែលមកពីអង្គភាពពាក់ព័ន្ធ ដែលមកពី
21 អង្គភាពការិយាល័យរដ្ឋបាល ឬក៏ *ស៊ីអិមអេស* ដែលត្រូវធ្វើបទបង្ហាញនៅថ្ងៃស្អែក ដែលថ្ងៃស្អែកនេះ
22 គឺមានគ្រោងទុកគឺយើងធ្វើមួយថ្ងៃ ប៉ុន្តែតាមការគណនាអំពីពេលវេលា និងរបៀបវារៈដែលនៅសេស
23 សល់ យើងបានស្មានទៅឃើញថា មួយព្រឹកទៀតយើងនឹងអស់ហើយ ។

1 អីចឹងខ្ញុំសូមជម្រាបជូនដំណឹង ដោយសារអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ
2 សម្របសម្រួលនូវរបៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំនេះ ។ អីចឹងគឺរបៀបវារៈកិច្ចប្រជុំទាំងអស់នៅសេសសល់គឺ
3 យើងយកមកធ្វើនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែកតាមលំដាប់បន្តបន្ទាប់នៃរបៀបវារៈដែលបានគ្រោងទុក ។

4 អីចឹងសូមអញ្ជើញអស់លោក លោកស្រី ដែលមានភារៈក្នុងការធ្វើបទបង្ហាញទាក់ទិនជាមួយនឹង
5 របៀបវារៈដែលត្រូវធ្វើថ្ងៃស្អែក គឺសូមអញ្ជើញមកធ្វើនៅពេលព្រឹកទាំងអស់គ្នា ។ ដោយពេលវេលាក៏
6 នេះហើយដែរ ហើយរបៀបវារៈដែលត្រូវជជែកវែកញែកនាថ្ងៃនេះគឺឃើញថាចប់សព្វគ្រប់ហើយ ។

7 ដូច្នេះគឺថ្ងៃនេះ យើងប្រកាសសម្រាកត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ហើយកិច្ចប្រជុំនឹងបន្តទៀតនៅថ្ងៃស្អែក ចាប់
8 វេលាម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក ។ ដូច្នេះ សូមអញ្ជើញលោក លោកស្រី នាងកញ្ញាទាំងអស់ចូលរួមប្រជុំ ចូលមក
9 កាន់សាលប្រជុំនេះឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក នៅថ្ងៃស្អែកដើម្បីបន្តកិច្ចប្រជុំរបស់យើង ។

10 អីចឹងខ្ញុំសូមប្រកាសសម្រាកប៉ុណ្ណោះ ហើយអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក កាំង ហ្គេកស៊ា
11 ហៅ ឌុច ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ហើយបង្គាប់លោកឱ្យនាំគាត់មកកាន់សាលប្រជុំនេះវិញ ឱ្យ
12 បានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកថ្ងៃស្អែក ក្នុងករណីដែលគាត់មានបំណងចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះ ។ ប្រសិនបើ
13 គាត់មិនមានបំណងចង់ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះទេ សូមអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងមិនចាំបាច់នាំខ្លួនគាត់មក
14 ទេ ។

(កិច្ចប្រជុំសម្រាកនៅម៉ោង១៥:១៣នាទី)

15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25